

# Agricultura

AÑO LII

NUM. 615  
OCTUBRE  
1983

Revista agropecuaria



# SAME

**Fiabilidad Asegurada**

## SAME

Ibérica S.A.

ALCOBENDAS (Madrid)

**DOS SECTORES EN CRISIS  
OLIVAR Y VIÑEDO**

# PARA QUIEN PIDE MAS

Lo máximo en tecnología se llama Hürlimann.

Un modo de proyectar y de construir tractores guiados por 50 años de nuestra experiencia.

Tractores para quien exige más, más confiables, más manejables, más precisos, más silenciosos y de muy elevado confort.

Y también más al paso de los tiempos: los tractores Hürlimann responden a la crisis energética con sus bajos consumos de combustible, una cualidad para quien exige más también en la actividad económica de su empresa.



## Hürlimann

Traktoren AG

IMPORTADOR EXCLUSIVO

### IBER TRACTOR S.A.

c/ San Rafael, n.º 7 - Polígono Industrial - Alcobendas (Madrid) - Apartado n.º 78  
Teléfono (91) 6529400 - Telex 43075 TRIS E - Telégrafo Ibersame

# Agricultura

## Revista agropecuaria

AÑO - LII

NUM. 615  
OCTUBRE  
1983

PUBLICACION MENSUAL ILUSTRADA

Signatura internacional normalizada: ISSN 0002-1334

DIRECTOR: Cristóbal de la Puerta Castelló.

REDACTORES: Pedro Caldentey Albert, Julián Briz Escribano, Carlos García Izquierdo, José A. del Cañizo Perate, Tomás Molina Novoa, Arturo Arenillas Assin, Sebastián Fraile Arévalo y M.A. Botija Beltrán.

EDITA: Editorial Agrícola Española, S.A.

Domicilio: Caballero de Gracia, 24. Teléfono 221 16 33. Madrid-14.

PUBLICIDAD: Editorial Agrícola Española, S.A.

C. de la Puerta, F. Valderrama.

IMPRIME: Artes Gráficas COIMOFF. Campanar, 4. Teléfono 256 96 57. Madrid-28

DIAGRAMACION: Juan Muñoz Martínez

### SUMARIO

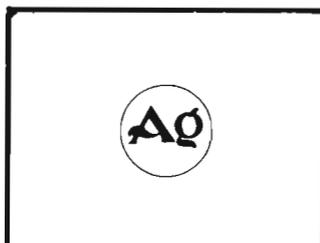
EDITORIALES: Los olivereros italianos ya protestan de la política comunitaria.— El vino: en busca de soluciones .....	711
OPINIONES: Reforma agraria y Autonomía, por Alberto Ballarín .....	714
LA NOTICIA EN EL CAMPO, "HOY POR HOY", por Vidal Maté y Manuel Carlón .....	716
● La locura de los cereales.—Cereales, liberalización sin traumas.— Seguro integral de cereales.— Ganadería extensiva criada con lo nuestro.— Una vendimia corta y con grado.— Un año de agricultura socialista.— El Ministro, con las OPAS.— La economía condicionará el desarrollo del sindicalismo agrario.—Se acabó la sectorial remolachera.— ASICA.	
<b>OLIVAR</b>	
● Material vegetal, para plantación de olivos, por Miguel Pastor .....	736
● "No laboreo" en olivares regados por goteo, por Miguel Pastor .....	740
● La nueva olivicultura, a través de las redes europeas, por José Humanes .....	743
● Las plagas del olivar, por Manuel Civantos .....	746
● Reestructuración y reconversión del olivar español, por C. de la Puerta y L. Civantos .....	752
● Yugoslavia, mediterránea y socialista, por C. de la Puerta .....	756
● El aceite de oliva, amigo de su salud .....	760
<b>VIÑEDO</b>	
III Semana del Vino de Madrid:	
● Los vinos de Madrid entran en sociedad, por E. R. Delbecq .....	762
● Estabilización y embotellado del vino, por Concepción Llaguno .....	764
● Viticultura y cooperativismo, por Víctor Oliver .....	768
● Defectos, virtudes y posibilidades de los vinos de Madrid, por L. Herrero, R. Ruiz Isla y M. Ventura .....	772
● Gastronomía de Madrid y sus vinos, por Nines Arenillas .....	774
Un paseo por los vinos de España, por Manuel Soria .....	776
INFORMACION: Los vinos españoles ante la C.E.E.— La harina de girasol en la alimentación animal .....	780
CRONICAS: Castilla y León (protagonista "el ovino"), por F. Saez.— Sevilla (La Administración ayuda poco), por R. Díaz.— Rioja ("Fiebre" en las bodegas), por A. Cenzano.— Castellano-Manchega, por J. de los Llanos.— Castellón (préstamo al IRYDA), por F. Vicent.— Alicante, por E. Chipont .....	782
FERIAS, CONGRESOS, EXPOSICIONES...: Concurso "Pedro Ferrer Bosch".— FIRAVI.— SITEVI.— La fruticultura catalana, a debate en Lérida.— I Forum sobre "Innovación y Empresa" .....	786
LIBROS: .....	789

### SUSCRIPCION:

España ..... 2.000 pesetas/Año  
Portugal ..... 2.500  
Extranjera..... 3.500

NUMERO SUELTO O SUPLEMENTO

España: 200 pts.



# ¡DIGANOS SU NECESIDAD CONCRETA!

## le proyectaremos y realizaremos la instalación precisa

- Está a tiempo de elegir.
- Oriéntenos sobre su problema y empezaremos a colaborar, a trabajar para Vd.
- Le presentaremos su proyecto, ajustado, para ayudarle a decidir.
- Le fabricamos los equipos necesarios y los montaremos pa-

ra completar la planta industrial que Vd. necesita.

- Miles de instalaciones.
- 3.500.000 m<sup>3</sup> instalados.
- 30 países que importan nuestras instalaciones y
- clientes satisfechos, son prueba de lo que decimos.
- ELIJA EL CAMINO MAS FACIL.



**PRADO**  
cerca de usted en:  
Barcelona - Bilbao - La Coruña  
Madrid - Sevilla - Valencia  
Valladolid y Zaragoza.

Servicio de exportación  
PRADO INTERNACIONAL S. A.  
José Lazaro Galdiano 4  
Madrid - 16

**PRADO**

S.M.  
Agricultura  
Solicite información más amplia:  
PRADO HNOS. Y CIA., S. A.  
Apartado 356 de Bilbao

Nombre.....  
Dirección.....  
Población..... Tfno.....  
Provincia.....



# LOS OLIVAREROS ITALIANOS YA PROTESTAN DE LA POLITICA COMUNITARIA

*La Consulta de la FAO sobre Olivicultura, en la reunión de la Red de Investigación Oleícola en Lecce (Italia), dio motivo a la intervención de organizaciones italianas de carácter profesional y político, a pesar de la índole técnica de la reunión, que ha tenido eco en la prensa de Italia, sobre todo en la región de las Puglias, en donde se asienta la masa de olivar de mayor entidad de aquel país.*

*Entre los discursos pronunciados puede destacarse el del Presidente de la Confederación Nacional de Agricultores Arcangelo Lobianco, que puede representar el sentir de los olivaderos italianos. Por cierto, en otra de las intervenciones se dijo que existían en Italia 2 millones de familias vinculadas al olivar.*

*Lobianco se mostró muy contrariado con la propuesta de la Comisión de la CEE y recordó la implicación social que una reducción de las ayudas comunitarias tendría sobre la economía del Sur de Italia y de las Puglias (Sur-Este).*

*En su opinión las acciones deben ser otras y dirigidas principalmente a tres objetivos preferentes:*

- 1. — Reestructuración del sector.*
- 2. — Protección de la Olivicultura profesional.*
- 3. — Reforzamiento de las medidas compensatorias de precios y mecanismos de mercado.*

*La reestructuración del olivar, según Lobianco, es hoy día indispensable e inaplazable, pero no puede ser realizada por los propios olivicultores, por lo que la Comunidad debe intervenir con el esfuerzo financiero necesario.*

*Respecto a la tutela de la Europa comunitaria sobre los olivicultores profesionales, opinó que el cultivo del olivo corre el riesgo de llegar a ser marginal, estando preferentemente localizado en terrenos pobres, poco productivos y en zonas de sierra. El olivar, insistió, corre el riesgo de desaparecer si no se aplican ampliamente las ayudas previstas para las zonas de montaña.*

*La regulación del mercado de aceite se ha de conseguir a través de un eficaz sistema de medidas compensatorias. Lobianco se refirió a los regímenes de aranceles de las multina-*

*cionales americanas de la alimentación (la "oficina" de la margarina y de los aceites vegetales). Es importante, dijo, conseguir pronto que la relación de precios de venta al público del aceite de oliva respecto a los de semillas sea de 1,6 a 1, manteniéndose unos precios de garantía a la producción y máximos al consumo. Lobianco apoyó, por último, la propuesta existente de introducir un impuesto interno sobre los aceites vegetales.*

*Como puede apreciarse se sigue insistiendo, desde las áreas productoras mediterráneas, en la petición de una tasa para los aceites de semillas, dirigida principalmente a la soja, en las ayudas a la producción y al consumo (hoy día son ya del orden de unas 60 ptas./litro aceite para cada sector) y en la relación de precios de venta al público entre los aceites puesto que, ante el actual distanciamiento, el consumo del de oliva empieza a descender. Quizás la novedad, aparte de la petición de la tasa, sea el deseo de la reestructuración del sector, aspecto olvidado hasta ahora en el olivar comunitario y que, sin embargo, en España se está al menos intentando desde 1972.*

*De todas maneras la difícil situación del olivar, tanto italiano como español, se debate entre el alto coste de producción del aceite de oliva y la competencia correspondiente de los aceites de semilla en el mercado, mucho más baratos de producir. Por otra parte la CEE ayuda económicamente al aceite de oliva, tanto a la producción como a la comercialización a través del envasado, pero al mismo tiempo tiene liberalizado el mercado de los aceites de semillas (girasol, soja, etc.). En esta doble postura, ayuda económica al aceite de oliva y libertad para los otros, está realmente la incógnita del porvenir del olivar mediterráneo. Se trata, como en tantos otros sectores económicos, de los intereses del Sur de Europa sobre los del Norte. Pero, de momento, los productores siguen pidiendo la tasa para los aceites de semillas, en manos de multinacionales, y por primera vez reclaman la reestructuración de sus olivares. Habrá que esperar pronunciamientos desde Bruselas y acuerdos del Consejo de Ministros pero, en lo que respecta a la agricultura española y, en especial, al aceite de oliva, habrá que esperar sentados para que el cansancio sea menor.*

## Acercarse al consumidor

# EL VINO: EN BUSCA DE SOLUCIONES

Ha sido quizás contraproducente la opinión, bastante generalizada en nuestro país, de que nuestros vinos son los mejores del mundo. Hubiera sido más pragmático demostrarlo en el mercado internacional.

Pero la situación actual del sector, más crítica que nunca, obliga a la búsqueda de soluciones, en un intento de renovarse o morir.

Por ésto, y antes de que se promulgue el Plan de Reestructuración del Sector, como se le ha brindado ya al olivar, al vacuno lechero y se empieza ahora con el gran tema de la industria, conviene considerar algunos aspectos en torno a nuestros vinos, con el fin de movilizar inquietudes y despertar laureles dormidos.

Es obvio que el sector productor sea el menos evolucionista, por razones culturales del medio rural y por dificultades transformadoras de un cultivo, como el viñedo, arraigado a un suelo, extenso y con limitaciones agronómicas.

Pero este sector productor está, en España, muy ligado al industrial por el alto porcentaje de uva transformada en vino en las bodegas cooperativas.

Por ésto, el viticultor español tiene obligación de evolucionar, a la vez que el bodeguero y el comerciante.

Bien está que sigamos consumiendo vinos fuertes, de alta graduación, de gran especificidad, aunque sólo sea para atender a estos consumidores tradicionales, cada vez más minoritarios. Pero estos vinos empiezan a ser ya incluso "atípicos" para el gran público, para ese consumidor normal y mayoritario a quien el vino ha de acercarse, si se quiere cubrir el objetivo de aliviar excedentes.

Si el viñedo debe contemplar la vía de la reestructuración no es menos precisa la

evolución en la industria bodeguera.

La moderna enología impone unas atenciones, esmeros y calidades en equipamiento, que todavía estamos lejos de alcanzar. Un determinado vino español, principalmente los de mesa y los comunes, podrá ser de mejores características originarias que un vino alemán o italiano, por ejemplo, al que pueda compararse, pero es probable que el "nuestro" haya sido peor tratado a la hora de vendimiar, elaborar, almacenar, embotellar, vender, etc.

Por otra parte ese consumidor actual, asediado por la oferta de bebidas de toda clase, generalmente servidas muy frías, y adaptado a gustos acomodativos, tiende a la preferencia por vinos de poca graduación, suaves, sencillos, ligeros, espumosos, adaptables a muchos gustos, etc.

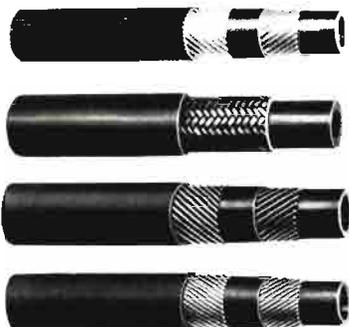
El sector, al mismo tiempo, tiene que acercarse al consumidor con un vino que le convenza como bebida sana y nutritiva, a la vez que recreativa. El vino no es para emborracharse sino para disfrutar y alimentarse, debiendo ser complemento de la dieta moderna.

Como resumen de todo hay que recordar, de nuevo, el artículo de Pedro Caldentey, en estas páginas, cuando basaba en los factores de precio y calidad las premisas necesarias para el éxito en la comercialización del vino. Un precio y una calidad adaptado a la exigencia del consumidor actual, no de la minoría que sólo le gusta el vino de su pueblo.

Una pequeña revolución se impone en nuestro sector vitivinícola, sin perder de vista, por supuesto, la calidad y el origen de nuestros caldos. Pero, en definitiva, siempre triunfará quien sepa y pueda competir en ese precio y en esa calidad que encajen en los mercados.

# PIRELLI EN LA AGRICULTURA

## TUBOS Y MANGUERAS



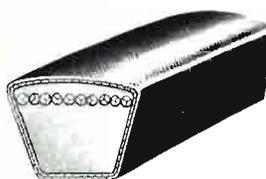
Para:

- AGUA Y FLUIDOS INERTES
- FUMIGACION
- VINICULTURA
- ETC.



## CORREAS AGROSTATIC® PARA MAQUINARIA AGRICOLA

TRAPECIALES - EXAGONALES (doble trapecio) PLANAS



- FLEXIBILIDAD
- ELEVADAS PRESTACIONES
- RESISTENTES A FLEXIONES ALTERNAS (TENSORES)
- ELECTROCONDUCTORAS
- RESISTENTES AL CALOR Y A LA ABRASION
- RESISTENTES A LOS AGENTES ATMOSFERICOS

Los tipos VARICORD para variadores pueden trabajar a elevadas potencias y a fuertes y constantes relaciones de transmisión.

## TUBOS FLEXIBLES ALTA PRESION



Para:

- MEDIANA PRESION EN CIRCUITOS DE RETORNO
- ALTAS Y ALTISIMAS PRESIONES (PRESION PULSANTE)
- VAPOR SATURADO
- PRODUCTOS QUIMICOS

### RACORES

- RECUPERABLES
- Prensados

### ROSCAS

- BSP - UNF - NTP - METRICAS, etc.
- NORMAS: SAE.



## PAVIMENTO DE GOMA PARA ESTABLOS

- HIGIENICO
- RESISTENTE - DURADERO
- PRACTICO - ECONOMICO
- ANTIDESLIZANTE
- IMPERMEABLE - AISLANTE TERMICO
- FACIL LIMPIEZA.



G.A. ARTICULOS TECNICOS

Apartado n.º 1  
VILANOVA I LA GELTRU  
(Barcelona)  
Tel. (93) 893 00 62

BARCELONA - Apartado 162  
Tel. (93) 331 70 00

BILBAO  
Tel. (94) 424 54 81-83

LA CORUÑA - Apartado 17  
Tel. (981) 66 23 00 - 66 02 51

MADRID  
Tel. (91) 401 25 37 - 402 17 97

SEVILLA - Apartado 221  
Tel. (954) 51 02 33 - 51 04 23

VALENCIA  
Tel. (96) 379 39 58

ZARAGOZA - Apartado 7  
Tel. (976) 21 41 51 - 21 51 41

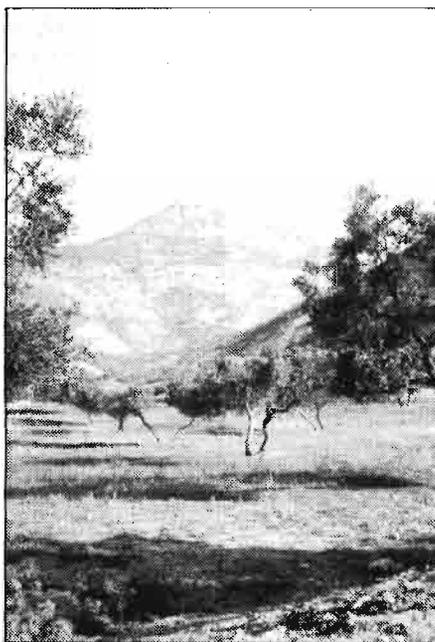
# REFORMA AGRARIA Y AUTONOMIA

Alberto BALLARIN MARCIAL

El tema de la reforma agraria no apareció en las discusiones de nuestra Constitución, ni esa expresión puede leerse entre el texto que los españoles refrendamos el 6 de diciembre de 1978. Ello es significativo, si se tiene en cuenta la importancia extraordinaria que tuvo en el texto de 1932. Está claro que las circunstancias históricas habían cambiado profundamente. El problema del paro en los años 30 no se resolvía con subsidios estatales o prestaciones para el empleo comunitario. El único camino de solución lo representaba la distribución de la propiedad de la tierra por la que venían clamando en España desde antiguo los campesinos sureños que vieron en la Ley Agraria milenarismo salvador, como lo recuerda Haubmann. Por el contrario, en 1978 teníamos ya el Estado-providencia y, por otra parte, la inmensa mayoría de las grandes fincas no eran latifundios — es decir, dilatadas extensiones mal cultivadas o abandonadas — sino auténticas empresas productivas puestas, en casi todos los casos, al día. Ahora, más que hombre de tierra, hay hombre de empleo. El desideratum es un puesto de trabajo permanente.

No nos influyó en este punto la Constitución italiana de 1946, cuyo art. 44 permite al Estado establecer un límite a la propiedad de la tierra, en lo cual se basó la reforma agraria del democristiano De Gasperi, que puede citarse como una de las pocas con claro éxito en el mundo moderno. Ni tampoco la Constitución portuguesa de 1974, que fue particularmente radical en este punto.

La verdad es que, a la hora de elaborar nuestra Constitución democrática, triunfa la idea de que la reforma agraria es algo perteneciente al pasado, sustituida por la que yo he venido llamando, desde 1970, la "reforma de la agricultura" cuyo principal objetivo es parificar las rentas de este sector deprimido con las de los demás sectores, principio éste proclamado, por primera vez en el Derecho Constitucional europeo, por el art. 130 de nuestra Ley de Leyes, seguramente por influencia del art. 39 del Tratado que instituyó la CEE.



Sierra Sur de Sevilla.

Siempre afirmamos que la reforma de la agricultura comportaba acciones de reforma agraria, es decir, acciones de redistribución de la propiedad, por ejemplo, allí donde el Estado genera plusvalías con una obra hidráulica, como sucede en las Grandes Zonas de Interés Nacional. Sabida es la importancia de los regadíos en España, a partir de las formulaciones regeneracionistas de Lucas Mallada y Joaquín Costa, hasta el extremo de que el mejor historiador de la reforma agraria republicana — Edward Malefaquis — ha podido escribir que, en un país tan seco como España, el mero hecho de la transformación en regadío supone ya hacer reforma agraria.

Algo parecido ocurre con el acceso a la propiedad de los arrendatarios y con el arrendamiento mismo. Aquel acceso ha sido propiciado desde la misma ley de 1935 de Giménez Fernández, un gran avance para proteger a los cultivadores.

La actual normativa de 31 de diciembre de 1980 ha ido, sin embargo, mucho más lejos que aquella, al reservar el arrendamiento a los pequeños y medianos empresarios agrícolas, con el tope puesto a la superficie susceptible de arriendo y con la exigencia de ser el arrendatario un "profesional" de la agricultura (arts. 14 a 19) y fomentando al máximo el acceso a la propiedad en un capítulo especialmente dedicado al efecto (Capítulo IX, "Formas de acceso a la propiedad"), orientación luego seguida por la Ley del Estatuto de la explotación familiar agraria y de los jóvenes agricultores, de 24 de diciembre de 1981.

Pero esta línea de marcha puede sufrir importantes alteraciones. Si bien es verdad que el Partido Socialista no llevaba la reforma agraria en sus programas electorales, también lo es que antes de las elecciones de 1982 fue aprobado el Estatuto de Autonomía de Andalucía, en cuyo artículo 12, número 3, 11º, se fijaba como uno de "los objetivos básicos" para el ejercicio de los poderes por la Comunidad Autónoma: "La reforma agraria, entendida como la transformación, modernización y desarrollo de las estructuras agrarias y como instrumento de una política

de crecimiento, pleno empleo y corrección de los desequilibrios territoriales", lo cuál se remachaba en el art. 18, relativo a las competencias de la Comunidad que al señalar las de "Agricultura y ganadería" agregaba, para no dejar lugar a dudas: "competencias relativas a la reforma y desarrollo del sector agrario y a la mejora y ordenación de las explotaciones agrícolas, ganaderas y forestales".

En ninguno de los otros Estatutos de autonomía, hoy completa la lista, se lee nada semejante. La que pudiéramos llamar especialidad del andaluz se explica por el hecho de estar esa Comunidad dominada por el Partido socialista a la hora de elaborar el Estatuto y también, no cabe duda, por la situación de paro y depresión característicos del campo, que los envíos de fondos para el empleo comunitario no eran bastantes para erradicar. Faltó una política de largo alcance que se hubiera planteado, a partir de 1976 o 1977, un Plan de Industrialización agraria para Andalucía, en el cuál invertir de modo mucho más productivo aquel dinero madrileño del empleo comunitario. El famoso Plan de Urgencia para Andalucía - PDA - debió instrumentarse de verdad, con ambición y voluntad decidida de acometer, de una vez por todas, el problema andaluz. Este había quedado parcialmente paliado u oculto con la emigración a Cataluña y a Europa, pero ha resurgido con fuerza debido a la crisis económica generalizada.

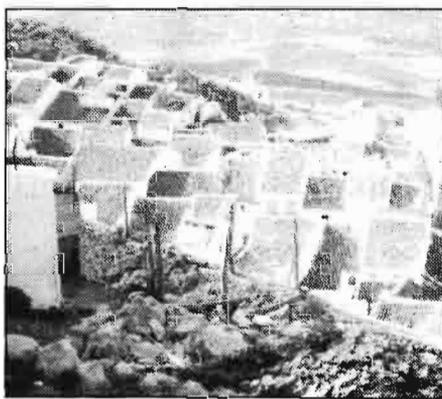
Así, pues, el Presidente de la Junta de Andalucía ha anunciado una reforma agraria, respaldada por Felipe González de modo expreso. Ello nos lleva a plantearnos el tema de reforma agraria y autonomía que no deja de ofrecer importantes y difíciles cuestiones.

En primer lugar, las transferencias de competencias del Estado a las Comunidades Autónomas en materia de agricultura, puede hacerse cumpliendo el art. 148, materia 7ª, de modo que la agricultura y ganadería sean reguladas y administradas por aquéllas pero "de acuerdo con la ordenación general de la economía", frase ésta que, curiosamente, no aparece en el Estatuto de Andalucía, a diferencia de lo que sucede con otros Estatutos. Ahora bien, se diga o no en éstos, la Constitución prevalece. Pero ¿qué quiere decir, qué significa esta invocación de la ordenación general de la economía, de la cuál prescinde la Constitución en otros renglones de ese mismo precepto, como en la materia 8ª. "Los montes y aprovechamientos forestales"?... No cabe duda que se quiso sujetar la acción autonómica a un límite concreto, por lo demás obvio, puesto que corresponde al Estado establecer, según el art. 149, 13ª "Las Bases y coordinación de la planificación general de la actividad

económica", planificación posible con arreglo a lo dispuesto en el art. 131.

Para preservar la igualdad de todos los españoles y la más mínima coherencia de una política económica estatal que aconseja enmarcar la Política agraria en un Plan de Desarrollo, como lo ha demostrado hasta la saciedad el ejemplo de muchos países, era obligado impedir que una Comunidad Autónoma pudiera llevar a cabo una reforma aislada de la ordenación general de la economía lo que hubiera conducido al caos. Era indispensable prevenir que en un determinado lugar pudiera realizarse una política agraria o una reforma agraria que estuviera en contradicción con el modelo económico general, cosa que ocurrió en el Portugal postrevolucionario, en cuya parte sur se llevó a cabo una reforma agraria colectivista, mientras que al norte del río Tajo seguía vigente la pequeña y mediana propiedad.

En el caso español, dada la filosofía de nuestra Constitución, todo ello resulta más obvio, pues de un modo expreso se



Olvera (Cádiz)

reconoce la economía de mercado y la libre empresa (art. 38) lo mismo que el derecho a la propiedad privada y a la herencia (art. 33). Es cierto que algunos propugnan una lectura alternativa basándose en los arts. 128 y siguientes, donde se proclama la supremacía del interés general y se reconoce la iniciativa pública en la actividad económica, pero no puede olvidarse que los artículos primeramente citados vinculan a todos los poderes públicos, por lo tanto, también a los de las Comunidades Autónomas y que "solo por ley, que en todo caso deberá respetar su contenido esencial, podrá regularse el ejercicio de tales derechos y libertades".

Cualquier reforma agraria, pues, deberá respetar el *contenido esencial del derecho de propiedad* - que consiste en la facultad de administrar y disponer, es decir, en el ejercicio de la iniciativa privada - de modo que se puede prohibir, por ejemplo, la inactividad de una tierra, imponiendo el deber de cultivar, pero el propietario-

empresario será libre para determinar lo que ha de producir. Está claro que en el sistema español no cabe la planificación económica obligatoria, típica de los estados marxistas. No cabe la ordenación de cultivos establecida desde el Estado o desde el poder autonómico, porque ello vulneraría derechamente ese contenido esencial de que habla el art. 53 de nuestra Constitución.

Del mismo modo, no cabe concebir una reforma agraria colectivista basada en la nacionalización de la tierra, como lo hizo el famoso Decreto de Lenin, en 1917. Tampoco podría traerse aquí el modelo yugoslavo del límite generalizado a la propiedad para expropiar el exceso y crear empresas autogestionadas o públicas. Aparte del fracaso en la práctica de tal modelo, parece al menos muy dudoso que, sin un precepto constitucional como el art. 44 de la Constitución italiana, antes citado, se pueda ir en España a limitar la propiedad de la tierra, ya que siempre cabría la pregunta ¿por qué se limita ese tipo de propiedad y no las demás?, es decir, que semejante límite afectaría a la igualdad de todos los españoles proclamado en el art. 1 de nuestra Ley de Leyes.

La reforma agraria realizada por un poder autonómico se encuentra con otro límite importante. El art. 149, materia 18, atribuye al Estado la competencia exclusiva en la materia de expropiación forzosa y ya se sabe que el caballo de batalla de toda reforma agraria es éste.

Ahora bien, la amenaza de una expropiación generalizada y a bajo precio - cosa posible de plantear gracias al respaldo del poder central - implicaría un ataque al fundamento mismo de la propiedad privada y de la economía libre. La economía de mercado quedaría gravemente perturbada.

La reforma de la agricultura en Andalucía debería empezar y seguramente empezará por un Plan de desarrollo económico andaluz, en el cual creo que el capítulo de mayor interés sería el de la industrialización agraria, lo mismo que el de incrementar los regadíos y mejorar la comercialización de los productos del campo. Sería de justicia mejorar también la distribución de la propiedad, para cumplir el art. 129 de la Constitución, pero ello puede y debe hacerse por medios no traumáticos, mediante reformas que vayan en el sentido de la economía de mercado.

Existen muchas fórmulas para hacer obra de reforma agraria sin crear un estado de pánico, desesperación y conflicto, como el surgido en el Alentejo y en el Algarbe portugueses, que condujo a una disminución de la productividad en un cuarenta por ciento y, más tarde, a que los propios socialistas rectificaran aquel inmenso error. Es mejor prevenir los males que curarlos.

La noticia  
en el campo  
"hoy por hoy"

Por Vidal Maté y Manuel Carlón

- La ganadería en peligro
- Desbocado incremento de los costos
- No se puede depender de 10 millones Tm de cereal forastero

## LA LOCURA DE LOS CEREALES

### UNA SITUACION DIFICIL

Con la rebaja en el Impuesto Compensatorio de gravámenes interiores (ICGI) del maíz y del sorgo como primera medida de solución; con el Director General del Senpa buscando trigo fuera de España; con las multinacionales acaparando el mercado del cereal pienso; con la justificada preocupación de los productores de pollos, de huevos, de conejos, de porcino, de vacuno de engorde, y con la ganadería extensiva en permanente situación de falta de pastos; con unos pocos haciendo el agosto y otros muchos peloteando letras como preludio del cierre de su granja; con un Senpa que considera la Campaña normal y un Gobierno que le echa la culpa de todos sus males al alza del dólar; con todos estos retazos sólo puede componerse un sombrío panorama para una ganadería, que ha de buscar soluciones a más largo plazo, en vez de mirar su futuro de aquí a seis meses. — aunque su continuidad dependa de este corto periodo de tiempo—. No cabe duda de que se trata del problema más serio que tenemos planteado ahora mismo.

La última reunión del Grupo de Trabajo del Forppa, en la que se pidió a los sectores privados una exposición de sus ideas y de sus posibles soluciones, fue una de las de mayor dureza que se haya celebrado en el Forppa. Estuvo Presidida por el excelente técnico del Forppa D. Julián Briz que ha pedido tres meses de excedencia y que esperamos no haya sido por efecto de lo ocurrido aquel día.

Aunque al final de la reunión las andanadas se lanzaban contra el Forppa, fue el Senpa quien recibió las mayores críticas por parte de las Organizaciones Agrarias y sectores privados allí representados; y eso que el Senpa es únicamente ejecutor de los criterios del FORPPA.

### ¿DE DONDE PARTIO TODO?

Cuando se negociaron los precios agrarios para los productos sometidos a regulación ya se oyeron voces preocupadas por la posible regulación. Es idea de muchos dividir la Campaña de forma que se ayude al cerealista hasta el momento en que la



cosecha esté recogida y, a partir de ahí, colaborar con el sector ganadero.

Los precios de garantía aprobados entonces fueron, quizás, un poco bajos, a la vista de las previsiones que podían entrescribirse en un caso desfavorable: PIK + sequía. La cebada tipo 2 se puso a 18,75; el maíz a 21,75 y el sorgo a 20,10 ptas./Kg. Las producciones obtenidas esta Campaña se cifran, como avance, en: 6,3 millones de toneladas para la cebada; 1,5 millones para el maíz y sobre las 100.000 Tm para el sorgo. Se ha cosechado, pues, un millón de toneladas más de cebada que el año precedente. Con estas cifras y estos precios garantizados comenzó la Campaña y comenzó el problema.

Los fabricantes de piensos, habían hablado con el Presidente del Forppa y se les había dicho que podían utilizar trigo para pienso sin pasar por el Senpa — el Decreto de Campaña no dice tampoco nada en contra de esta posibilidad—; la idea liberalizadora está ya en la filosofía del Gobierno y, por tanto, no es de extrañar tal actitud. Aunque por esas fechas existían rumores sobre la pequeña sequía que estaban padeciendo los americanos y las

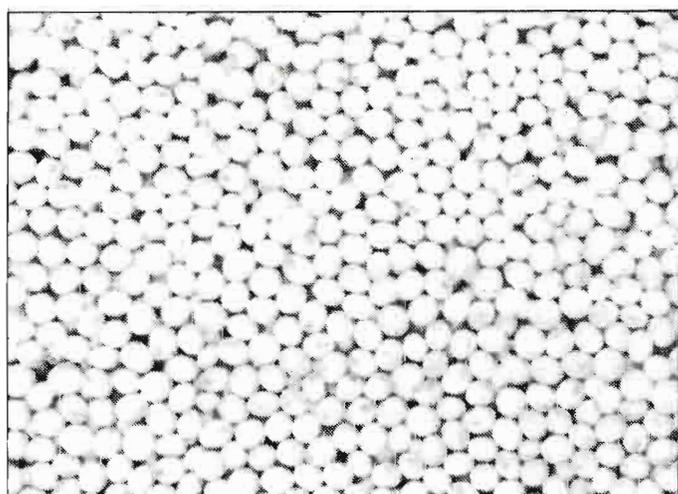
posiciones de otros países comunitarios en las compras de harinas, mandiocas, etc...

Empezó a desviarse trigo para pienso en cantidades que, aseguran, pueden llegar al millón de toneladas, con la lógica posibilidad de que tengamos que importar trigo para pan.

La cebada se inició con precios bajos, ante la calidad y poco peso específico con que salía. Los tratantes comenzaron su labor y con una cierta rapidez empezó a desbocarse el precio, con notables diferencias entre zonas productoras. La noticia condicionó a los agricultores "con posibles" al almacenamiento de su cosecha, puesto que la subida estaba asegurada. Los importadores (o multinacionales) fueron hábiles, rápidos y a lo suyo: compraron cerca del millón cuatrocientas mil toneladas.

Quien no compró mucho fue el Senpa. Hubiera podido hacerlo en los inicios de la campaña, rebajando un poco los mínimos y actuando con agilidad. Pero los Jefes de Silo toman sus vacaciones en esos meses, puesto que son funcionarios y tienen derecho a ello. Este tema no es de ahora, casi todos los Directores Generales del Senpa

● Está a punto de incumplirse la cláusula de salvaguarda  
 SENPA: Sólo tiene 495.000 Tm de cebada  
 ¿1 millón Tm de trigo para piensos?



han tropezado con la misma piedra, y es que no es lógico que en los meses de mayor necesidad para las personas a quienes estos funcionarios sirven, se quede a medio gas toda agilidad y toda eficacia; con más razón cuando este año el Senpa ha actuado —y muy bien— en el aceite, en la exportación de alcohol, en lo del vacuno, etc. No se le pueden pedir peras al olmo y menos cuando las raíces del olmo son las previsiones y dineros del FORPPA.

495.000 Tm de cebada adquirió el Senpa que, sabiendo el chorreo que le iban a echar, sacó un escrito preventivo que los asistentes al Grupo de Trabajo —no funcionarios— consideraron impresentable. Del resto, hasta las 6,3 millones de toneladas, no se sabe nada; oficialmente hablando.

Si a esta apatía oficial, se une la maravillosa generosidad de los americanos con su Payment in Kind (P.I.K.), y la cotización del dólar, tendremos un cóctel venenoso para la ganadería. Cuando las 2/3 partes del mundo padecen hambre, el país más rico decide disminuir su superficie y su producción; la pequeña sequía y los maganes del cereal hicieron el resto.

A grandes males, grandes remedios (si los hay): no queda más solución que la de ir a otros países europeos y estudiar sus métodos, cómo se han enfrentado con esta situación, y actuar. Posiblemente existan ya estudios, trabajos y especialistas conocedores de esos sistemas: pero no se divulgan y los ganaderos españoles no saben utilizarlos. Debería enseñarse al ganadero cuál es la gama de formulaciones, cómo utilizarlas, y cuáles son sus pros y sus contras. La Asociación Nacional de Productores de Ganado Porcino (ANPROGAPOR) ha elaborado una encuesta entre sus socios que denota claramente esta situación. Siempre tenemos que hacer todo a última hora y cuando tiene mala solución. Los cereales pienso se han convertido en un arma estratégica para los países productores-excedentarios y, si no es por presión interna (los ganaderos estadounidenses están pagando los piensos un 16% más caros), esta situación, de corte similar a la producida por el petróleo, continuará en los años próximos.

¿Habrá que aumentar la gama de posibilidades del mercado exterior en cuanto a importación de productos se re-

fieren?; mandioca, torta de cacahuet, etc... son utilizadas normalmente por otros países comunitarios; nosotros mismos producimos gran cantidad de girasol, aceituna, uva, remolacha, y de todos ellos se obtienen subproductos que son exportados a Japón, Alemania, pero nuestros ganaderos y fabricantes no los utilizan con la profusión que la situación demanda.

Son preguntas que deben tener respuesta pronta por parte de quienes hacen la política agraria. Esa respuesta la piden los ganaderos, los fabricantes y hasta los Gobiernos autonómicos que tendrán serias dificultades para poder dar razones a sus ganaderos sin pastos y sin pesetas.

### TRES ESCOLLOS MAS

Otros asuntos colaterales, también de importancia, se pueden incluir en este mismo tema: girasol, entidades de colaboración y una cláusula de salvaguarda.

Lo que ha pasado con el girasol merece un comentario aparte, porque ni los más entendidos le dan una explicación, que sea enhorabuena para los productores... pero, ¿es que piensan vender todavía más cara la

# La noticia en el campo "hoy por hoy"

Por Vidal Maté y Manuel Carlón

herina a la ganadería?; por encima del 60% se ha incrementado el precio desde el mes de enero. Es, sin necesidad de importarlo, el producto que más ha subido desde primeros de año.

En segundo lugar, es obligatorio comentar el fracaso estrepitoso de las entidades colaboradoras; las difíciles condiciones impuestas — a pesar de todas las razones aducidas por el Presidente del Forppa — han hecho inviables su creación, sobre todo con los precios que empezaban a pagarse en el mercado.

## Y, POR ULTIMO, LA CLAUSULA DE SALVAGUARDA

La comisión de vigilancia de precios, encargada hasta ahora del seguimiento de los precios de los piensos y de los incrementos mensuales de los distintos tipos, ha visto complicada su labor, desde el momento en que la cláusula de salvaguarda firmada por el Gobierno, está a punto de incumplirse. En la negociación de precios agrarios se marcó en el 15% el tope que podía alcanzar el incremento del acabado de porcino. Claro está que la fórmula que se viene utilizando desde el año 1975 está superada por la realidad, pero así y todo quedan dos puntos para superar ese listón, que de sobrepasarse implica la renegociación de precios o bien una compensación monetaria equivalente. Tal y como se hacen los cálculos, con un mes de retraso — la subida del mes de agosto se reflejaría en septiembre — parece que el Ministerio se debe de ir haciendo a la idea de un posible incumplimiento en la cláusula de salvaguarda. El tranquilo discurrir del trabajo en la Comisión de vigilancia, formada por miembros de la Administración y por dos representantes de los fabricantes de piensos, se ha convertido en centro de decisión del incumplimiento o no de ese 15% fijado para el acabado de porcino, utilizado como base de cálculo y que está compuesto de:

Cebada: 77,8%  
Salvado: 4%  
Soja: 11% (del 44% de proteína)  
Girasol: 4% (del 36-38% de proteína)  
Fosfato bicálcico: 0,8  
Sal: 0,5  
Carbonato cálcico: 0,8

La ganadería llevará sus costos, en la medida que pueda, al consumidor. Ya se está notando en los mercados detallistas

subidas en pollo —20 ptas./Kg— y en porcino —20 a 30 ptas./Kg— con el consiguiente miedo de los carniceros que temen un retraimiento del consumo y por lo tanto de las ventas. Dado que es preocupación prioritaria del Gobierno el control del IPC, no es de descartar que se puede hacer efectiva una importación importante de porcino que elimine el incre-

mento de la cesta de la compra. De paso podría también eliminar el resto de las granjas que queden.

Las soluciones coyunturales, alivian problemas coyunturales, pero cuando un sector depende en 10 millones de toneladas de cereales pienso del exterior, termina conociendo tarde o temprano que las dependencias se pagan, y se pagan caras.

## CANTIDADES IMPORTADAS

	1980	1981	1982	1983 (solo de enero a julio)
Maíz	4.525.697	4.725.579	5.375.012	2.155.164
Sorgo	665.670	454.570	1.410.044	14.622
Semillas oleaginosas-pienso	3.259.450	3.094.700	3.196.640	1.305.517
Cebada	—	—	445.188	1.375.458

## PRECIOS ACTUALES DE LOS PIENSOS COMPUESTOS

TIPO	PRECIOS TOTALES (1)			Variación % septbre./enero
	Precios enero	Precios agosto	Precios Septiembre	
<b>AVES:</b>				
Arranque broilers .....	36,98	43,88	49,90	34,93
Acabado broilers.....	36,51	43,36	49,31	35,05
Cría.....	34,42	39,53	44,55	29,43
Recría .....	31,20	35,07	38,34	22,88
Ponedoras.....	31,27	37,00	41,33	32,17
<b>PORCINO:</b>				
Arranque.....	47,39	53,03	57,11	20,51
Crecimiento.....	31,90	34,69	37,88	18,75
Acabado.....	30,42	32,11	34,34	12,88
Reproductor .....	30,46	32,32	34,50	13,26
Complementario 30%a..	39,88	45,32	52,17	30,81
<b>OVINO:</b>				
Cordero arranque.....	35,72	40,51	44,82	25,47
Crecimiento.....	30,38	33,63	36,44	19,94
Ovejas.....	30,57	32,62	34,94	14,29
Complementario 30%...	36,88	42,22	47,83	29,69
<b>VACUNO:</b>				
Terneros .....	34,45	38,86	42,81	24,26
Crecimiento.....	29,74	31,27	33,07	11,19
Acabado.....	28,60	29,64	30,88	7,97
Vacas de leche.....	30,67	33,35	35,89	17,02
Complementario 30%...	37,47	42,76	48,17	28,56
	32,70	37,09	40,96	25,25
(1) Incluye: Precios materias primas Valor añadido 2,5% Beneficio industrial 2,3% I.G.T.E. y A.P. sobre facturación.				

# CEREALES LIBERALIZACION SIN TRAUMAS

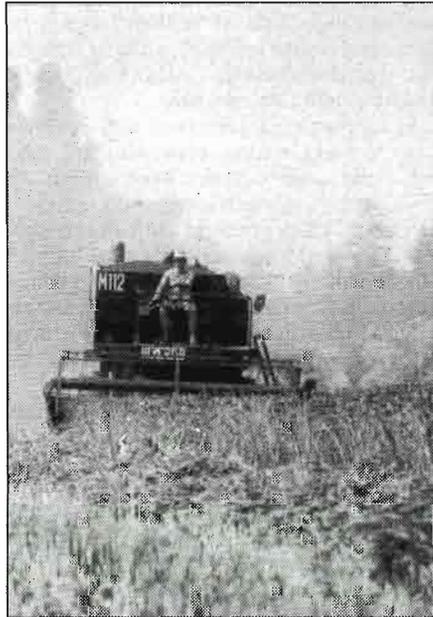
## POCO A POCO

La filosofía de la Administración compartida por las Organizaciones Agrarias es que se consiga un nuevo marco para la regulación del mercado de los cereales ante el futuro ingreso de España en la Comunidad Económica Europea, pero sin que ello suponga tampoco un trauma para los agricultores. Existe la conciencia de que el sector productor está escasamente organizado y de que, una liberalización fuerte del mercado y sobre todo, que no sea escalonada, podría suponer graves perjuicios para unos productores que han funcionado a la sombra del paternalismo del SENPA. La Administración, con su política intervencionista en estos mercados, ha supuesto una evidente comodidad para los cerealistas pero ha dado lugar también a que, en estos años, se encuentren prácticamente sin estructura organizativa para defender sus producciones frente a la presencia cada día más fuerte de las multinacionales.

Todas las acciones que se van a acometer en el mercado de los cereales y sobre todo en relación con el del trigo, donde ha funcionado más el sistema de monopolio, parten de la conveniencia de realizar el proceso por fases, aunque se quiere que ello se haga en un período entre los 3 y los 4 años. En este tiempo es preciso potenciar la organización de los productores y hacer posible su juego en el mercado libre, aunque, en realidad, esta es una situación que ya se produce en la actualidad con mayor frecuencia que la que se presenta en la teoría. La última campaña ha sido un ejemplo y la verdad es que se han puesto de manifiesto todos los grandes defectos que tienen los productores para jugar en el mercado.

## ORGANIZACION DE MERCADOS

Ante la entrada en juego de muchos más factores en el mercado de los cereales pienso y fundamentalmente en el trigo, el documento para aplicar en el sector contempla una nueva organización del régimen de precios en esta fase transitoria. En un futuro se quiere que sean tres los niveles de precios que definan el mercado del trigo: un *precio de garantía* o el que tiene el SENPA para comprar las cantidades que se le oferten. Su cuantía estará en relación



con las zonas de producción excedentarias. Un segundo precio es el de *intervención superior* y corresponde al máximo deseable en el mercado. Su fijación se haría teniendo en cuenta las cotizaciones de zonas deficitarias. Finalmente, un tercer precio es el *testigo* y que se calculará considerando las cotizaciones medias de las zonas más representativas.

En una primera fase transitoria, se tratará de ir modificando las actuales condiciones del mercado. Por ejemplo, los precios de garantía que se apliquen en la primera campaña en base a este programa, no habrán de ser inferiores a los que hubiera tenido de compra el SENPA en la campaña anterior. Se quiere ir progresivamente a un acortamiento en las diferencias por tipos de trigo.

Esta nueva política para el sector triguero, debe llevar aparejada una serie de actuaciones comerciales con unos canales lo suficientemente transparentes como para que la Administración pueda conocer, en cada momento, cuáles son las disponibilidades. De un sistema de teórico monopolio, todo el trigo que se venda que pase por el control del SENPA, se va a pasar a unos mecanismos que permiten diferentes fórmulas, ya sea a través del SENPA como depósitos reversibles, en depósito, certificados, entidad colaboradora, etc... o bien

vendiendo directamente a las empresas privadas. Esto es algo que ya se venía haciendo en la actualidad y ya tenemos la situación en que la Administración no sabe cuanto es el trigo destinado, por ejemplo, a la alimentación animal.

Para la aplicación de este Plan, es prioritario que el agricultor tenga la fuerza suficiente para defenderse ante los intereses de las multinacionales o simplemente de grandes firmas. Para esto es urgente la elaboración de un Plan Nacional de Almacenamiento en el que participe tanto la Administración como los propios cerealistas, actuación que debería ser complementada con las operaciones que pudieran realizar empresas nacionales como Mercosa. Este proceso de liberalización, para su puesta en funcionamiento ha de ser complementado por una serie de disposiciones legales entre las que se encuentra un Decreto para la derogación de la actual legislación triguera y con la promulgación de un Decreto marco plurianual, anunciado ya por el Ministro de Agricultura para antes de final de año. La *liberalización del trigo* requiere actuaciones urgentes para la organización del sector y éstas deben ser prioritarias sobre cualquier otro planteamiento.

## LA CEBADA Y OTROS CEREALES

Las cosas son más fáciles para la cebada y otros cereales, donde el mercado tenía grandes diferencias respecto al trigo. Hay acuerdo en que se han de reducir las dependencias con el exterior, que se ha de potenciar la cebada y el resto de los cereales en detrimento de las superficies destinadas al trigo.

Para el cumplimiento de estos fines se proponen actuaciones de carácter tecnológico o de investigación para obtener nuevas variedades: se quiere ir también a una nueva regulación del mercado reduciendo las diferencias entre los precios del trigo y la cebada, política de incrementos mensuales, precios de entrada en cebada y maíz, etc...

Finalmente, el Plan hace referencia a la necesidad de potenciar las leguminosas pienso dentro de los planteamientos vigentes sobre el Plan Nacional de Leguminosas y que recientemente se ha complementado por una Orden elaborada por la Dirección General de la Producción Agraria. Esta Orden plantea una serie de actuaciones en los próximos cuatro años para el fomento de habas, guisantes, altramuces y verza tratando de pasar de unas 6.000 hectáreas a unas 50.000 hectáreas.

La potenciación de las leguminosas debe partir de la existencia de una nueva política de piensos para la alimentación animal y en consecuencia de la existencia de acuerdo entre los productores y estas industrias.

**La noticia  
en el campo  
"hoy por hoy"**

Por Vidal Maté y Manuel Carlón

## Un seguro revolucionario y con futuro

# SEGURO INTEGRAL DE CEREALES

Después de un año 82 con el *seguro experimental* de cereales de invierno, cuyos resultados han preocupado a las Empresas aseguradoras, por la cantidad de declaraciones de siniestros, que ha superado a la de seguros realizados, este es el primer año que se pone en marcha un *seguro integral de cereales de invierno* con carácter nacional y sin límite de provincias ni de hectáreas. Solamente existirá la limitación de ser un seguro para secano, puesto que los cereales en regadío no podían optar al mismo.

Tras los años de sequía y las muchas catástrofes climatológicas padecidas, el sector cerealista tiene que estar realmente dispuesto para la suscripción de un seguro que acabe con la posibilidad de perderlo todo. Y por su parte el Gobierno tiene el lastre de unas subvenciones y ayudas por sequía; moratorias y créditos que se acumulan año tras año en unas circunstancias en las que el dinero se encarece y los intereses no pueden subvencionarse como requieren estas situaciones.

A pesar de la buena recepción que va a tener en el campo este seguro, la Administración está cayendo en retrasos, posiblemente debidos a la lentitud burocrática. Cuando el Seguro es necesario para la obtención de créditos oficiales y su puesta en marcha era para el primero de septiembre, el hecho es que todavía no se conocen, a primeros de octubre, cuáles son las subvenciones ni se tienen repartidos convenientemente los nuevos impresos para su suscripción. Es necesario un esfuerzo en la agilidad administrativa que impida cualquier duda o retraso; basta señalar que algunas Jefaturas del Senpa están aceptando peticiones de préstamos para semillas y fertilizantes sin el requisito del seguro.

El seguro es realmente revolucionario, en cuanto que es la base de una agricultura profesional. Tiene defectos que, cuando se vaya avanzando en el tiempo y los agricultores sepan utilizarlo sin la picaresca que parece haberse dado en el experimental, será irremplazable para la agricultura que todos deseamos.

Hay que recalcar que, a partir de ahora, la Administración se inhibirá ante una calamidad climatológica, razón de más para mejorar la difusión del Seguro Agrario. Para la próxima campaña, los presupuestos generales del Estado han introdu-

cido una partida de 100 millones de pesetas para apoyar esta difusión, aunque hubiera sido deseable que esta cantidad se pudiese habilitar para esta campaña.

El *seguro integral de cereales de invierno*, trigo, cebada, avena, centeno y triticale, cubre cualquier desastre exceptuando algunas situaciones extraordinarias como las de guerra, erupciones volcánicas, terremotos o los daños causados por no utilizar unas técnicas mínimas de cultivo propias de cualquier agricultor. Para el caso de incendio el seguro cubre el cereal empié, en gavillas así como el transporte a las eras o al almacén.

Este seguro integral de cereales de invierno cubre también la disminución de rendimientos y es en este punto donde parecen surgir las mayores dudas. Dado que el seguro fija unos rendimientos máximos por comarca, algunos agricultores los consideran bajos y opinan que en muchos casos tendrían que tener una catástrofe de año para llegar a esos rendimientos.

Como están ya publicados en el Boletín Oficial del Estado los rendimientos máximos y las primas y puesto que sería demasiado amplia su publicación en AGRICULTURA, si que podemos adelantar cómo serán las subvenciones, que deseamos sean publicadas definitivamente por el Ministerio.

### SUBVENCIONES

Para zonas con mayor intensidad de riesgo, la subvención puede alcanzar el 10% del importe del recibo a las primas comerciales superiores a la media ponderada de todas las primas, queda por delimitar esa media.

También, por contratación colectiva o individual, existirán unas subvenciones que dependerán del capital asegurado. Lo que hace, a todas luces, importante hacer el seguro de forma colectiva, por el ahorro que supone.



### POR AYUDAS A LAS ZONAS AFECTADAS POR LA SEQUIA

Subvención del 20% a las provincias y comarcas que figuran en los Acuerdos de Consejo de Ministros de fechas 22.6.83 y 20.7.83.

Subvención del 10% a los agricultores titulares de explotaciones agrarias personales y directos que, no estando comprendidos en los beneficiarios de las ayudas que se fijan en el párrafo anterior, tengan rendimientos inferiores a 750 Kg/Ha en trigo y 900 Kg/Ha en cebada.

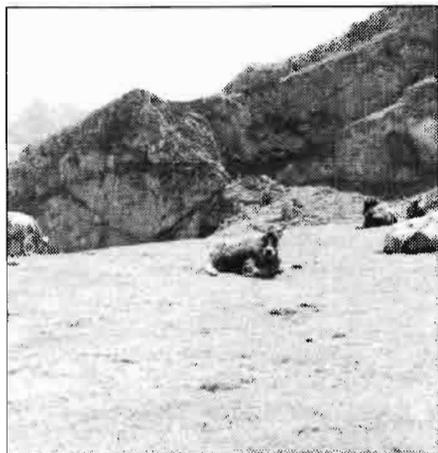
Los precios a aplicar, a los solos efectos del seguro, pago de primas e importe de indemnizaciones en caso de siniestro, serán los siguientes:

	Pts./Kg
Trigos duros tipo I .....	26
Trigos tipo II .....	24
Trigos blandos tipo I .....	23
Resto de trigo .....	21
Cebada .....	19
Avena .....	18
Centeno .....	19
Triticale .....	21

Estratos de Capital Asegurado	Contratación Colectiva	Contratación Individual
Hasta 1.250.000 Pts; .....	75%	55%
De 1.250.001 a 2.500.000 Pts.....	55%	35%
Más de 2.500.000 Pts.....	35%	20%

## El documento del vacuno

# GANADERIA EXTENSIVA CRIADO CON LO NUESTRO



### UNA GANADERIA INSOSTENIBLE

La grave situación de excedentes en manos del FORPPA, en torno a las 50.000 toneladas es hoy por hoy el protagonista más importante de la ganadería de vacuno destinada a carne. La Administración se ve incapaz para aguantar con tantos excedentes, mientras los ganaderos, con un mercado que baja en este consumo, se ven en la imposibilidad de seguir con un censo que además hay que alimentar con piensos comprados en el exterior. En la cabaña de vacuno se puede decir que todo ha sido un error sobre otro, en ocasiones no a la ligera, sino en base a los intereses de una serie de responsables ligados también a proyectos internacionales en este campo.

La ganadería de vacuno para carne se ha de enfrentar en primer lugar con la existencia de un descenso en el consumo provado por la crisis económica que ha dado lugar a que se haya bajado de los 14 Kg por habitante en 1977 a menos de 11 en 1982. Además del precio, el consumidor tiene desconfianza hacia un determinado tipo de carnes por el fraude, lo que ha dado lugar a ese retraimiento.

Este consumo a la baja da lugar a un hundimiento de precios también para el productor, que se ve obligado a dar salida a sus reses vía FORPPA, mientras ha de apeschar con la elevación de las materias primas, cuando no está sujeto a las imposiciones de la sequía. Tenemos una ganadería fuertemente ligada a cereales piensos traídos del exterior mientras miles de hec-

táreas con posibilidades de pastos permanentes infrautilizadas. La ganadería extensiva se hace hoy insostenible y menos con unos piensos que van camino de convertirse en un lujo para la propia economía nacional. Las razas autóctonas han permanecido marginadas mientras su puesto era ocupado por razas foráneas.

A estas circunstancias en el sector de producción se suman las dificultades que existen en estos mercados, donde la transparencia no se conoce con grave riesgo para las propias ventas.

Este panorama de la ganadería de vacuno para carne es realmente negro y en consecuencia parece que las respuestas han de ser también duras, si se quieren corregir vicios muy arraigados pero que hoy son insostenibles.

### UN NUEVO PLAN

Entre las directrices que presenta este documento para la ordenación del sector destaca el objetivo de conseguir una ordenación de las producciones. En primer lugar, se parte de una potenciación de la política de ayudas a la ganadería extensiva aumentando las ayudas que percibían estos ganaderos hasta la fecha. Se contempla un Plan para la Ganadería de Vacuno Extensiva y en el mismo se especifican, entre otras acciones, la mejora de los niveles salariales, medidas orientadas a evitar el deterioro actual con primas a novillas de reposición, primas a reproductores, fomento a las razas autóctonas, estímulos a las cooperativas, mejora de la estructura de las explotaciones, subvenciones para la alimentación en base a recursos forrajeros, etc... Este Plan se centra también muy especialmente en fomentar la utilización de recursos alimentarios nacionales y en la diversificación de los procedentes de la importación, para evitar al máximo las grandes dependencias. El modelo actual supone un grave riesgo tanto para la ganadería como para la propia economía nacional, que destina importantes recursos a las compras en el exterior. Estas operaciones hasta la fecha habían sido del interés de los ganaderos vendiendo su carne en el mercado. Pero con unos precios a la baja, los ganaderos se han de plantear con mayor urgencia si les sigue interesando ese modelo de alimentación. El Plan señala, entre otras alternativas, el mejor aprovechamiento de los subproductos agroin-

dustriales en base a subvenciones, la mayor utilización de los recursos pastables de montaña, con diversas líneas de ayuda para siembras, desbroces, etc... fomento a la implantación de pratenses, fomento de la utilización de alimentos energéticos, en sustitución de los cereales, como melazas, mandioca, etc.

### COMERCIALIZACION Y MERCADO

Si en la producción es urgente un cambio radical de filosofía, no menos interesantes son también una serie de actuaciones en los procesos de comercialización e industrialización para favorecer el consumo. El documento de reordenación contempla el fomento de las cooperativas y otras agrupaciones de ganaderos para actuar en común en la venta de animales para sacrificio para aumentar sus ingresos, la mejora en los sistemas de contratación, fomento de las lonjas, reestructuración de mataderos, adecuación técnica sanitaria de las industrias y en definitiva el acercamiento de los precios del productor al consumidor, para lograr esa transparencia que hoy se desconoce y que supone un retraimiento a la hora de las ventas.

Para la regulación del mercado, la Administración, a la vista de la situación excedentaria que se arrastra, pretende reducir sus compras tratando de dar un mayor juego a la iniciativa privada aunque sea a base de ayudas. Los stocks estratégicos de campaña se han reducido ya de 25.000 a solamente 7.500 toneladas, cifra esta última que se estima más que suficiente para atender a una emergencia. Entre los mecanismos de regulación, las directrices de este programa son las discutidas ya este año en la última regulación de campaña y se centran en las ayudas para el almacenamiento privado, restituciones a la exportación, política de compras por cuartos, según sea la fecha del año, limitación de la oferta, fomento de la presencia de carne española en los mercados exteriores y el conseguir una recuperación del consumo con la orientación hacia carnes rojas de segunda y tercera.

El documento del vacuno conecta con la realidad de un sector pero que necesita una puesta en marcha acelerada, sobre todo si tenemos en cuenta las especiales condiciones que tiene hoy el mercado internacional de cereales pienso.

**La noticia  
en el campo  
"hoy por hoy"**

Por Vidal Maté y Manuel Carlón

Menos vino y más optimismo

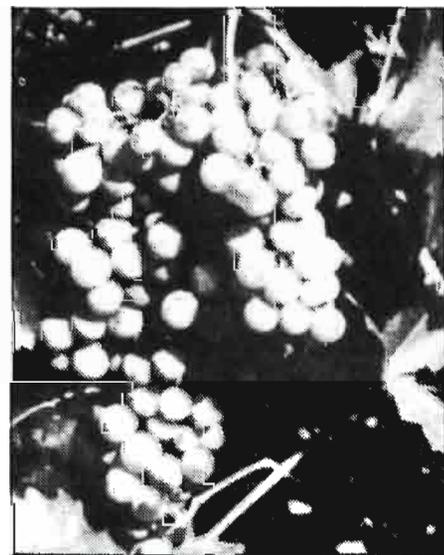
## UNA VENDIMIA CORTA Y CON GRADO

Las últimas noticias que llegan desde las distintas provincias productoras de uva para vinificación indican que la cosecha está por debajo de las previsiones que se hacían hace unos meses. Según estos indicios podemos estar en esta campaña 83/84 en una producción cercana a los 33 millones de Hectólitros y posiblemente esta cifra se puede ver rebajada cuando se tengan datos más fiables que éstos que estamos adelantando.

También resulta esperanzador el convencimiento que tenemos de que no hay tanto vino como se decía en poder de las cooperativas y hay que recordar la petición que se hizo hace pocos días a la Administración pidiendo al SENPA la compra de 2 millones de Hectólitros; petición que no fue aceptada y parece que con razón: Puede quedar vino en la Mancha en cantidades apreciables pero, ahora, tras las compras de CIVINASA el problema no está en el stock del año pasado, ni tampoco en la producción de este año. Entonces ¿por qué se está comprando uva a 8-9 ptas./Kg sin graduar, o a 0,8 ptas grado, o vino a 125 con el ITE en discusión? El crecimiento impresionante de una empresa de almacenamiento, exportación y venta de vino, y el temor de los demás a entrar en ese mismo tipo de juego de mercado ha dejado solo a un hombre emprendedor, pero que ahora manda, temple y pone las banderillas en el sector y hasta en la Administración, que no sabe qué hacer con un hombre que cada vez tiene más vino, más depósitos y más influencia en el precio del mercado. Por mucho que se diga, el que el precio de mercado esté por debajo del de garantía indica a las claras que en este País no paga el precio de garantía del vino blanco nadie o casi nadie y estamos seguros de que se podían efectuar movimientos que permitiese al menos una subida de un duro por Hectogrado.

Si la cosecha viene corta, no ocurre así en el grado, que es muy alto. Vaya lo uno por lo otro en una regulación que funciona con el alcohol y no con el grado.

Puesto que no poseemos todavía la Resolución del FORPPA por la que se definen las reglas de juego finales del Real Decreto de Campaña, sólo podemos ade-



lantar que la cosecha media de los tres últimos años es de 38.454.000 Hectolitros aproximadamente; las declaraciones han tenido una media de 34 millones de Hectolitros con unas ofertas medias de 7.753.000 Hl.

Según estudios efectuados en el Senpa las ofertas al Senpa de vino han tenido una distribución del siguiente tipo:

% de la producción vendida al Senpa	Porcentaje de bodegas con esa entrega
del 15 al 20 .....	2 por ciento
del 20 al 25 .....	7 por ciento
del 25 al 30 .....	10 por ciento
del 30 al 35 .....	13 por ciento
del 35 al 40 .....	14 por ciento
del 40 al 45 .....	15 por ciento
del 45 al 50 .....	14 por ciento
del 50 al 55 .....	12 por ciento
del 55 al 60 .....	9 por ciento

Hay que tener en cuenta que aunque el máximo es el 50% el Senpa ha aceptado compras extraordinarias en algunas campañas.

Queda pues claro que la mayor parte de las bodegas han entregado por encima del 25%. Aun viniendo una cosecha corta podría darse el caso de que con el 25% de EOR no fuese suficiente como para colocar el mercado en situación conveniente de regulación. Las condiciones en las que viene la vendimia no pueden ser mejores para llevar a buen fin esta dudosa campaña.

# UN AÑO DE AGRICULTURA SOCIALISTA



*Felipe González, primer Presidente del Gobierno que acudió a inaugurar FIMA, nuestra gran feria de maquinaria agrícola de Zaragoza.*

## UN NUEVO EQUIPO

El Gobierno socialista cumplió su primer año de gestión. Doce meses, aunque ha llegado un momento casi "obligado" de hacer una meditación sobre las actuaciones del PSOE, resulta un período extremadamente corto para ver la existencia de cambios profundos en una sociedad. Y si resulta un período escaso para poder demandar resultados en el conjunto de un país, las dificultades para esa transformación son realmente superiores si nos detenemos en el sector agrario donde las estructuras tradicionales, una determinada forma de hacer las cosas, están más profundamente arraigadas.

Por esta razón, a la hora de hacer este balance, es preciso partir de la dificultad que presenta llevar adelante cualquier esbozo de cambio en un período de un año. Sin embargo, este tiempo puede y debe ser suficiente para contemplar si ha existido un nuevo talante en el Departamento, una nueva filosofía en las actuaciones, unas posiciones claras en problemas concretos y coyunturales y si realmente se han tratado de sentar unas primeras bases para la gran reforma que necesita nuestra agricultura.

Desde esta perspectiva, a la hora de enjuiciar la labor de los nuevos responsables del Ministerio de Agricultura, es preciso ver la situación desde tres planteamientos muy concretos. En primer lugar,

cuál ha sido la posición del Ministerio de Agricultura, sus relaciones y dependencias respecto a la política del Ministerio de Economía y Hacienda, desde donde emanan las grandes directrices en temas económicos. En segundo término cabe hacer un análisis de las actuaciones en temas puramente coyunturales y donde si resulta posible poner en marcha nuevos planteamientos en la forma de hacer las cosas. En tercer lugar, están las acciones que llevan implícito un cambio de estructura sobre las cuales en el período de un año sería suficiente para tener una calificación positiva el hecho de que se hubieran sentado unas bases de cara al futuro.

## ...QUE SE HIZO ROGAR

Haciendo un poco de memoria, hay que recordar, en primer término, que el cambio en el Ministerio de Agricultura se hizo con una lentitud casi exasperante. Tras el nombramiento del Ministro y algunos altos cargos, el proceso de renovación resulta difícilmente explicable, cuando algunas Direcciones Generales o Presidencias estuvieron largo tiempo sin cubrir en un clima que en nada favorecía la actuación del nuevo equipo. El caso más notorio fue el de la presidencia del IRYDA que finalmente recayó sobre un cargo del equipo anterior.

En el sector había esperanzas que desde

un primer momento se impusiera un nuevo estilo de hacer las cosas; se esperaba que el Gobierno socialista tuviera ya engranado el nuevo equipo para hacerse de golpe con toda la estructura del Departamento y se comprobó de que a diversos altos cargos se les fue cazando y situando a lazo formándose al final un grupo de altos cargos unidos más por la relación personal con el Ministro que por el trabajo de un equipo.

## LA INFLUENCIA DE ECONOMÍA

Al analizar con la mayor objetividad posible la actuación de un equipo al frente de Agricultura, es preciso partir de las relaciones y dependencias que a ese Departamento tuvo con el Ministerio de Economía. En una Administración con recursos escasos, en un momento de crisis, los presupuestos del Ministerio tuvieron en 1983 un aumento del 23 por ciento respecto a 1982 mientras que los gastos en inversiones crecían en más del 30%. Este sería un capítulo positivo.

Pero, las directrices del Ministerio de Economía y del Banco de España se han dejado notar mucho más en las actuaciones del FORPPA. Reiteradamente se ha acusado a este Organismo de un cierto desmadre en sus gastos y operaciones, de la existencia de fuertes excedentes inmovilizados a precio de oro, grandes compras de

regulación, créditos a bajo interés que se distribuían indiscriminadamente entre grandes, pequeños industriales, política de primas a inmovilizaciones como en el caso del vino.

Estas actuaciones se consideraron en muchos casos criticables y por parte de los responsables económicos se iba a intentar conseguir un recorte de esos gastos.

Desde estos planteamientos, los créditos del FORPPA pasaron del 9 al 13%, en líneas generales, aunque en algunos casos hay algunas subvenciones en varios puntos. El caso del vino es un ejemplo, pues se quitaron las primas a las inmovilizaciones. La filosofía general era que el FORPPA estaba haciendo una distribución de créditos y subvenciones de forma indiscriminada; que los grandes estaban sacando beneficios a costa del pequeño, quien generalmente permanecía al margen de estas ayudas. Y eso en muchos casos era verdad. Pero la solución dada de créditos altos, a todos por igual, sólo ha hecho que complicar más las cosas en detrimento de los pequeños, que tienen más dificultades para acceder y defender esos intereses al 13%.

Estas decisiones han afectado negativamente a los pequeños agricultores, a la explotación familiar a la que decididamente se quería defender, al no haberse arbitrado paralelamente otras actuaciones con intereses diferenciales para explotaciones o cultivos.

Entre otras operaciones que vienen determinadas fuera del área del Ministerio de Agricultura, aunque evidentemente ha de ser una responsabilidad compartida por todo el Gobierno, están los planteamientos que para 1984 se han hecho sobre la Seguridad Social Agraria, con un aumento del 33% en las cuotas para trabajadores por cuenta propia mientras se duplicaban los jornales reales y se congelaban las jornadas teóricas. La Reforma de la Seguridad Social Agraria irá incluida dentro de la gran reforma que se prepara en Seguridad Social, mientras al sector agrario, en base a los viejos planteamientos, se le exige un esfuerzo sobre 1983 de más de 40.000 millones de pesetas.

Finalmente, entre las operaciones conjuntas con otros Ministerios está la referida al acuerdo marco BCA-Cajas Rurales que, en sus objetivos, puede ser de un gran interés para los agricultores pero que se ha hecho de una forma y en un proceso rechazado por las Organizaciones Agrarias. La Administración se ha servido de los mandatarios de siempre, de muchos que en ocasiones se denominaron caciques desde la izquierda, para hacer el acuerdo que interesaba en ese momento al Gobierno

aunque ello pudiera suponer su consolidación en el cargo. La reforma democrática de las Cajas ha sido por el momento pospuesta por los intereses económicos.

### LAS ACTUACIONES COYUNTURALES

Si resulta imposible juzgar la actuación de un equipo en once meses, si nos atenemos a los resultados de grandes reformas en cuanto es imposible su realización, si se pueden emitir, en cambio, opiniones respecto al comportamiento mantenido sobre problemas coyunturales que requerían salidas concretas. En este sentido, lógicamente los mayores puntos de referencia están en las decisiones sobre algunos de los mercados. Ciñéndonos nada más que a dos de ellos, los resultados han sido totalmente opuestos.

En el caso del **aceite**, este año arrancaba la campaña con un grave problema de excedentes con el handicap del asunto de UTECO en Jaén. El SENPA ha tenido a lo largo de este año una gran actuación en este mercado adelantándose a la situación y consiguiendo, a costa de un importante esfuerzo financiero, recuperar los precios y defender las rentas de todo un sector.

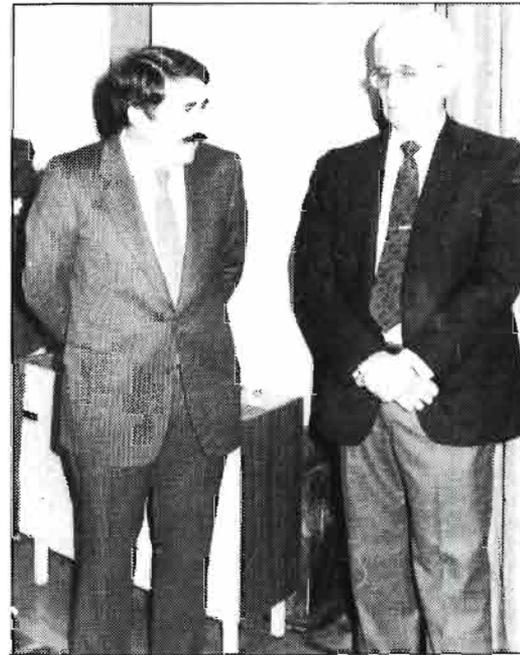
La cara opuesta de esta actuación viene determinada por la política seguida en el mercado de los **cereales pienso**, cuestión que prácticamente es preocupante desde la pasada primavera. El Gobierno no ha sabido adelantarse a la situación por falta de datos o por abulia veraniega, mientras las materias primas se disparaban en todos los mercados y los excedentes del SENPA son insuficientes para ordenar un mercado. Los problemas se pueden comenzar a agravar en los próximos meses si no hay operaciones de choque.

El mercado de las **carnes** se pretendió cambiar parcialmente en la regulación de vacuno de este año. El FORPPA quiso imponer sus criterios desde un primer momento y, al final, hubo de ceder a la realidad del sector en lo referido al peso de las canales.

Dejando a un lado problemas como la sequía, inundaciones en el norte, etc... la impresión generalizada en este tipo de actuaciones coyunturales al menos en los primeros meses y con la excepción del aceite, era que se iba detrás de los hechos, menos por ejemplo en el caso del **arroz** donde se aprobó una importación de hasta 150.000 toneladas antes de que el FORPPA y las OPAS hubieran hecho balance de la campaña.

Medidas coyunturales eran también las que necesitaba el Plan de Capitalización del campo, puesto en marcha por José Luis Álvarez, paralizado por simple prudencia por el PSOE y donde no se han dado soluciones a los problemas derivados del montaje anterior.

A medio camino entre las salidas a pro-



El relevo...

blemas concretos y las medidas de cambios de estructura se encontrarían actuaciones como las iniciadas por el FORPPA para seguir una política de recorte de excedentes y en consecuencia de gastos financieros, aunque las ventas en el exterior fueran a precios muy bajos.

En las negociaciones de **precios agrarios**, compromiso histórico que venía ya de los últimos años, la Administración hizo una mesa puente llegándose, en las negociaciones en el FORPPA, a escasos puntos de acuerdo, con el compromiso de que para el próximo año cambiaría el modelo.

Las medidas complementarias siguieron la línea de años anteriores, control de inputs, unos 24.000 millones de pesetas en estos apoyos, escaso control sobre su distribución y gasto, introduciéndose solamente algunas modificaciones referidas al apoyo para el asociacionismo agrario, relevo generacional, ayuda a cooperativas, etc... con escasas dotaciones. Posteriormente se aprobaban 4.000 millones de pesetas en créditos y subvenciones para jóvenes, aunque algunos peticionarios que los buscaron no llegaron con facilidad a saber dónde estaban realmente esos fondos.

A caballo entre las decisiones coyunturales y el cambio de estructura ha estado también el **vino**. Recogiendo los trabajos hechos ya con el equipo de UCD, Administración y Organizaciones Agrarias llegaron a un acuerdo sobre la filosofía a seguir para la reordenación del sector vitivinícola en un clima de corresponsabilidad. Pero, estas directrices generales no se tuvieron en cuenta a la hora de regular la actual campaña, con la publicación de un Real Decreto que causó sorpresa hasta a algunos cargos del propio Departamento

# 1983. Fiatagri: Ha nacido un gigante europeo.



La tierra es la fuente de nuestra salud. Podemos pedirle más, porque nos puede dar más.

Sólo necesitamos aprender cómo cultivarla mejor.

Aumentando su rendimiento y su productividad. Este es el gran reto que tenemos enfrente. Un reto que necesita una respuesta firme. Ahora, en 1983.

Por esto FIATAGRI ha partido de FIAT, lo cual significa tener un gran comienzo.

Un gran comienzo porque FIATAGRI engloba bajo una única marca a los tractores FIAT, las cosechadoras LAVERDA, y las cosechadoras y segadoras de forraje HESSTON.

Tres nombres que han conseguido, por separado, una posición de liderazgo en sus respectivos sectores.

Un gran comienzo porque FIATAGRI mantiene toda la fuerza de FIAT, todo el potencial de innovación tecnológico representado por uno de los grupos mundiales más sólidos y más experimentados.

Porque FIATAGRI significa una sólida presencia en todo el mundo y un servicio posventa dispuesta a ayudar y aconsejar a los agricultores en cualquier lugar.

Con FIATAGRI el agricultor puede estar seguro de que encontrará la respuesta más satisfactoria a sus necesidades en cualquier momento y para cada tipo de cultivo.

**FIATAGRI. El gigante de la agricultura europea.**



**TRACTORFIAT S.A.**

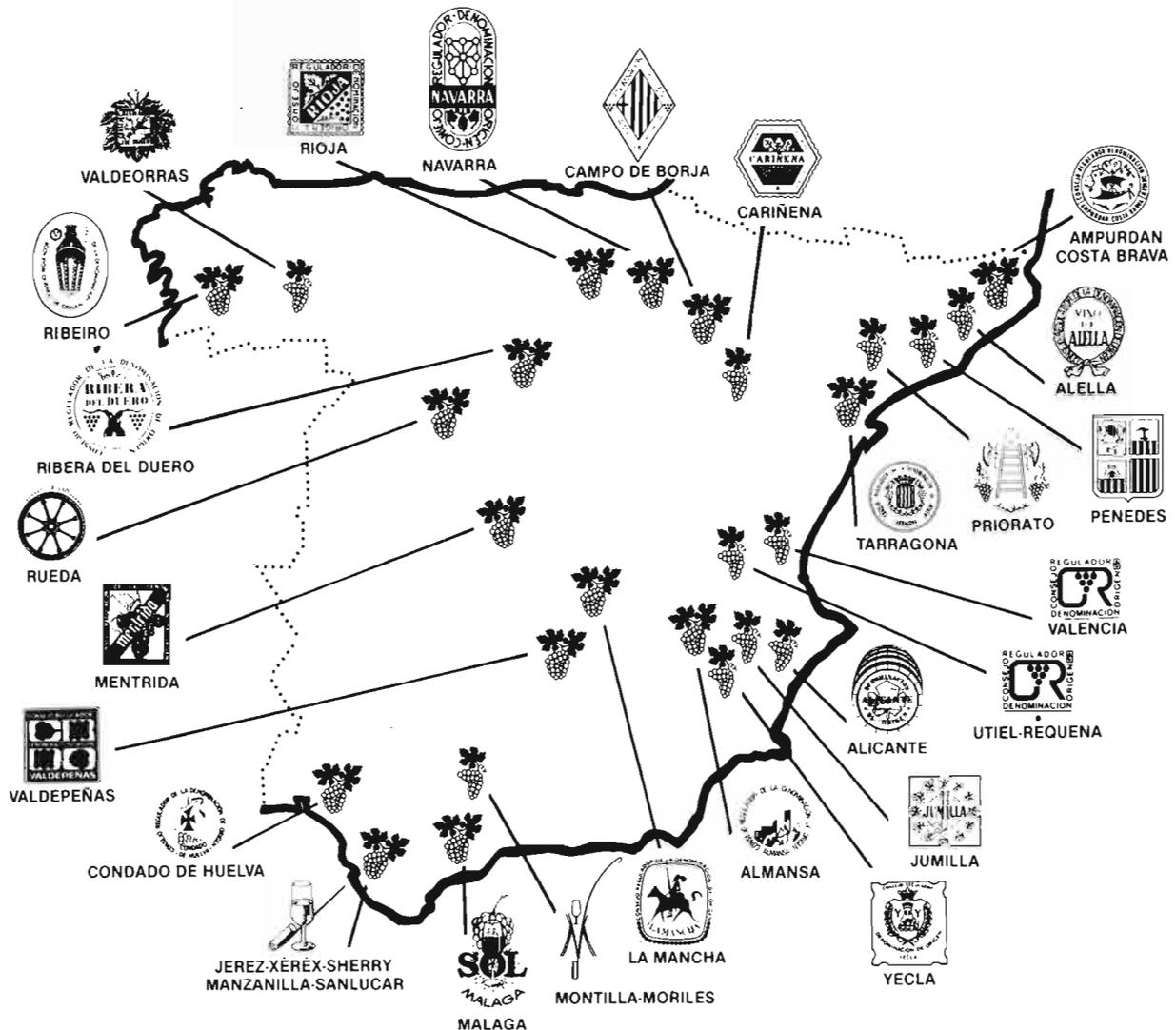
Ctra. de Barcelona. Km. 11 -

Telf.: 747 18 88. MADRID-22



**FIATAGRI**  
Fiat Trattori, Laverda, Hesston.

# Garantia de Origen y Calidad



Para controlar y garantizar la calidad de los vinos españoles con Denominación de Origen está el I.N.D.O. (Instituto Nacional de Denominaciones de Origen), organismo autónomo dependiente del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y cuyas funciones principales, en virtud de las competencias que le atribuye el Decreto de fecha 23 de Marzo de 1972, que aprueba el Reglamento de la Ley del Estatuto de la Viña, del Vino y de los Alcoholes, son las siguientes:

- Orientar, vigilar y coordinar la producción de elaboración y calidad de los vinos y demás productos amparados por Denominaciones de Origen o por otras denominaciones.
- Vigilar la producción, elaboración y calidad de los productos vitivinícolas.
- Promover el reconocimiento de denominaciones de interés general.

- Velar por el prestigio de las Denominaciones de Origen y perseguir su empleo indebido.

- Realizar las tareas de formación y actualización del Catastro Vitícola y Vinícola; promover o efectuar los estudios adecuados para la mejora de la vid y la elaboración de los vinos protegidos con Denominación de Origen; vigilar la actuación de los Consejos Reguladores.

- Estudiar y proponer los regímenes particulares de plantación de viñedo en zonas amparadas.

De estas competencias, unas han sido ya transferidas a los entes autonómicos, otras son seguidas de forma combinada y otras son competencia exclusiva del I.N.D.O.

For free information write to:



**Instituto Nacional de Denominaciones de Origen**

Dulcinea, 4 - Madrid-20 Tels. 254 97 36/254 99 41 Telex: 23425 AGRIM E

# ALTO



**NUEVA VERSION  
TECHO ALTO**

## **Sí, alto, por favor.**

Deténgase a contemplar el nuevo «Nissan Patrol Techo Alto».

Con el más alto nivel tecnológico de los todo terreno de su categoría, el «Nissan Patrol Techo Alto» hace todo lo que hay que hacer mucho mejor. Carga 700 Kgs. y circula por cualquier camino. Pero Vd. va a notar la diferencia. Es tan confortable como un turismo, muy cómodo porque trabajando a gusto se trabaja mejor.

Veloz, para hacer más, más rápido. Silencioso, tanto que tenemos un radio-cassette opcional a su disposición. Manejable, ágil, muy duro, con unos frenos a toda prueba.

Además, está pintado por cataforesis con 8 capas de protección, que lo resisten todo. Venga a ver el nuevo «Nissan Patrol Techo Alto» a su Concesionario Oficial NISSAN. Y pruébelo.

Con un todo terreno así de alto ¿por qué elegir otro?

Características Técnicas: Motor Diesel de 70 C.V. Din a 3.600 r.p.m. Frenos delanteros de disco y traseros de tambor, servoasistidos. Dirección mecánica o asistida. Caja de cambios de 5 velocidades y reductora. Tracción a las 4 ruedas.  
7 Plazas. Capacidad de Carga: 700 Kgs. Volumen de carga: 2 m<sup>3</sup>. Velocidad: 120 Km/h.



# NISSAN PATROL

**Más allá del asfalto.**



**NISSAN MOTOR IBERICA**



Perfección tecnológica japonesa.

# Tractores agrícolas Caterpillar

## Los vendimos hace 24 años y continúan trabajando.

**¡NUEVO!**  
**D4E SA TURBO**  
**97 HP**  
pendiente de homologación  
**la mejor relación**  
**PRECIO/POTENCIA**

La calidad y duración de los tractores agrícolas CAT es sobradamente conocida en todas partes. Año tras año realizan faenas del campo con grandes producciones y mínimos costos.

Cuando compre un tractor debe estudiar la potencia y tracción a la barra de tiro, comprobar el consumo de combustible por Ha. labrada y verificar los costos de tiempos muertos, mantenimiento, reparaciones, etc.

Si la potencia se aprovecha al máximo, si su tracción es muy superior a la de cualquier otra marca, si su consumo es inferior de un 25 a un 30 por ciento sobre el de los tractores de ruedas convencionales y si sus costos son muy bajos, se trata de un tractor Caterpillar.

Por eso la calidad CAT es la razón del prestigio de sus tractores agrícolas.

**D4E DD 78 CV**  
**D4E SA 88 CV**  
**D5B SA 125 CV**  
**D6D SA 123 CV**  
**D7G SA 250 CV**



compromiso de continuidad



Central: Condesa de Venadito, 1  
Tel. (91) 404 24 01 - Madrid-27

Caterpillar, Cat y  son marcas de Caterpillar Tractor Co.



...UCD-PSOE.

de Agricultura. El establecimiento de los nuevos sistemas de regulación se ha hecho de forma confusa, se han quitado primas a inmovilizaciones, penalizado con más interés los almacenamientos a largo plazo y los próximos meses pueden ser el mejor testigo de si Agricultura acertó o se equivocó en sus planteamientos. De lo que no hay duda es que, por ese afán de ahorro del FORPPA, Agricultura se juega mucho en esta campaña aunque el hecho de que venga a la baja puede favorecer las cosas.

## LOS GRANDES CAMBIOS

Un tercer aspecto a analizar en las actuaciones del Ministerio de Agricultura son las referidas a cambios profundos de estructuras cuya culminación debe suponer un proceso de varios años. En estas actuaciones, un año sólo puede servir para detectar si realmente se ha aprovechado o no el tiempo para poner las bases de unos programas, aunque los resultados estén todavía lejos.

El nuevo equipo de Agricultura se ha comprometido decididamente con la implantación de los **seguros agrarios** como eje de una nueva política agraria para conseguir un campo con empresarios. En los últimos doce meses, la Administración socialista ha duplicado prácticamente las subvenciones destinadas a los Seguros Agrarios hasta llegar en 1984 a los 6.600 millones de pesetas. Se han perfeccionado y ampliado nuevas líneas entre las que destaca el seguro integral de cereales, aunque en medios de las compañías aseguradoras existía un malestar que podía dar al traste con todos los planes.

En contra de algunos compromisos adquiridos el pasado mes de enero por el

grupo parlamentario socialista, el proyecto de Ley de Cámaras Agrarias se ha ido retrasando más meses de los previstos, sin que además en ese período se haya hecho consulta alguna con las propias Cámaras Agrarias o los Sindicatos. Todas las promesas indican que habrá Ley antes de final de año, aunque hay suficientes motivos objetivos para considerar que eso no va a suceder así. El campo, para proceder a un cambio en su estructura de representatividad, necesita urgentemente unas Cámaras Agrarias cuyo proceso electoral debió haberse negociado ya hace algún tiempo.

Factor clave, a la hora de hablar de la nueva política del Ministerio de Agricultura, es el papel que jueguen las propias Organizaciones Agrarias. Es lo que los socialistas presentaban en el programa electoral como la concertación.

Sin embargo, a estas alturas del año, causa cierto sonrojo pensar que el gabinete técnico del Ministerio de Agricultura llame concertación a todas las reuniones que se han celebrado en este año entre la Administración y las OPAS. Durante la reciente reunión celebrada entre el Ministro de Agricultura y las cinco OPAS, Carlos Romero entregó un pequeño documento en el que se informaba numéricamente de todas las reuniones celebradas en organismos como FORPPA, INIA, SENPA, Producción Agraria, Planes de Vivero, etc. como si a eso pudiera llamarse concertación.

¿Cuál ha sido la diferencia entre estas reuniones y las celebradas con la Administración anterior? En reiteradas ocasiones se ha denunciado la forma en que se desarrollaban muchos Grupos de Trabajo en el FORPPA donde, en base a una fuerza numérica, se imponían siempre los criterios mantenidos por la Administración con votaciones democráticas, una persona un voto, pero sin que hubiera un equilibrio en las representaciones.

Como con la Administración anterior, se han celebrado docenas de reuniones en todos los Organismos pero, sin que hayan aportado novedad alguna en este sentido. Para hablar de concertación hay que tener en cuenta varias cosas. En primer lugar que se haya producido un cambio en el marco donde se establezcan las reuniones entre la Administración y las Organizaciones Agrarias. Se podría hablar de concertación en el FORPPA cuando se haya variado la estructura de sus órganos de dirección. En el INIA se procedió a dar entrada a las OPAS por una orden del pasado 11 de mayo, al igual que en otras estructuras de semillas, etc... Pero, en las más importantes e incluso a nivel de Ministerio de Agricultura, nada se ha hecho para que se pudiera hablar realmente de concertación.

A la hora de hacer estas críticas al Ministerio de Agricultura, justo es reconocer también que los sindicatos y Organizaciones Agrarias no están en su momento más fuerte en materia de representatividad pe-

ro, sin embargo, esta ha sido una situación que se ha aceptado en la sectorial remolachera.

En este primer año de Gobierno socialista se ha perdido también la oportunidad para establecer algún tipo de marco, órgano de encuentro entre las Organizaciones Agrarias y el Ministerio de Agricultura, punto que se ha solicitado reiteradamente en los años precedentes. Oficialmente, las OPAS fueron llamadas a Agricultura, de forma conjunta en diciembre de 1982 y no volvieron a hacerlo hasta el mes de septiembre. Como en tiempos de UCD, estos encuentros en la cumbre con las OPAS se hacen cuando tiene tiempo libre o interés el responsable del Departamento, prevaleciendo la política de contactos personales.

Donde mínimamente se podría hablar con más sentido de concertación sería en las reuniones celebradas para la elaboración de los programas para el cambio y reordenación de sectores. Por esta mesa han pasado ya los documentos sobre remolacha, vino, cereales pienso y se sigue trabajando en carnes de vacuno, tabaco, etc... En líneas generales ha existido acuerdo sobre la filosofía a aplicar en todos los casos, aunque a la hora de dictar la normativa se puedan producir diferencias.

Aunque estos temas no han sido considerados públicamente en su real importancia, hay una serie de cuestiones que se venían pasando como muertos institucionales de Ministro a Ministro en UCD y que han sido resueltos por la Administración socialista.

El Ministerio de Agricultura ha iniciado el camino para la representatividad de las OPAS en los organismos de la Administración aunque se ha quedado parado el proceso en el INIA.

Una de esas viejas cuestiones pendientes era la existencia de las organizaciones sectoriales en lucha con las generales. Tras



Después del período veraniego

## EL MINISTRO CON LAS OPAS

### Sólo se habló de dinero

una serie de reuniones con las OPAS, recientemente se publicaba la normativa para la supresión de la sectorial remolachera al constituir una Comisión Nacional Azucarera con todas las OPAS en la misma. Agricultura quiere que este proceso se haga con calma pero sin detenerse en su filosofía inicial.

Finalmente, la Administración socialista, aunque a nivel de PSOE siga sin tener las cosas claras sobre el modelo sindical a apoyar o al menos no lo demuestra, ha tomado decisiones importantes para la financiación institucional de las OPAS poniendo fin a la posible existencia anterior de dineros oscuros. Las organizaciones agrarias recibirán unas 30.000 pesetas por cada reunión a que asistan con la Administración. Igualmente hay fondos para tareas de colaboración en cursos sobre semillas, estructuración del olivar, seguros agrarios, etc. Estas ayudas se complementan con la inmediata distribución para su uso de locales pertenecientes al patrimonio sindical con carácter provisional, hasta que se celebren unas elecciones en el campo. En conjunto, un sindicato estatal podría recibir una cifra anual no inferior a los 15 millones de ptas. si mantiene una labor de colaboración en las actuaciones que programe el Ministerio.

Indudablemente, fuera de este análisis han quedado muchos temas concretos. Pero por encima de las actuaciones puntuales enumeradas o los intentos para sentar bases en reformas más profundas, prima una impresión generalizada de que en Agricultura han ido las cosas excesivamente lentas: De que, a pesar de las promesas, no ha existido una política de transparencia y concertación, que se ha ido generalmente a remolque o detrás de las situaciones con decisiones aplazadas más de lo debido: Que en el Ministerio de Agricultura más que un equipo existe un Ministro, cuya mano derecha no sabe lo que sucede en la izquierda. Pero a pesar de estas críticas, a pesar de los rankings de opinión que situaban a Carlos Romero en los últimos puestos llegando a afirmarse que había pasado un año por el Ministerio sin romperlo ni mancharlo, en Agricultura se han hecho algunas cosas serias pensando en procesos de cambio a varios años.

PD.— Este primer año ha servido para constatar tristemente que la Administración socialista en Agricultura encaja incluso peor las críticas que Gobiernos anteriores descalificando a profesionales con la adjetivación de derechos. Agricultura parece obvio que querría el máximo control de prensa ante el evidente fracaso de imagen que ha tenido, a veces injustamente, para personas ajenas al sector.

#### REUNION

El Ministro de Agricultura D. Carlos Romero, tras el período veraniego, convocó a las Organizaciones Agrarias para estudiar el calendario de reuniones hasta fin de año. Menos de este tema y de la situación del sector agropecuario, se habló de casi todo.

El Ministro no quiso entrar en ninguno de los temas puntuales que intentaron plantear los Secretarios Generales de las Organizaciones. Como tampoco se quiso hablar de Cámaras, y puesto que el calendario objeto de la reunión no era aportado ni por el Ministerio ni por las Organizaciones, se pasó a la presentación de cómo se iban a pagar las dietas por reuniones y el camino que llevaba la devolución del patrimonio sindical. Es una pena que con las enormes dudas y problemas que aparecen en las Mesas del FORPPA, no se pudiera aprovechar una reunión Ministro-Organizaciones de las que tan escasamente se prodigan y por cuya carencia son frecuentes las quejas de las Organizaciones.

El Ministro fue positivo en su decidido apoyo a las OPAS que es necesario potenciar para, en este aspecto también, intentar acercarnos a las estructuras comunitarias. Hizo especial énfasis en la participación de las Organizaciones Profesionales en la concertación agraria que pasamos a explicar puesto que fue el único documento aportado por el Ministro.

#### CONCERTACION

La concertación se ha traducido, para D. Carlos Romero, en una continua participación en órganos y mesas de trabajo. Por primera vez las Organizaciones participarán en el Consejo General del INIA, así como en la comisión de vigilancia para el seguimiento y mejora de la producción de semillas. Para apoyar a las OPAS la Administración ha ampliado la colaboración con las mismas para impartir cursos para la difusión del Plan de Reestructuración del Olivar, del Reglamento Estructural de la Producción Lechera, Semillas Selectas y Seguros Agrarios.

Hizo también balance de las Mesas de trabajo realizadas hasta ahora, felicitando a las Organizaciones por el gran resultado obtenido de las mismas. Dio cuenta de la finalización de los trabajos de los Grupos correspondientes a los sectores *vinícola-alcoholero*, *remolachero* y de *cereales-leguminosas pienso*, quedan por finalizarse los trabajos del Grupo de *tabaco* así como los de *vacuno de carne*, *vacuno de leche* y el de *algodón* que se iniciarán antes de noviembre.

Se celebraron un total de 66 reuniones de los grupos de trabajo del FORPPA así como otras 80 en otros Organismos de la Administración. Se han constituido igualmente grupos de trabajo interministeriales sobre Contribución Territorial Rústica y Pecuaria, Estimación objetiva singular, Seguridad Social Agraria, vías alternativas para la exportación de productos hortofrutícolas y Patrimonio Sindical Agrario, Mercosa y Mercasa. Con todas estas reuniones pueden cumplirse las 200 reuniones por las que las Organizaciones podrían recibir cerca de los cuatro millones de pesetas cada una.

#### Y TODOS CONTENTOS

No puede decirse que esta relación de reuniones puedan catalogarse como "concertación", puesto que una cosa son las reuniones y su razón y otra muy diferente lo que de ellas se obtenga y lo que en ellas pase. Si nos atenemos a las observaciones de las Organizaciones tras cada una de estas reuniones el total no es muy favorable a la idea que de "concertación" tenemos y que el diccionario define como "componer, ordenar, arreglar las partes de una cosa o de varias". Muchas han sido las críticas de algunas Organizaciones por la falta de concertación y de diálogo existente pero, al finalizar la reunión, se felicitaban de las palabras y de los objetivos del Ministro; la situación económica de las OPAS, a las que se las pide más de lo que se las da, ha provocado esta satisfacción momentánea producida por el respiro monetario que el Ministro ofrecía.

# LA ECONOMIA CONDICIONARA EL DESARROLLO DEL SINDICALISMO AGRARIO

A pesar de las evidentes dificultades y los problemas de funcionamiento que han tenido durante los últimos años las Organizaciones Agrarias, se puede decir que desde la celebración de las últimas y primeras elecciones a Cámaras Agrarias en la primavera de 1982, no se ha movido el panorama sindical. Cada una de las cinco siglas reconocidas y aceptadas como organizaciones estatales han seguido su propia dinámica, unas con línea ascendente, como en el caso de la CNAG o los propios Jóvenes Agricultores; otras desde posiciones estables como la FTT; la COAG sin acabar de resolver unos problemas internos que ya van para varios años y finalmente con unas siglas, como UFADE, que en este período no han tenido una sola muestra de organización como podría ser congresos, grandes asambleas, etc...

Este panorama se ha mantenido por su propia inercia en estos últimos más de 5 años. Pero, a medida que se acercan las posibles elecciones a Cámaras Agrarias, la nueva confrontación en base a la cual se podrían asignar los puestos de representatividad en el sector, en estos mismos medios han comenzado a producirse movimientos, que en ocasiones todavía no pasaron de simples rumores, sobre un cambio en el panorama sindical. Ir a unas elecciones como las de Cámaras Agrarias puede ser un riesgo para algunas siglas que podrían quedar descolgadas, aunque la confrontación se hiciera con toda la transparencia.

La evolución de las siglas de Organizaciones Agrarias en los últimos cinco años ha estado determinada por las posibilidades económicas de cada una de ellas. Ante las nuevas elecciones, se piensa y con razón que los mejores resultados estarán de la mano de los más fuertes económicamente; de quienes monten la mejor estructura. Agricultores con escasas diferencias ideológicas pero que hoy militan en Organizaciones diferentes podrían ser protagonistas de un importante movimiento de bases que, en ocasiones, no han promovido sus dirigentes.

Aceptando que el sector agrario mantiene unas posiciones generalmente modera-

das y apolíticas, con inclinación hacia partidos de la derecha, se puede decir que habría coincidencia en el 80 por 100 de los agricultores que hoy están en siglas como la CNAG, UEADÉ o el CNJA, sobre la necesidad de ir hacia una *gran* organización Agraria que cubriera un amplio hueco. Esta pregunta, que en ocasiones se hacen los agricultores, resulta frenada con mucha frecuencia por las posiciones que mantienen los dirigentes de algunas siglas y que ven las mismas como algo propio. Desde estos puestos de representantes, en algunos casos se ha tratado de jugar a la política, de entrar además por la puerta grande ofertando unos poderes que darían esas bases agrarias.

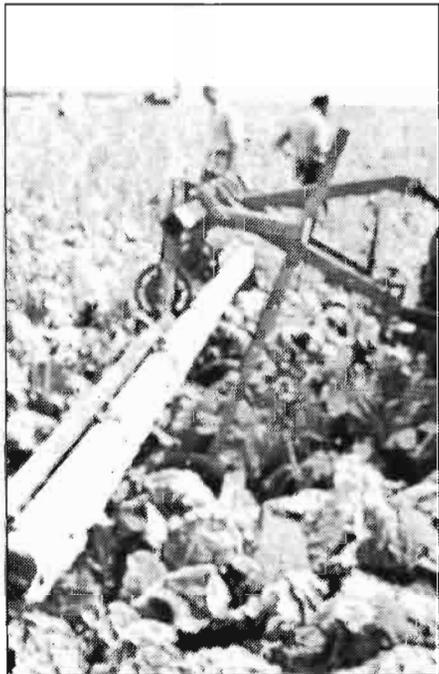
Durante cinco años, ésta ha sido la tó-

nica dominante de un proceso pero que sin embargo puede variar en los próximos meses. El sector agrario está necesitado de Organizaciones más fuertes y algunas de las siglas existentes hoy en el mercado tienen también mucho miedo de que unas elecciones deje al descubierto una existencia ficticia en los últimos años. Por eso hay muchos puntos de acuerdo para evitar riesgos, aunque este proceso se haga más por miedo que pensando en que ello sería de mejor forma de servir a los intereses de los agricultores.

Dando como buena la fecha de la primavera para las elecciones a Cámaras Agrarias, los próximos meses van a ser testigos de cambios sustanciales en el panorama del sindicalismo agrario.



## SE ACABO LA SECTORIAL REMOLACHERA



Se acabó la sectorial remolachera. También con polémica por medio, la Administración se decidió al fin a acabar con las actuaciones de la Confederación Nacional Española de Cultivadores de Remolacha y Caña Azucarera que, durante los últimos años, había tenido el protagonismo en las relaciones con la industria o el Ministerio de Agricultura acerca de la producción remolachera y de caña de azúcar. A partir de la publicación de esta orden, la Administración reconoce solamente como interlocutores válidos a los representantes de las Organizaciones Agrarias de ámbito estatal y de carácter general, si bien este proceso puede plantear también algunos problemas respecto a determinadas siglas.

La polémica sobre la existencia de las organizaciones sectoriales se inicia prácticamente desde el momento en que se publica en España la Ley de Libertad Sindical en 1977. Viejas estructuras del sindicato vertical tratan de amoldarse a las nuevas normas y en esta línea se constituye la Confederación Nacional Española de Cultivadores de Remolacha y de Caña de Azúcar donde los responsables mantienen una continuidad con el pasado. Incluso años más tarde, en algunas provincias, se seguía hablando de Grupos Remolacheros en lugar de las Asociaciones Provinciales que se pusieron en marcha como recambio.

Este proceso de cambio ficticio no fue bien visto por las Organizaciones Agrarias

de ámbito general, que se sentían desplazadas y, en ocasiones, suplantadas para la defensa de los intereses remolacheros. Por este motivo y como una medida para llegar a un entendimiento sin posiciones de ruptura, desde 1979 ha estado funcionando lo que se denominaba Comisión Interasociativa de Remolacheros y Cañeros Españoles (CIRCE), entre cuyas misiones estaba la de conseguir celebrar en el sector unas elecciones a gusto de todos. Pasados algunos años, se vio que los objetivos previstos para esta CIRCE no satisfacían a nadie, por lo que las Organizaciones Agrarias fueron cediendo en su apoyo. La FTT se puede decir que casi nunca llegó a estar en esta CIRCE mientras la UFADE, la COAG y el CNJA organizaban otra nueva CIRCE hace un año por estas fechas.

Con la llegada al gobierno de los socialistas, que en todo momento se habían opuesto a la existencia de sectoriales como interlocutores válidos con la Administración, renació la esperanza de que se tomaran decisiones sobre este punto. En base a estos compromisos de los socialistas, en los últimos meses se celebraron varias reuniones con las Organizaciones Agrarias hasta la publicación de la orden ministerial del pasado 23 de septiembre, por la que se suprimen las comisiones central y de zonas creadas por una orden ministerial de 22 de diciembre de 1978 y ampliadas por una resolución de enero de 1979.

Aunque teóricamente la presencia en estas comisiones era precedida de un proceso electoral, a través de la Cámara Agraria, la realidad es que el poder en el sector estaba determinado por la Confederación, donde estaban la mayor parte de los agricultores.

Por esta orden ministerial, además de suprimirse las comisiones mixtas, se crea la Comisión Nacional Azucarera que ya ha sido constituida en la dirección general de Industrias Agrarias y Alimentarias del Ministerio de Agricultura. Esta comisión estará presidida por el Director General de ese Departamento, el vicepresidente será el Director Técnico de Asociaciones Agrarias y constará también con 10 vocales, cinco por la industria y otros cinco por las OPAS.

Para los cinco puestos de la Industria, en un principio la Asociación de Fabricantes quería colocar cinco personas de esta organización, aunque al final hubo concesiones para que tuviera un sitio un miembro de la Cooperativa Onésimo Redondo

(ACOR), aunque su implantación esté solo en el Duero.

Los puestos de las Organizaciones Agrarias, por el momento, fueron cubiertos con un miembro por cada una de las siglas, sin que ello suponga que esta composición se vaya a mantener en el futuro.

Constituida la Comisión Nacional, durante la primera quincena de octubre se procedió también a elegir las comisiones de zonas en algunas de las cuales hubo más problemas de los previstos.

Según señala la orden, las comisiones de zona deberá tener una composición paralela a la Comisión Nacional, esto es, contar con la presencia de los cinco sindicatos. Sin embargo, hay zonas donde algunos sindicatos no tienen presencia real mientras existen siglas provinciales que no tienen ninguna conexión con las estatales o como en el caso del Duero, donde algunas Uniones se oponen a la línea de la COAG, como sería el caso de León y Zamora.

Las funciones de esta Comisión Nacional Azucarera son muy amplias y prácticamente abarca todos los trabajos de colaboración, servicios, reivindicaciones, etc. que afectan a este cultivo. Entre otros puntos, la Comisión debe prestar servicios de colaboración y consulta con la Administración, debe elaborar acuerdos interprofesionales, es responsable de la organización de las entregas a fábrica, puede crear comisiones de menor ámbito, en el caso del Ebro supraautonómicas. Arbitrar y dirimir diferencias entre las representaciones del sector, organizar servicios comunes, fijar cuotas, determinar fechas de apertura o cierre de las básculas, propuestas para modificación de reglamento de análisis, etc...

Sin contar con la polémica que se ha producido por cuestiones de representatividad, la publicación tarde de esta orden ha sido un motivo más para llevar la confusión a un sector, cuanto estaba ya la campaña iniciada en algunos puntos.

La Confederación Nacional Española de Remolacheros y Cañeros, ante la publicación de esta orden estudiaba la posibilidad de presentar un recurso contra la misma, en cuanto en su opinión deja sin funciones a la Confederación en contra de las Ley de Libertad Sindical.

Tras esta actuación con la sectorial remolachera, la Administración ha prometido seguir con otras estructuras, aunque con calma y prudencia para evitar crispaciones.

# ASICA

## Cámaras Agrarias y Administración sin entenderse

### ENFRENTAMIENTO

La ampliación de capital en ASICA (Asociación de Caución para Actividades Agrarias) ha sido prácticamente el primer punto de polémica entre los todavía responsables de las Cámaras Agrarias, desde las elecciones de 1978, y la Administración a través de los Ministerios de Agricultura y de Economía. Dirigentes de la CONCA encabezados por su presidente José María Giral y la Administración no llegaron a un acuerdo sobre el futuro de la Entidad desde la perspectiva y los intereses de las Cámaras Agrarias. El presidente de la CONCA, manifestando su disconformidad con el Decreto de ampliación de capital, presentó un recurso contra el Decreto del Gobierno, el cual seguirá su curso si no se produce definitivamente un acuerdo sobre ASICA. Las negociaciones iniciales entre Administración y las Cámaras Agrarias acabaron en una primera fase como el rosario de la aurora, si bien parece se está produciendo un segundo intento para que la sangre no llegue al río y se rompa la tensión existente hasta la fecha. Ante futuras polémicas que pueden avecinarse sobre temas como el de las nuevas Cámaras Agrarias, la prudencia indicaría la necesidad de mantener unas relaciones, al menos de no enfrentamiento y crispación.

### RECORDANDO A ASICA

Aunque el tema ASICA ya ha sido analizado en otros números de AGRICULTURA, solamente unos breves antecedentes para enmarcar la situación actual y lo que pueda suceder en el futuro.

ASICA nació en 1967 como Agrupación Sindical de Caución para las actividades Agrarias, proyectada desde las Cámaras Agrarias, con una participación también de Cajas Rurales y algunas cooperativas. Con un capital inicial de 25 millones de pesetas, tuvo una posterior ampliación hasta los 50 millones, la mayor parte de las cuales estaban suscritos por las Cámaras Agrarias.

En los años posteriores tuvo un gran desarrollo como entidad avalista correspondiendo la mayor parte de los créditos a los concedidos por la Administración. Esta situación pudo ser decisiva para que la

Agrupación pasara a convertirse en Asociación por un Real Decreto de 1979, a través del cual se daba entrada en ASICA a los Ministerios de Agricultura y de Economía, los cuales tendrían unas funciones de cierta vigilancia en la Entidad.

Las actividades de ASICA siguieron su línea ascendente en los últimos años, hasta llegar a avalar en diciembre de 1982 una cifra de unos 12.500 millones de pesetas, cifra distribuida entre 8.500 peticiones. De esos más de 12.000 millones de pesetas, la mayor parte, unos 10.000 correspondían solamente a créditos con el BCA o con el IRYDA. Esta cantidad de avales se seguía asegurando con un capital fundacional de 50 millones de pesetas más un fondo de garantía superior a los 800 millones de pesetas.

La Administración, ya en tiempo de UCD consideró esas garantías como insuficientes, por lo que se quería proceder a la ampliación de capital en junio de 1982 hasta los 200 millones de pesetas, dando entrada al Banco de Crédito Agrícola, Instituto de Crédito Oficial y la posibilidad de que entrasen también entidades financieras privadas. Esta posibilidad de ampliación, al margen de un problema de recursos, no fue aceptada por las Cámaras Agrarias, prolongándose la situación hasta el pasado mes de mayo, en que el Consejo de Ministros aprobó la ampliación en 300 millones de pesetas. Esta cantidad sería suscrita a partes iguales por el ICO, BCA y el FORPPA, quedando libre una cifra de 150 millones para que fuera suscrita por otras partes. La ampliación del Gobierno fue rechazada por algunos medios del sector mientras otros guardaron silencio. Pasados tres meses, las Cámaras Agrarias presentaron el correspondiente recurso, pasando a la ofensiva para tratar de conseguir una mayor participación en ASICA.

### DURAS NEGOCIACIONES

Con este recurso por delante, Administración y las Cámaras Agrarias iniciaron negociaciones para dar una salida al contencioso de ASICA por la vía del diálogo.

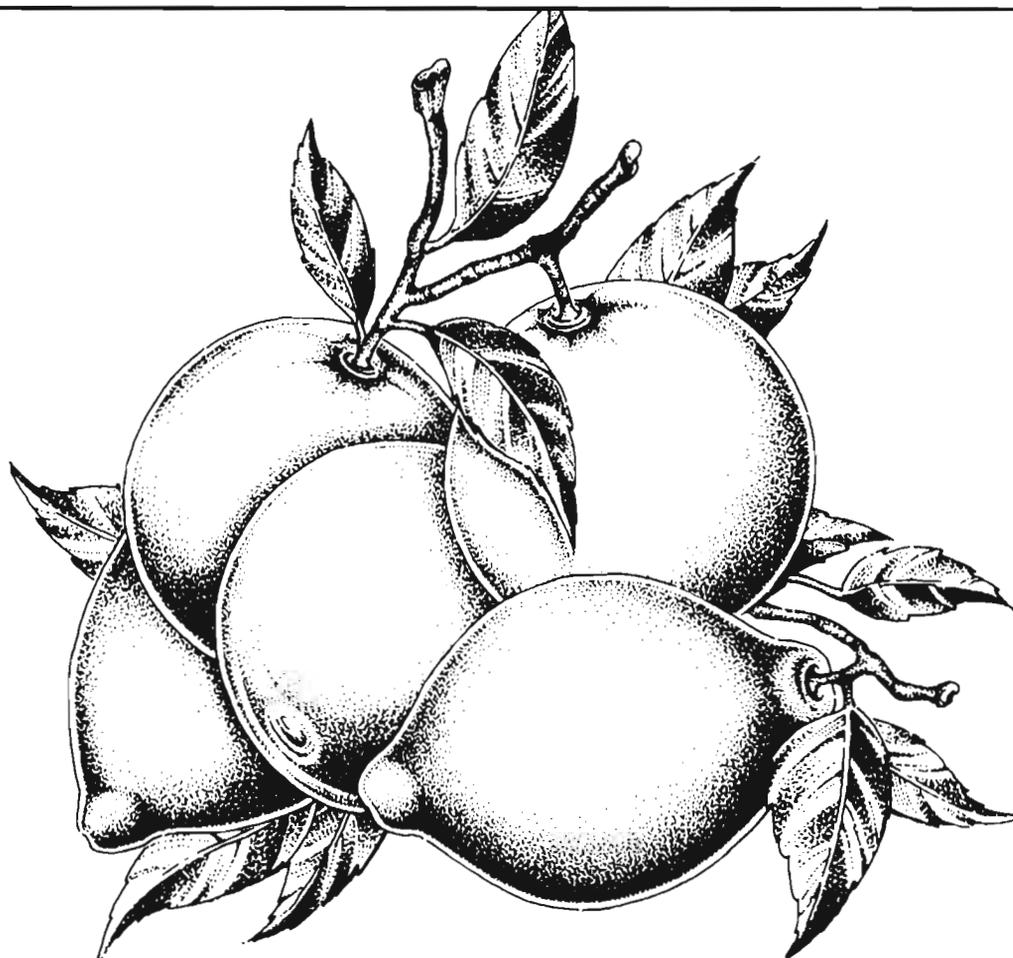
Los responsables de las Cámaras Agra-

rias entendían que ASICA no estaba en una situación de quiebra, como quería dar a entender el Gobierno. Aceptaban que el capital fundacional de 50 millones era escaso para el volumen de avales, pero argumentaban que tenían un fondo de garantía superior a los 800 millones de pesetas, por lo que no había riesgos al descubierto. A finales de 1982 los fallidos suponían 14 millones de pesetas por 150 millones de morosos. Esta cifra para la Administración, a mayo de 1983, era ya muy superior, acercándose a los 150 millones en fallidos y 300 de morosos por lo que fuentes oficiales han insistido en calificar la situación como de quiebra técnica. Obviamente esta crítica no es aceptada por las Cámaras para quienes el campo sigue siendo un buen pagador, aunque pudieran haberse aumentado los morosos o fallidos a consecuencia de la sequía.

Con estas diferencias por delante, Cámaras Agrarias y Administración iniciaron negociaciones fechas antes de que se celebrase la Junta General. Las conversaciones estuvieron centradas fundamentalmente en dos puntos. Las Cámaras Agrarias propusieron y la Administración aceptaba, que los 150 millones de pesetas de ampliación no cubiertos o una cantidad superior fueran suscritos por los socios fundadores, de los que las Cámaras son mayoritarias. En segundo lugar, las Cámaras querían estar en el Consejo Directivo con 4 miembros, en base a sus actuales 50 millones de capital, mientras la Administración sólo tuviera 3 personas con sus 300 millones de pesetas.

En estos dos puntos hubo acuerdo. Sin embargo, ambas partes fueron incapaces de pasar esos compromisos sobre el papel por lo que, en principio, la reunión acabó como el rosario de la aurora, con graves acusaciones de intransigencia entre ambas partes, destacando las declaraciones del Presidente del FORPPA, Julián Arévalo, que calificaba "de fascista y franquista al Presidente de la Cámara Agraria de Badajoz".

Aunque estas negociaciones parece iban a quedar definitivamente suspendidas y que todo seguiría por la vía del recurso, el Ministro de Agricultura ha terciado en la polémica y parece existen deseos y voluntad para que ASICA no sea una batalla con las Cámaras Agrarias.



# La triple acción de Dursban le permitirá recoger mejores frutos.

Dursban\* es el insecticida organofosforado polivalente de amplio espectro. Su eficacia está reforzada y asegurada por su triple acción sobre las plagas:

- Por contacto. • Por inhalación.
- Por ingestión.

Dursban no presenta problemas de acumulación de residuos sobre las plantas tratadas.

## Con la garantía de Dow.

Dursban\* es un producto Dow. Dow trabaja para que los frutos de su investigación aseguren los frutos de su cosecha.



\*Marca Registrada - The Dow Chemical Company



**Motor Ibérica sa**

Una mejora práctica de los modelos anteriores

# LA NUEVA GAMA DE TRACTORES MF

...y siguen sirviendo las piezas de recambio

## LA NUEVA GAMA DE TRACTORES MF

Escaso consumo, precio adecuado y buena adaptación al laboreo, han sido tres características constantes en los modelos de tractores MF.

Ahora, Motor Ibérica presenta su nueva línea de tractores MF 1983, con modificaciones basadas en las exigencias y necesidades de los propios agricultores y clientes, pero manteniendo las tres premisas anteriores.

De esta forma, como los nuevos modelos se derivan básicamente de los anteriores, no se produce ninguna alteración en el stock de recambios, puesto que la mayor parte de las piezas del modelo MF 275 ó MF 285, por ejemplo, se corresponde con las del MF 277 ó MF 290.

La resultante de esta nueva gama, que corrige defectos y detalles detectados por los usuarios, debidamente confrontados por los técnicos de Motor Ibérica, es el mantenimiento de unos precios a niveles adecuados.

## LAS PRINCIPALES MODIFICACIONES

Las modificaciones fundamentales introducidas en la nueva gama son las siguientes:

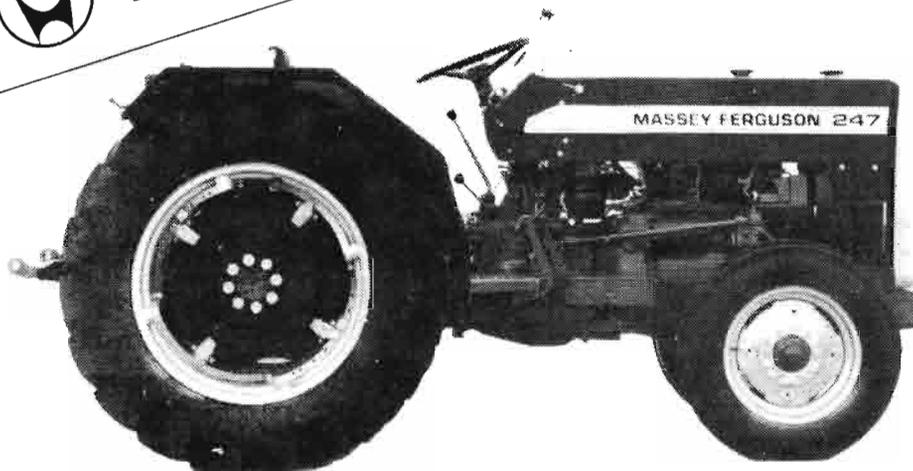
- Diseño de unos pedales más ergonómicos.
  - Designación de nuevos modelos (caso del MF 267F, MF 277 y MF 290).
  - Nuevas calcomanías laterales y nuevo emblema de calandra.
  - Nuevo color "Charcoal" del cuerpo del tractor.
  - Distribuidor servicios auxiliares de simple y doble efecto. (opcionales en unos modelos y standard en otros)
  - Segmentos estancos para el cilindro del elevador hidráulico.
  - Semiplataforma con "Silent Blocks", (MG 267, MF 277 y MF 290).
- Los modelos fruteros (MF 267F y MF 277F) se han beneficiado de una más amplia remodelación, al acomodarse sus dimensiones a las necesidades del trabajo, presentando ahora una distribución de volúmenes a la vez más racional y armónico.

### ● Tres características principales

- Escaso consumo
- Precio adecuado
- Buena adaptación al laboreo



# Motor Ibérica sa



## TRACTOR MF 247

Se comercializa en tres versiones:

- Frutero
- Viñero Alto
- Viñero Bajo

### PRINCIPALES MODIFICACIONES INTRODUCIDAS CON RESPECTO A LOS ANTERIORES MODELOS MF 247

- Nuevas calcomanías laterales
- Nuevo emblema de calandra
- Nuevo color "Charcoil" del bastidor del tractor
- Segmentos estancos en el cilindro del elevador hidráulico
- Distribuidor servicios auxiliares de simple y doble efecto (opcional)
- Ruedas traseras PAVT para la modificación automática de vía
- Tapón del radiador de agua rebajado para ofrecer una línea de capó más uniforme
- Bloqueo de diferencial de accionamiento por pedal en los tractores viñeros
- Posibilidad de modificar la distancia entre guardabarros en los tractores de viñedos.
- Alargamiento de la palanca de control de tiro de los mandos del elevador hidráulico, para situarla más al alcance del conductor.

Las ruedas traseras PAVT facilitan el cambio de vía con gran comodidad incluso desde el asiento del conductor.

Este detalle es de gran importancia, pues siendo el disco o cubo de las ruedas de fundición, al mismo tiempo que aumentan el peso del eje motriz del tractor, incrementan la adherencia y consecuentemente el esfuerzo de tracción, aumentando a su vez la potencia a la barra, al

reducir resbalamiento. Además, permiten a la unidad adaptarse a los imperativos de las interlineas del cultivo con gran precisión, comodidad y eficacia. Al mismo tiempo, y dado que la estrechez del tractor puede comprometer, a veces, su estabilidad de marcha, sobre todo cuando alcanza alguna velocidad más acelerada que la de trabajo, le es ahora fácil al agricultor, con esta rueda, operar con la imprescindible vía reducida en su cultivo y aumentar el ancho de la misma cuando circule por carretera o se dedique al transporte y acarreo de frutos.

Los servicios auxiliares de simple y doble efecto opcionales permiten la adaptación al tractor de toda clase de aperos hidráulicos o remolques volquetes, tan utilizados estos últimos, en los acarreos de frutos. Su fácil manipulación, al alcance de la mano, los hace altamente convenientes y utilizables.

Otros detalles mecánicos de estas unidades han sido también corregidos para facilitar las atenciones de servicio y mantenimiento.

## TRACTOR MF 267

Se comercializa en dos versiones:

- MF 267 Standard
- MF 267 F Frutero

### PRINCIPALES MODIFICACIONES INTRODUCIDAS CON RESPECTO A LOS ANTERIORES MODELOS MF 267

- Nuevas calcomanías laterales
- Nuevo emblema de calandra
- Nuevo color "charcoil" del bastidor del tractor
- Segmentos estancos en el cilindro del elevador hidráulico
- Distribuidor servicios auxiliares de simple y doble efecto (opcional)
- Ruedas traseras PAVT para la modificación automática de vía
- Biela de dirección más adelantada
- Nueva ergonomía de pedales
- Semiplataforma sobre "Silent Blocks"

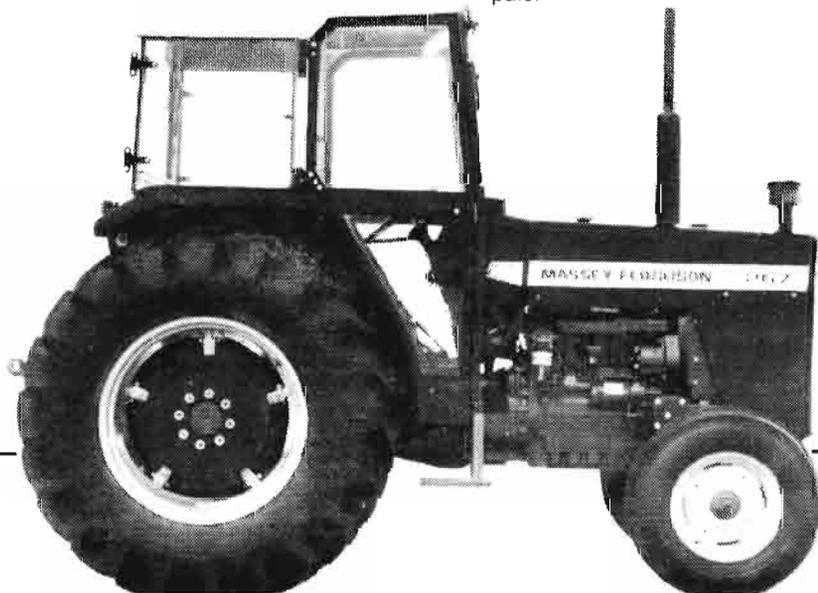
La versión Frutero incorpora, además de lo expresado anteriormente:

- Reducción de dimensiones
- Estabilizadores rígidos del enganche del elevador hidráulico
- La rueda trasera PAVT 12 x 28 en lugar de la 11 x 28 (chapa) que anteriormente montaba.

De estas dos versiones, que gozan de una gran aceptación en el mercado, el modelo Frutero ha tenido una remodelación de mayor alcance.

En este tractor se ha efectuado un nuevo trazado dimensional, con distribución de volúmenes en consonancia con los requerimientos mercadológicos y de cultivo a los que va dirigido.

Desde un punto de vista práctico puede afirmarse que se ha conseguido una unidad sensiblemente mejor adaptada a las zonas frutícolas y veñeras de nuestro país.



## TRACTOR MF 277

Se comercializa en dos versiones:

- MF 277 Standard
- MF 277F Frutero

### PRINCIPALES MODIFICACIONES INTRODUCIDAS CON RESPECTO A LOS ANTERIORES MODELOS MF 275

- Nuevas calcomanías laterales
- Nuevo emblema de calandra
- Nuevo color "Charcoil" del bastidor del tractor
- Segmentos estancos en el cilindro del elevador hidráulico
- Distribuidor servicios auxiliares de simple y doble efecto (opcional en MF 277 y Standard en MF 277F)
- Biela de dirección más adelantada
- Rueda trasera PAVT para la modificación automática de vía
- Nueva ergonomía de pedales
- Semiplataforma sobre "Silent Blocks"

La versión Frutero incorpora, además de lo expresado anteriormente:

- Reducción de dimensiones
- Estabilizadores rígidos del enganche del elevador hidráulico
- Bomba auxiliar para los servicios externos del elevador hidráulico con 40 l/min de caudal.
- Toma de fuerza independiente.

Como puede observarse, el modelo MF 277 ha sufrido, con respecto a su predecesor MF 275, unas transformaciones semejantes a las que ya comentábamos para el MF 267. De esta forma ambos tractores siguen manteniendo la diferenciación que, en la actualidad, ya los caracteriza.

No ha ocurrido exactamente así con el MF 277F. En este tractor se ha aumentado la diferencia con el MF 267F. De este modo se ofrecen al mercado dos productos selectivos y definidos:

- El MF 277F, para el cliente exigente o de necesidades más tecnicadas, y el MF 267F para un comprador más común y para una agricultura sin excesiva sofisticación.

Puede pues advertirse que ambos tractores se complementan. El MF 267F es más económico pero con prestaciones y especificaciones normales, mientras que el MF 277F escapa de esta normalidad y está concebido, como más arriba se indica, para una agricultura más rigurosa y precisa.

Un análisis a nivel global, proporciona las siguientes diferenciaciones:

#### VERSIONES STANDARD

<u>MOTOR</u>	<u>MF-267</u>	<u>MF 277</u>
Potencia al freno, HP.....	63	70
Potencia de inscripción, HP.....	60	68
Par máximo mkg .....	25.2	26.7
<u>TdF</u>		
Prestaciones .....	540 rpm, y proporcional al avance del tractor.	540 y 1.000 rpm.

#### SISTEMA HIDRAULICO

Capacidad de la bomba, l/min .....	14	25.67
Control de presión .....	No	Si

#### RUEDAS

Delanteras .....	6.50 x 16	7.00 x 16
Traseras .....	14.9 x 30	16.9 x 30

#### VERSIONES FRUTERO

#### MOTOR

Potencia al freno, HP.....	63	70
Potencia de inscripción, HP.....	60	68
Par máximo, mkg .....	25.2	27.6

#### TdF

Prestaciones .....	Dependiente	Totalmente independiente (IPTO)
	540 rpm y proporcional al avance del tractor.	540 y 1.000 rpm.

#### SISTEMA HIDRAULICO

Capacidad de la bomba l/min.....	14	26.67
Control de Presión .....	No	Si
Servicios Externos, Standard .....	No	Si
Bomba auxiliar para Servicios Externos para 40 l/min de capacidad .....	No	Si
Filtro de mayor capacidad con avisador acústico de colmatación.....	No	Si

#### RUEDAS

Delanteras .....	6.00 x 16	6.50 x 16
Traseras .....	13.6 x 26	14.9 x 28





## TRACTOR MF 290

Se comercializa en una sola versión.

### PRINCIPALES MODIFICACIONES INTRODUCIDAS CON RESPECTO A LOS ANTERIORES MODELOS MF 285

- Mayor potencia del motor, que pasa de 75 CV, a 2.000 rpm, en el MF 285 hasta 78,5 CV, a 2.250 rpm, en este nuevo modelo
- Como consecuencia de lo anterior, mayor potencia homologada que pasa de

los 73 CV de inscripción del MF 285 a los 75 CV del actual modelo

- Nuevas calcomanías laterales
- Nuevo emblema de calandra
- Nuevo color "Charcoil" del bastidor del tractor
- Segmentos estancos en el cilindro del elevador hidráulico
- Distribuidor servicios auxiliares de simple y doble efecto
- Biela de dirección más adelantada
- Nueva ergonomía de pedales
- Semiplatforma sobre "Silent Blocks"

En este tractor se han perfilado todas las mejoras que definen la línea MF de 1983. Se incluye una mayor potenciación del motor, con objeto de elevar el rango de esta unidad, situándola en el nivel del mercado de los 80 CV y distanciándola, por ello, algo más del MF 277. Así, parece haberse asegurado un mercado más definido.



## CUADRO COMPARATIVO DE CARACTERISTICAS

### INNOVACIONES

### MF 247V MF 247F MF 267 MF 267F MF 277 MF 277F MF 290

INNOVACIONES	MF 247V	MF 247F	MF 267	MF 267F	MF 277	MF 277F	MF 290
- Nuevas calcomanías laterales .....	X	X	X	X	X	X	X
- Nuevo emblema de calandra .....	X	X	X	X	X	X	X
- Nuevo color "Charcoil" del bastidor del tractor .....	X	X	X	X	X	X	X
- Segmentos estancos en el cilindro del elevador hidráulico ...	X	X	X	X	X	X	X
- Distribuidor Servicios Auxiliares de Simple y Doble efecto...	Op.	Op.	Op.	Op.	Op.	Op.	X
- Ruedas traseras PAVT para la modificación automática de vía .....	X	X	X	X	X	X	o
- Tapón de radiador de agua rebajado .....	X						
- Alargamiento de las palancas del control de Tiro .....	X	X					
- Bloqueo diferencial accionado por pedal .....	X	X	o	o	o	o	o
- Posibilidad de modificar la distancia entre guardabarros .....	X	o	o	o	o	o	o
- Biela de dirección más adelantada .....			X	X	X	X	X
- Nueva ergonomía de pedales .....	o	o	X	X	X	X	X
- Reducción general de dimensiones .....	o	o		X		X	
- Estabilizadores rígidos .....	o	o		X		X	
- Semiplatforma sobre "Silent Blocks" .....			X	X	X	X	X
- Rueda trasera Standard 12x28 PAVT .....				X			
- IPTO .....						X	
- Bomba auxiliar para servicios exteriores ( Elevador Hidr.)...						X	
- Mayor Potencia del Motor .....							X
- Mayor Potencia Homologada .....							X
- Filtro de aceite del elevador hidráulico de mayor capacidad con avisador acústico de colmatación .....						X	

X: standar. Op.: opcional. o: ya incluyen esta posibilidad.

## COMENTARIOS A LAS MODIFICACIONES INCORPORADAS

Como puede deducirse del cuadro comparativo de características, y dentro siempre del criterio conservador que ha dirigido la actuación sobre estos tractores, el número de modificaciones en los mismos es considerable y justifica por sí mismo la adopción de la nueva designación del número de modelos. Muchas de estas modificaciones afectan incluso substancialmente a la imagen del tractor y le dan un nuevo aspecto más modernizado y actual.

Vamos seguidamente a comentar estas transformaciones incorporadas:

- **Nuevas calcomanías laterales**
- **Nuevo emblema de calandra**
- **Nuevo color "Charcoil" del bastidor del tractor**

Este bloque de características son comunes a todos los tractores de la línea MF de 1983. Como se puede apreciar, ofrecen una imagen más moderna a la vez que renuevan el tradicional estilo MF, que unía el color rojo de la chapa al gris del bastidor. Por otro lado sitúan a estas unidades en línea con MF, quien ha llevado a cabo internacionalmente este mismo cambio.

- **Segmentos estancos en el cilindro del elevador hidráulico**

Incorporando estos segmentos al elevador hidráulico se ha logrado un alzamiento completamente estanco. Es decir que si situamos, por ejemplo, el apero en posición elevada y con el motor parado, dicho apero nunca llegará a alcanzar el suelo por sí solo. Esta característica favorece también sensiblemente la precisión en la reaccionabilidad del elevador hidráulico.

- **Distribuidor servicios auxiliares de simple y doble efecto**

A partir de este momento, todos los tractores MF fabricados por Motor Ibérica podrán incorporar un distribuidor de servicios externos de simple y doble efecto, equipados con los necesarios racors y boquillas de acoplamiento. Aunque este accesorio no sea absolutamente imprescindible, e incluso en opinión de algunos agricultores, tampoco necesario, se ha decidido que forme parte del equipo opcional de los tractores MF 247 (V y F), MF 267 (Std y F) y MF 277 Std, con el consiguiente beneficio en el precio de adquisición por el cliente. Sin embargo se ha contenido en el equipo Std. del MF 277F y MF 290, por ser tractores de mayor rango y dirigidos, por ello, a un mercado más riguroso y selectivo.

Este distribuidor es muy útil e interesante puesto que permite individualizar e independizar el Alzamiento Hidráulico de los Servicios Externos. Por ejemplo, se pueden detener los brazos del Elevador a la mitad de su carrera de ascenso y, a pesar de ello, operar los Servicios Hidráulicos del apero o de la máquina, con solo actuar en las palancas y por el procedimiento correspondiente.

Los útiles de Servicios Auxiliares para equipar los tractores que lo incluyen opcionalmente, podrán ser adquiridos a través de los concesionarios.

- **Ruedas traseras PAVT para la modificación automática de vía**

Se incorpora como equipo Std. en todos los tractores de la nueva línea MF de 1983. Con ello se logra una rápida adaptación de la vía del tractor a todos los requerimientos de los cultivos, ofreciendo a las nuevas unidades una mayor versatilidad y adaptación. A la vez, proporciona un mayor peso sobre las ruedas traseras y evita, en muchos casos, la utilización

de contrapesos. Puede variarse la vía fácilmente al pasar del cultivo a la carretera.

- **Tapón del radiador de agua rebajado**

Conscientes de que el tapón del radiador, que hasta ahora se montaba en las unidades MF 247 V, sobresalía mucho y presentaba interferencias con el ramaje de los árboles y arbustos, se ha rediseñado de nuevo, rebajándose en altura, de modo que no sobrepase el capó más que lo estrictamente necesario para un buen funcionamiento.

- **Alargamiento de las palancas de Control de Tiro de los mandos del elevador hidráulico**

La estrechez del habitáculo de los tractores MF 247 V y F, impone unos ciertos condicionamientos que sacrifican la comodidad del conductor, al tener que moverse y accionar los mandos en un espacio muy reducido. Las palancas del elevador hidráulico resultaban, en algunas versiones, de dificultosa accesibilidad por lo que algunas concesiones procedían a modificarlas, alargándolas. En los actuales modelos se ha logrado un acceso a las mismas muy mejorado y suficientemente cómodo.

- **Bloqueo de diferencial accionado por pedal.**

Facilita el accionamiento del bloqueo del diferencial.

- **Posibilidad de modificar la distancia entre guardabarros**

Sólo para los tractores MF 247 V, ya que en los demás modelos siempre ha existido esta posibilidad.

Aunque el tractor Viñero sale de fábrica con las medidas precisas para adaptarse sin problemas a los angostos viñedos, los técnicos de la firma sabían que, en algunas comarcas, para casos esporádicos, necesitaban una todavía menor anchura de vía. Esta circunstancia ha inducido a estudiar el problema pudiendo afirmarse ya que esta modificación resultará ya muy fácil y hacedera. Los guardabarros salen ahora atornillados a las trompetas.

- **Bielra de dirección más adelantada**

Evita interferencias con el pedal de embrague.

### LOS 4 TIPOS DE TRACTORES

En resumen, dentro de la línea MF, en la actualidad, pueden encontrarse cuatro tipos definidos de tractores.

#### 1. MF 247 V y F

Para cultivos viñeros y arbóreos. Estos tractores, de bajo porte, poseen alta capacidad de penetración en sistemas de cultivos espesos y frondosos.

#### 2. MF 267 y MF 267F

Para el agricultor medio que no quiere, sobre todo en el frutero, un grado de especificaciones fuera de lo normal.

#### 3. MF 277 y MF 277F

Para el agricultor medio, pero más sofisticado, que requiere, en un frutero principalmente, unas características que le permitan cumplir con las necesidades más técnicas de su explotación.

#### 4. MF 290

Que incide ya, con su nueva potencia de motor, en la frontera del sector de los semipesados.

- **Nueva ergonomía de pedales**

Conocidos los comentarios negativos que la disposición de los pedales de la antigua familia MF de tractores suscitaba entre los clientes, los Ingenieros de Motor Ibérica procedieron, por este motivo, a un rediseño de los mismos, que fueron incorporados en los modelos MF 247 con el beneplácito de los agricultores que los utilizaron. En esta nueva serie, pues, no se ha vacilado en incluirlos, y así se ha solucionado un problema de la anterior producción.

- **Reducción general de dimensiones**

Esta es, probablemente, una de las transformaciones más importantes introducidas en los anteriores tractores MF 267E y MF 275E para convertirlos en los MF 267F y MF 277F.

Algunas Concesiones de Motor Ibérica se veían forzadas a efectuar muy importantes transformaciones en los MF 267E y MF 275E anteriores, para poderlos adecuar a las exigencias de los usuarios.

Como resultado de minuciosas consultas con estas Concesiones, se han llegado a establecer unas especificaciones muy precisas, que han sido seguidas literal y centimétricamente por la Ingeniería. Hoy día, portanto, se suministra a los clientes exactamente lo que necesitan.

- **Estabilizadores Rígidos**

Para lograr una mayor y más efectiva fijación del apero, los tractores MF 267F y MF 277F han sido dotados con un tipo de estabilizadores laterales, en las barras inferiores del enganche del elevador hidráulico, que reemplazan a las conocidas cadenas de retención.

- **Semiplataforma sobre "Silent Bloks"**

Todos los tractores, desde el MF 267 hasta el MF 290 (incluidos los fruteros), se han visto mejorados con la introducción de una semiplataforma en el compartimiento de conducción. Esta plataforma proporciona una mayor comodidad y permite el fácil acoplamiento de la cabina en los tractores aptos para este accesorio.

La citada semiplataforma está soportada sobre 10 "Silent Bloks", logrando de esta manera disminuir en tres decibelios la rumorosidad interior de estos nuevos tractores.

El tractorista trabajará, ahora, en un entorno menos ruidoso y más cómodo.

- **Rueda trasera Standard 12x28 PAVT**

En el equipo Standard del tractor MF 267F se reemplaza la rueda 11x28 por la 12x28.

- **IPTO (Toma de fuerza independiente)**

Sólo para el tractor MF 277F.

- **Bomba auxiliar para Servicios Exteriores (elevador hidráulico)**

Sólo para el tractor MF 277F. Con esta bomba se dispone de 40 l/min. para los Servicios Exteriores.

- **Mayor potencia del Motor Homologada**

En el MF 290 se ha aumentado la potencia del motor, y, por tanto, se ha logrado una mejor y más favorable potencia de inscripción.

- **Filtro de aceite del elevador hidráulico de mayor capacidad con avisor acústico de colmatación**

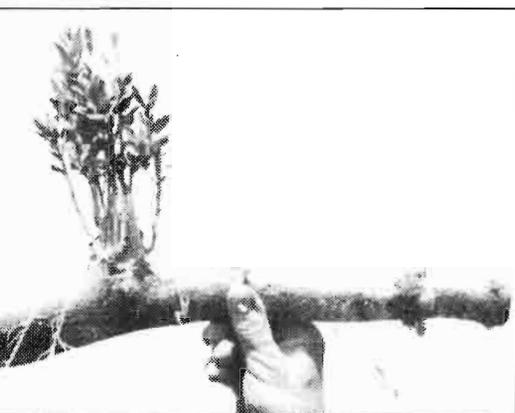
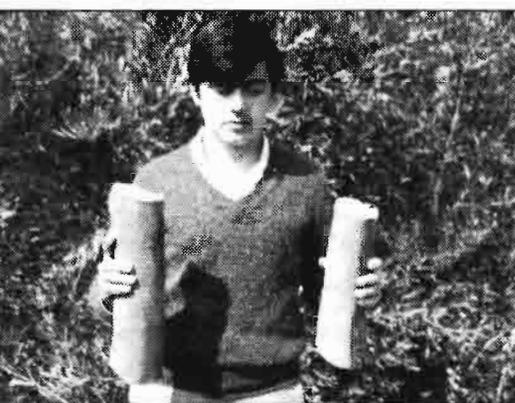
Con este filtro se logra una mayor capacidad de filtraje del aceite del elevador hidráulico. Esta característica es necesaria para el tractor MF 277F al incorporar una bomba auxiliar.

Deben de abandonarse los sistemas tradicionales de plantar olivos

# MATERIAL VEGETAL PARA PLANTACION DE OLIVOS

## Su incidencia en la productividad y precocidad de producción

Miguel Pastor Muñoz-Cobos\*



### 1. - INTRODUCCION

En Andalucía, la multiplicación del olivo se ha realizado tradicionalmente y durante siglos enterrando directamente en el hoyo de plantación varias estacas grandes y gruesas de madera vieja, procedentes de la poda de rejuvenecimiento del olivar, llamadas simplemente "palos" o "garros".

En las últimas décadas, en la provincia de Jaén y posteriormente en otras provincias andaluzas, se empieza a generalizar el empleo de estacas cortas y gruesas procedentes de la poda, que a diferencia del sistema tradicional, eran enraizadas y criadas durante uno o dos años en vivero, y posteriormente eran trasplantadas a "raiz desnuda" al terreno definitivo, colocando una sola planta por hoyo. Gran cantidad de técnicos recomendaron el empleo de este tipo de plantas, como sistema que mejora el tradicional método de multiplicación con estacas enterradas sin enraizar.

En un ensayo iniciado en Jaén en 1967, por la Estación de Olivicultura y Elaiotecnía, las producciones medias de aceituna durante las cinco primeras cosechas y los índices de producción, según el tipo de plantón empleado fueron:

	Kg/Ha	Indice
Estaca sin enraizar (gruesa) ...	1.138	100
Estaca sin enraizar (normal)...	1.136	100
Estaca enraizada en vivero (1 año) .....	1.415	124
Estaca enraizada en vivero (2 años).....	1.587	139

Estos resultados justifican plenamente el empleo de pantalones de vivero, debido a un acortamiento del periodo improductivo de la plantación, y a un aumento de la producción entre un 24 y 39 por cien con respecto a las estacas enterradas sin enraizar.

Este tipo de material vegetal (estacas de madera gruesa) resulta muy económico y útil en el caso de la olivicultura tradicional con bajas densidades de plantación y en la que los olivos se forman con varios troncos, debido al crecimiento en forma "arbustiva" en las primeras fases de desarrollo.

Sin embargo en las nuevas plantaciones intensivas, con gran densidad de olivos por hectárea, es obligada la formación con un sólo tronco, para evitar la competencia entre olivos y por necesidad de mecanización de la recogida de aceituna con empleo del vibrador.

Agronómicamente es posible conseguir un olivo de un solo tronco a partir de una forma arbustiva obtenida por la brotación y posterior enraizamiento de estacas de manera gruesa. Sin embargo para conseguirlo son necesarias podas de formación costosas y difíciles, que sólo manos expertas y con claridad de objetivos pueden realizar, puesto que hay que rectificar la forma inicial.

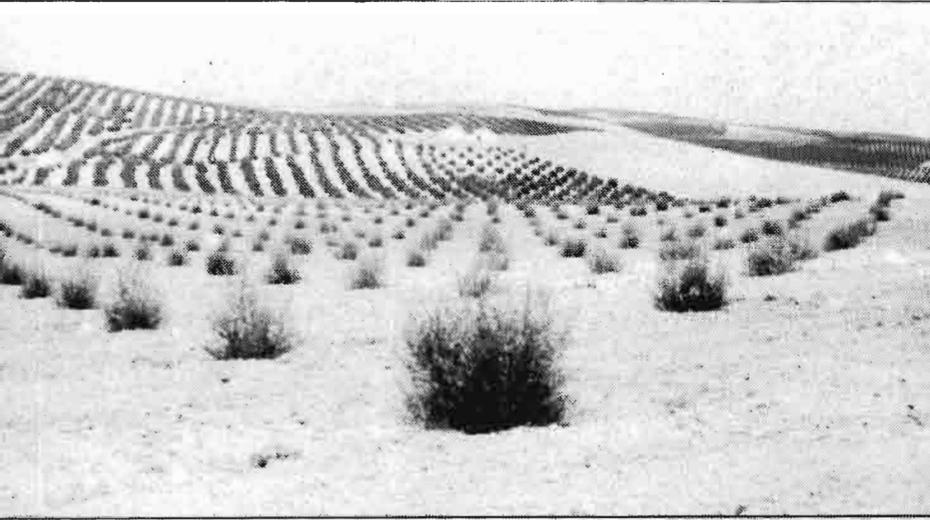
La multiplicación, a partir de estaquillas semileñosas bajo niebla y la posterior crianza y formación con un sólo tronco en vivero, ofrece grandes ventajas y soluciona muchos de los problemas agronómicos a los que hemos hecho mención anteriormente.

En el presente trabajo se estudia la incidencia del material vegetal de planta-

Arriba: Estacas de madera gruesa, empleadas tradicionalmente en la multiplicación del olivo en Andalucía (material vegetal tipo A).

Abajo: Estaca de madera gruesa enraizada (material vegetal tipo B), cinco meses después de su colocación en el terreno de vivero.

\* Ingeniero Agrónomo. Departamento de Olivicultura y Elaiotecnía. INIA. Córdoba.



● **Grandes ventajas de:**

– Estaquillas semileñosas autoenraizadas bajo nebulización.

– Multiplicación en pequeños contenedores

*El empleo de estacas gruesas para la multiplicación del olivar, da lugar a formas en arbusto o "matas", con gran cantidad de troncos, que la poda de formación debe transformar en árboles con un solo tronco, con la consiguiente pérdida de tiempo y de desarrollo del olivo.*

ción, sobre la productividad y sobre la precocidad de entrada en producción del olivar.

## 2. – ENSAYOS DE CAMPO REALIZADOS

Las características y circunstancias en que se han llevado a cabo los ensayos son los siguientes:

### Ensayo n° 1 - Finca "Las Morras"

Localidad: Montalbán (Córdoba)

Varietal: Picual.

Fecha de plantación: mayo de 1979

Marco de plantación: 8 x 4 m (312 olivos/Ha).

Cultivo de secano, con riegos de apoyo en la poza durante los dos primeros años, mediante una cuba arrastrada por tractor.

### Materiales vegetales empleados:

**A:** Estaca de madera gruesa sin enraizar.

**B:** Estaca de madera gruesa enraizada en vivero, de un año de edad y trasplante a raíz desnuda.

**C:** Estaquilla semileñosa autoenraizada bajo nebulización, criada y formada con un tronco en vivero durante 3 años y trasplante a raíz desnuda.

**D:** Idem con 2 años.

**E:** Estaquilla semileñosa autoenraizada bajo nebulización, criada durante un año en contenedor de plástico de escasa capacidad y trasplante con cepellón.

### Podas de formación efectuadas:

Materiales **A** y **B**: Sin poda hasta primavera de 1982 en la que los olivos presentaban forma arbustiva. En esta fecha se elige el pie más recto y vigoroso, eliminando los restantes (al igual que hace el olivarero colaborador en el resto de la plantación).

Materiales **C** y **D**: Solamente en primavera de 1982 se cortan algunas ramas excesivamente bajas.

Material **E**: En otoño de 1980 se pasa de la forma arbustiva inicial a la formación con un solo pie, entutorando el tronco que se ha dejado. En primavera de 1982 se eliminan algunas ramas bajas. En todos los materiales de plantación una vez que han quedado con un sólo tronco, se efectúan dos veces al año eliminaciones de los brotes basales adventicios (desvareto).

### Ensayo n° 2: Finca "Casa Grande"

Localidad: Villanueva de la Reina (Jaén)

Fecha de plantación: Febrero 1980.

Marco de plantación: 8 x 6 m (208 olivos/Ha).

Cultivo de regadío, mediante pozas en cadenas con surcos y riegos abundantes en los meses de primavera, verano y principios del otoño.

### Materiales empleados:

**A:** Estaca de madera gruesa enraizada en vivero, de un año de edad y trasplante a raíz desnuda.

**B:** Estaquilla semileñosa enraizada bajo nebulización, criada y formada con

un tronco en vivero durante 3 años y trasplante a raíz desnuda.

### Podas de formación efectuadas:

Material **B**: sin poda hasta la primavera de 1982 en que los olivos presentaban forma arbustiva. En esta fecha, de la multitud de troncos en la "mata", se eligió el pie más recto y vigoroso, eliminando los restantes.

Material **B**: sin poda hasta el momento.

En ambos tipos de materiales de plantación se efectúa dos veces al año la eliminación de los brotes basales adventicios (desvareto).

Es importante decir que ambos campos de ensayo se asientan sobre un terreno ocupado anteriormente por olivar adulto, el cual se arrancó antes de realizarse la plantación. Se trata, pues, de una replantación.

## 3. – RESULTADOS

### Ensayo de Montalbán (Cuadro N° 1)

Con la utilización de plantones de olivo procedentes de estaquillas semileñosas autoenraizadas bajo nebulización, se consigue un crecimiento significativamente más rápido que mediante el empleo de las estacas de madera gruesa que han empleado tradicionalmente los olivareros Andaluces.

La estaca de madera gruesa sin enraizar tiene un crecimiento más lento que la estaca de madera gruesa enraizada en vivero de un año, si bien la diferencia no es significativa.

## OLIVAR

Si comparamos las diferentes modalidades de crianza en vivero, de las estaquillas semileñosas autoenraizadas, el plantón de un año de edad contenido en maceta de plástico de pequeña capacidad tiene un crecimiento significativamente más rápido que la planta que han crecido 2 y 3 años en el suelo, y que se han trasplantado a raíz desnuda. Es debido a que el trasplante se hace con todo el cepellón y todas las raíces de la planta, en el caso del primer tipo de material.

Si se ha de realizar el trasplante a raíz desnuda, es preferible el plantón de tres años que el de dos.

Mediante el empleo de plantas procedentes de estaquillas semileñosas autoenraizadas, se adelanta un año la entrada en producción, con respecto a las procedentes de estacas de madera gruesa.

Aunque las plantas procedentes de estaquilla semileñosa ya produjeron algo durante el año 1981, en 1982 se obtuvo la primera cosecha importante, que resultó ser de 1.665 Kg/Ha mientras que en los olivos procedentes de estaca la producción supuso 242 Kg/Ha.

Las plantas procedentes de estaquilla semileñosa, criadas en contenedor de plástico, produjeron más (2.144 Kg/Ha).

Las plantas procedentes de estaquilla semileñosa, criadas en contenedor de plástico, produjeron más (2.144 Kg/Ha) que las que se trasplantaron al terreno definitivo a raíz desnuda, tras su crianza en vivero durante 2 y 3 años (1.369 Kg/Ha y 1.481 Kg/Ha respectivamente).

### Ensayo de Villanueva de la Reina (Cuadro N° 2)

Al igual que en el ensayo de Montalbán, se observa la conveniencia de emplear plantones procedentes del autoenraizamiento de estaquillas semileñosas (797 Kg/Ha al segundo año) en lugar de las tradicionales estacas de madera gruesa enraizadas en vivero (144 Kg/Ha).

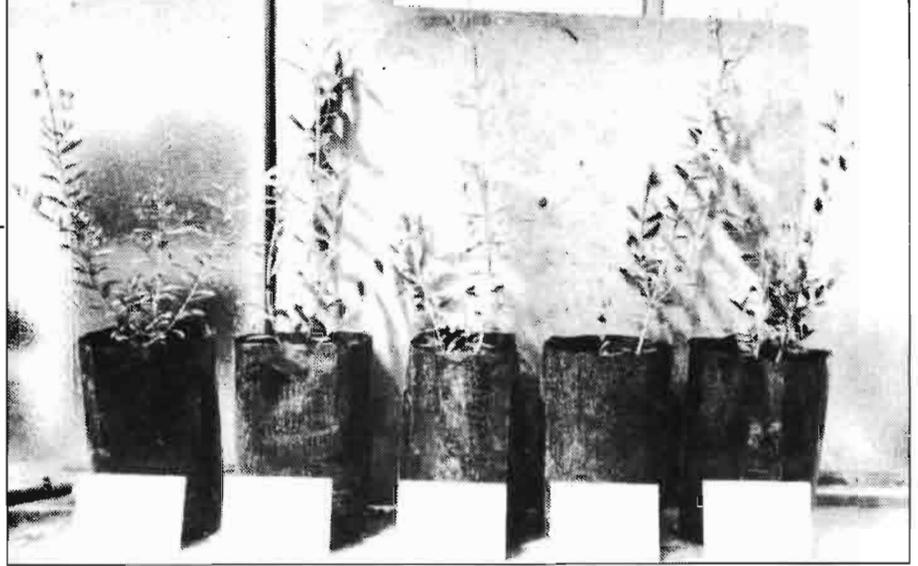
## 4. - CONCLUSIONES

A la vista de los resultados obtenidos podemos afirmar:

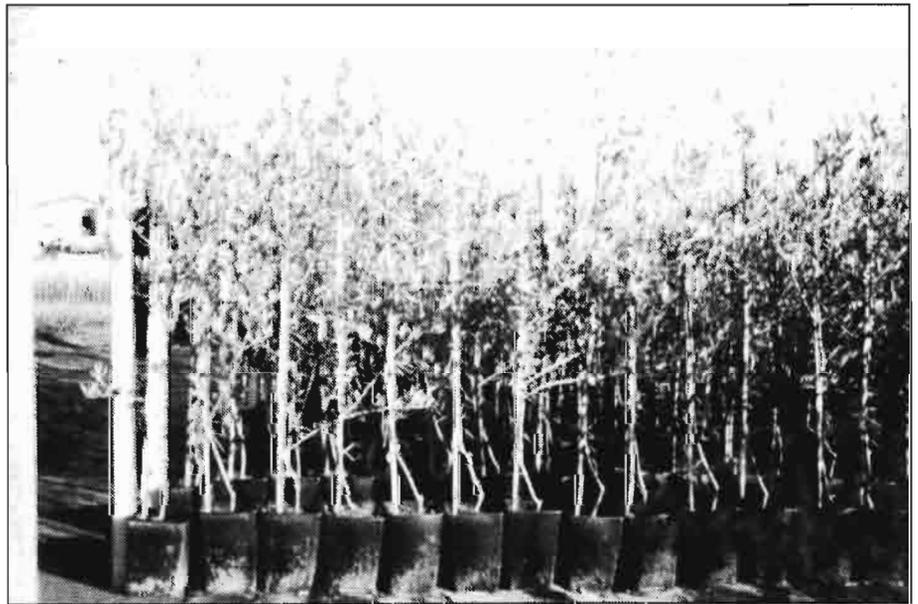
- En el futuro deben abandonarse los tradicionales métodos de multiplicación mediante el uso de estacas de madera gruesa.

- El empleo de estaquillas semileñosas autoenraizadas bajo nebulización tiene las siguientes ventajas sobre los métodos tradicionales:

- Acortan el período improductivo del árbol en un año.
- Aumentan la productividad de la plantación al menos a corto plazo, por lo

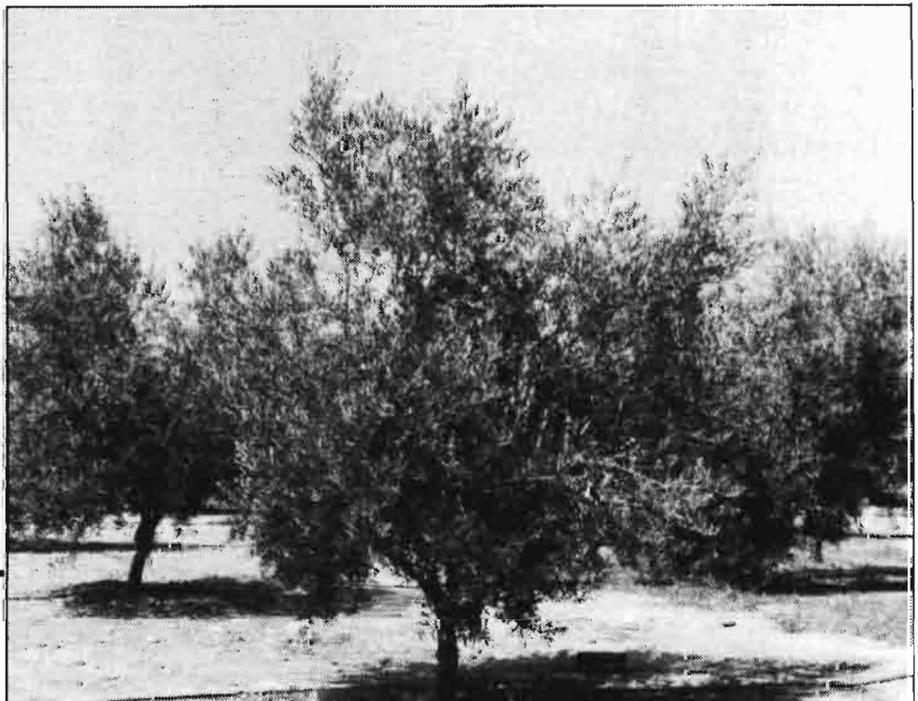


Plantas de olivo, multiplicadas a partir de estaquillas semileñosas, a los seis meses de su enraizamiento. Crianza en pequeños contenedores de plástico, con un adecuado medio de enraizamiento. (Material vegetal tipo E).



Vivero de olivo con plantas de año y medio de edad, formadas con un solo tronco, entutoradas y dispuestas para su plantación en el terreno definitivo. El trasplante con todo su sistema radicular asegura una buena respuesta vegetativa y una precoz fructificación, que a veces ya se produce en vivero.

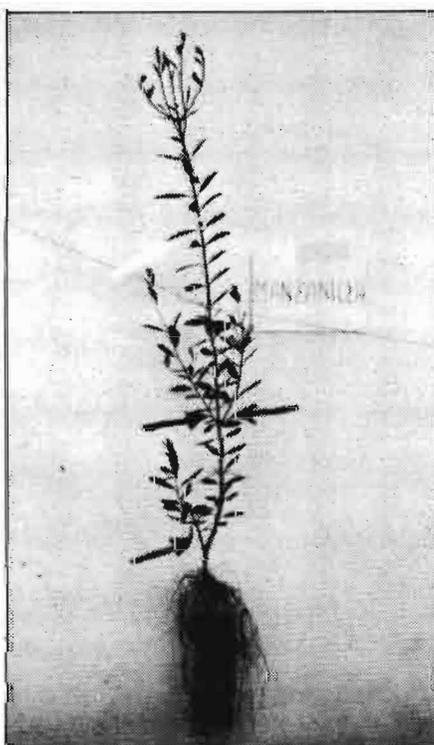
Olivar de 5 años de la variedad Hojiblanca, plantado utilizando plantones procedentes de estaquillas semileñosas enraizadas bajo niebla y formadas con un tronco en vivero.





Arriba: Planta joven, procedente del autoenraizamiento de estaquillas semileñosas bajo nebulización.

Abajo: Uno de los olivos de la fotografía anterior, en el que se aprecia su sistema radicular muy desarrollado, y la sencillez de las intervenciones de poda en vivero, para su formación con un solo tronco.



que se generan ganancias anticipadamente.

- Facilitan y abaratan la poda de formación, al llevarse ésta a cabo en el vivero.

- Con la utilización de este tipo de planta, es necesaria una mayor inversión inicial, debido al mayor precio del plantón y a la necesidad absoluta de llevar a cabo el entutorado de la planta. Sin embargo estos gastos quedan compensados con el valor de la primera cosecha, que no se obtendría con el empleo de las estacas

tradicionales.

- Los viveristas deberán inclinarse, a la vista de los resultados, por la crianza de las plantas en contenedores de plástico de pequeña capacidad. El trasplante (venta) se llevará a cabo cuando las plantas tengan un año y medio de edad con todo el cepellón, y deberán realizarse en vivero las primeras podas de formación, entregando al agricultor los plantones formados con un único tronco y con una altura de un metro sobre la tierra del contenedor.

CUADRO NUM. 1

CULTIVO SECANO. PLANTACION 1979						
Finca "Las Morras". Montalbán (Córdoba)						
Materiales de plantación	Volumen al año de plantación m <sup>3</sup> /olivo	Arboles con flor en %	Cosecha 1981 Kg/olivo	Producción de aceituna en 1982		
				Kg/olivo	Kg/Ha	
Estaca gruesa sin enraizar. Plantación directa	0,4	0	0	0,96	299	
Estaca gruesa enraizada en vivero. Trasplante a raíz desnuda	0,6	0	0	0,59	184	
ESTACUILLA SEMILEÑOSA AUTOENRAIZADA	Crianza en suelo. Formación a un tronco en vivero. Trasplante a raíz desnuda (3 años)	1,1	93	0,29	4,74	1.479
	Idem (2 años)	0,8	63	0,17	4,38	1.367
	Crianza en contenedor plástico pequeño. Trasplante con cepellón	1,9	63	0,14	6,86	2.140

CUADRO NUM. 2

CULTIVO DE REGADIO. PLANTACION FEBRERO 1980		
Finca "Casagrande". Villanueva de la Reina (Jaén)		
Material de plantación	Producción de aceituna en 1982	
	Kg/olivo	Kg/Ha
Estaca de madera gruesa enraizada en vivero en suelo, un año y trasplante a raíz desnuda	0,69	144
Estaquilla semileñosa autoenraizada. Crianza en vivero en suelo, 3 años, con formación con un tronco en vivero y trasplante a raíz desnuda	3,83	797

# “NO LABOREO” EN OLIVARES REGADOS POR GOTEO

Miguel Pastor Muñoz-Cobo \*

## Tratamientos herbicidas para control de malas hierbas resistentes

El único sistema válido de mantenimiento del suelo en el caso de los olivares de riego con instalaciones gota a gota es el “no laboreo” con el suelo desnudo de vegetación todo el año. En el caso en que decidiésemos labrar, sería necesario retirar la red de tuberías varias veces al año para permitir el paso de los aperos de labranza sin destruir dicha red, o proceder al enterrado profundo de la instalación, lo cual aumentaría en gran manera la inversión inicial, además de dañar el sistema radicular de los olivos al realizar dicho enterrado.

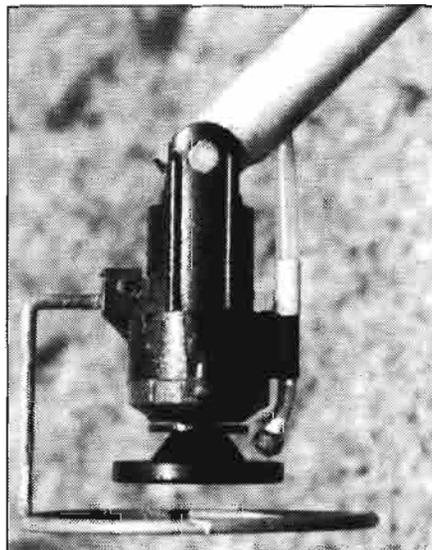
Está comprobado que la operación de retirar y colocar las tuberías portagoteros del terreno para labrar, además del gasto de mano de obra, es la causa de deterioro más importante de una instalación de riego gota a gota, además de la necesidad de no variar de posición en el terreno los puntos húmedos en los que se desarrolla una parte del sistema radicular del olivo, muy especializado en tomar el agua y los nutrientes que se le suministran dosificadamente y a diario.

Este tipo de olivares requiere un tratamiento diferente al de los olivares de secano, para mantener el terreno libre de malas hierbas, ya que se desarrolla en el período primavera-verano un tío de flora, en el que además de las especies perennes tolerantes a los herbicidas residuales, tales como:

- Gramma (Cynodon dactylon)
- Corregüelas (Convolvulus arvensis y C. althaeoides)
- Juncia (Cyperus rotundus)
- Cañota (Sorghum halepense)

aparece una gama de malas hierbas anuales caracterizadas por:

\* Ingeniero Agrónomo. Departamento de Olivicultura y Elaiotecnia. INIA. Córdoba.



Cabezal de máquina de aplicación a bajo volumen con gota de tamaño controlado (C.D.A), ideal para tratamientos de “parcheo” con Glifosato.

– Germinación en verano y además con una nascencia muy escalonada (en algunas especies como género Amaranthus de varios meses).

– Tolerancia intrínseca a la Simazina, herbicida residual más utilizado.

– La semilla de estas malas hierbas, de pequeño tamaño, es fácilmente transportada por las aguas de riego, de forma que la infección del suelo está asegurada con aguas procedentes de río.

Entre estas especies anuales podemos citar como importantes, al presentar serios problemas para su control:

- Amaranthus albus
- Amaranthus blitoides

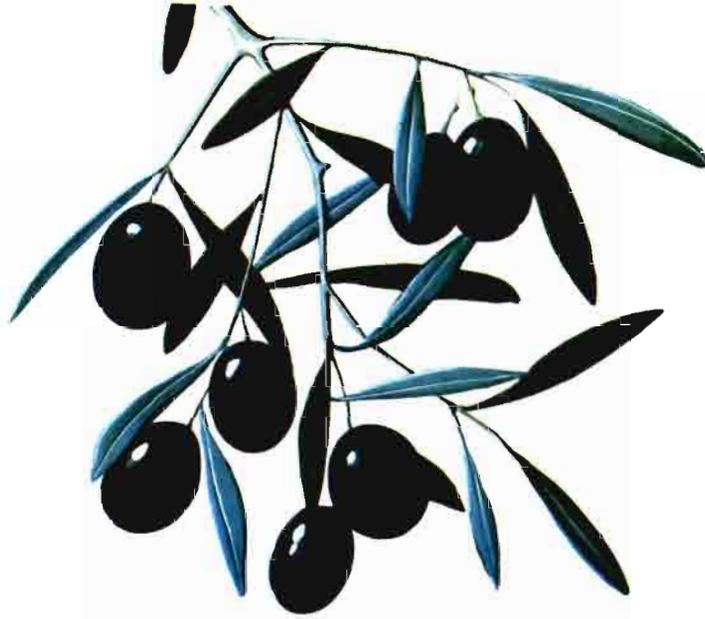
- Amaranthus retroflexus
- Chenopodium album
- Solanum nigrum
- Setaria sp.
- Digitaria sp.

La Simazina (el herbicida residual más utilizado como tratamiento básico en “no laboreo”) tiene una gran persistencia en cultivo de secano, pero es descompuesto con rapidez por los microorganismos del suelo en el bulbo humedecido por el riego gota a gota, por lo que en la época de verano las cantidades de herbicida presente son muy bajas y las citadas malas hierbas anuales pueden germinar sin dificultad, en un medio idóneo para ello, además de resistir intrínsecamente a la acción de estos herbicidas, y sobre todo a dosis bajas.

Este problema nos sugirió el planteamiento de algunos ensayos sobre los tratamientos herbicidas a realizar en estos olivares de riego, según el tipo de malas hierbas infestantes, gracias a los cuales podemos dar algunas orientaciones.

En cualquier caso, en el período septiembre-octubre se realizará en todo el terreno, y en preemergencia, un tratamiento básico con Simazina a dosis de 3,0 Kg/ha i.a., que deberá mantener el terreno prácticamente libre de vegetación hasta final de abril.

Si la infestación fuese a base de especies perennes (grama, juncia, cañota, corregüela), estas se presentan el primer año en régimen de “no laboreo” en forma de rodales que no suelen sobrepasar el 10-20% de la superficie. Lo más útil y económico es recurrir a un tratamiento manual por parcheo a base de glifosato (Roundup) en el momento de máximo crecimiento activo de dichas malas hierbas, según las siguientes dosis conforme al equipo empleado.



# EL ACEITE DE OLIVA, AMIGO DE SU SALUD



**CONSEJO OLEICOLA INTERNACIONAL**

...Un libro excelente, serio y modesto

## LA CATA DE VINOS

**En el Suplemento Dominical del diario madrileño EL PAIS, y en su sección "comer y beber", Nines Arenillas de la Sierra se ha referido a nuestro libro "La Cata de Vinos", de reciente publicación, en unas apretadas líneas que, por su peculiar carácter informativo, trasladamos íntegramente a nuestros lectores.**

**El referido artículo, más que reseña bibliográfica, está titulado "El vino en la Universidad".**

«Hace poco tiempo que se quejaba mi colega Xavier Domingo de la carencia de manuales del vino cómodos y baratos, que ilustrasen de verdad al consumidor. Pues bien, cuanto menos, algo se va haciendo, y ya tenemos en la calle alguna obra útil.

Es cierto que, pese a los ríos de tinta que han corrido en los últimos meses, dedicados a estos asuntos — lo que demuestra el interés creciente por ellos —, faltaba un manual de ese estilo, una publicación manejable, barata y con fines didácticos y documentales. Pues bien, ahora han dado su fruto unos cursos de cata de vinos celebrados en la Universidad Politécnica de Madrid (sección de Ingeniería Técnica Agrícola), a los que *Punto y Coma* se refería hace poco más de un año en estas páginas, a la vez que exponía las normas internacionales de cata de vinos, unas normas serias, que permiten justipreciar sin florituras un caldo. De esas lecciones, seguidas por centenares de alumnos, y la colaboración de la Estación Enológica de Haro (Rioja), ha salido en efecto, un libro, *La cata de vinos* (Ed. Agrícola Española, Madrid).

Se trata de una breve obra que reúne condiciones óptimas para informar sobre

todo lo referente a la historia del vino, al cultivo y clasificación de vides, a la posterior elaboración de caldos y, sobre todo, incidiendo con mayor profundidad en lo que es la propia degustación y dando un buen repaso a tan apasionante asignatura. En 130 páginas, con claridad, sencillez y exactitud, se cuenta la vida de lo que al final va a ser un vino y los factores que van a determinarlos. En los capítulos más científicos, unos gráficos y dibujos hacen comprensible el texto a cualquier lector.

Entre las cuestiones que se abordan hay una particularmente oportuna: la de la *normalización*. Si bien ésta es útil en cuanto a las normas técnicas de la degustación del vino, regulada con todo detalle por los organismos internacionales que agrupan a enólogos y vitivinicultores — por ejemplo, la forma idónea de una copa de cata, o la correcta redacción de las fichas, o las condiciones de tiempo, lugar y temperatura de una degustación hecha en serio —, en cambio es una auténtica lástima la tendencia actual a *normalizar* el léxico castellano utilizado en las actividades del vino. Por desgracia, se está imponiendo el uso de torpes traducciones del francés y el italiano, cuando sería deseable

definir — con limpieza, brillo y esplendor — las expresiones del vino con hermosas y descriptivas palabras de las que abundan en nuestra lengua.

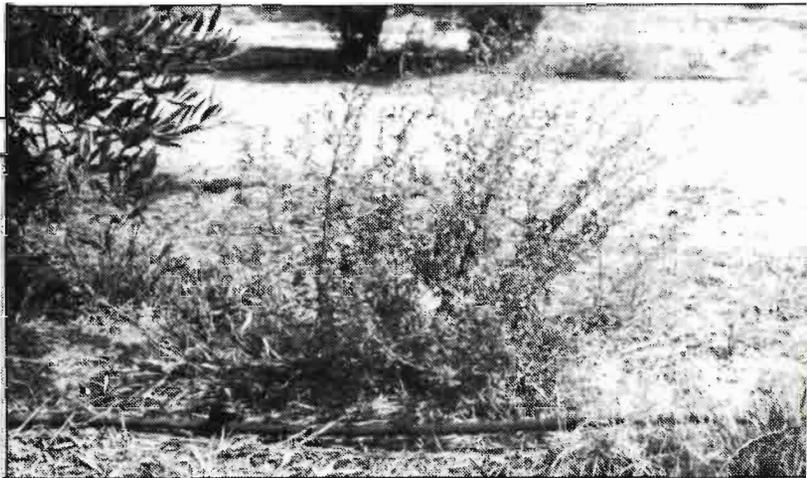
Personalmente, me ha reconfortado el ver recogidos en este libro los estudios del profesor Masquelier, por él presentados en el Congreso de la Unión de Enólogos, en Tours (1973), cuando era decano de la Facultad de Farmacia de Burdeos. Este apasionado y apasionante personaje presentó allí, bajo el título de *Vino y salud*, un importante trabajo de investigación; en él se salía de las referencias habituales a los componentes del vino para insistir en un elemento — el factor vitamínico P —, hasta entonces considerado como algo con tan sólo unos efectos vasodilatadores, pero que en realidad creaba unas asociaciones con el ácido ascórbico que se comportaban como vitamina C<sub>2</sub>. Dicho en claro: que el vino es también un alimento; casi, casi una medicina, si se usa sin abusar de él.

Se trata, pues, de un libro excelente, serio y modesto, publicado sin alharacas publicitarias».

**Nines Arenillas**



Olivar regado por goteo, en el que se aprecian rodales de canota (*Sorghum halepense*) fuera de la zona húmeda de goteo, que es necesario tratar con Glifosato en aplicaciones de "parqueo". Al fondo se observan rodales de grama (*Cynodon dactylon*) seca por tratamientos efectuados el año anterior.



En la zona humedecida por el "goteo", se dan las condiciones óptimas para una rápida degradación de los herbicidas residuales (*simazina*), por lo que se desarrollan especies tolerantes como el *Amaranthus albus* y *Cynodon dactylon*. Obsérvese que con anterioridad la grama ya había sido controlada en una primera aplicación con glifosato.

## es a los herbicidas residuales

MAQUINARIA MANUAL EMPLEADA	CALDO GASTADO I/Ha	DOSIS DE ROUNDUP EMPLEADA I/Ha p.c.
Especializada. Bajo volumen y pilas (C.D.A.)	20 - 30	8,0
Mochila equipada con boquilla especial bajo volumen	100 - 150	6,0 - 7,0 + 10 Kg/Ha de sulfato amónico

Si la invasión de perennes fuese muy importante ya el primer año, o el agricultor por desconocimiento hubiese dado lugar a que su olivar se infestase, hay que recurrir al tratamiento total con Glifosato a 7 litros de Roundup por hectárea, con lo cual nos libraremos del problema para siempre, si se tiene la precaución de parchear anualmente los rebrotes aparecidos, como ya se indicó anteriormente.

Cuando ya existe una gran infección de especies anuales en los puntos húmedos de goteo, la estrategia de lucha es diferente. Al ser conveniente que el tratamiento tenga un largo periodo de acción (4 meses), un mes después del inicio de la germinación de dichas especies anuales, son efectivos los tratamientos en bandas a lo largo de las tuberías finas protagoteros, bajo la copa de los olivos, empleando una de las mezclas herbicidas siguientes:

a) Diuron (2 Kg/ha tratada i.a.) + Aminotriazol (4 Kg/ha tratada i.a.). El herbicida comercial Atauron a dosis 10 Kg/ha p.c. cumple con la dosis recomendada.



Olivar regado con tubos capilares. Se observa en la zona húmeda el desarrollo de *Amaranthus albus*, que está en el momento oportuno para el tratamiento herbicida de verano.

Rodal de grama, desarrollada en zona húmeda por el goteo, que está en el momento adecuado para su tratamiento en "parqueo" con glifosato y máquina de pilas C.D.A.



b) Diuron (2 Kg/ha tratada i.a.) + Glifosato (3 l/ha p.c. Roundup) + 10 Kg/ha Sulfato amónico. En el caso de gran predominio de las gramíneas sobre las malas hierbas de hoja ancha.

c) Diuron (2 Kg/ha tratada i.a.) + Glifosato (2 l/ha p.c. Roundup) + M.C.P.A. (1 Kg/ha i.a. en forma de sal amina o sal potásica). En el caso de predominio de las especies de hoja ancha sobre las gramíneas. Este tratamiento se aplicará sin viento y con temperaturas inferiores a 20°C.

Las tres mezclas herbicidas tienen un cierto control sobre las especies perennes clásicas, aunque insatisfactorio, por lo que es recomendable realizar el parcheo con Glifosato antes de realizar cualquiera de los citados tratamientos en bandas, ya que mermarían el vigor de grama, juncia, cañota o coregüela, y reducirían en gran manera dicho tratamiento de parcheo.

En el caso en que las especies anuales resistentes a Simazina se presenten invadiendo la totalidad del terreno, es aconsejable que en el tratamiento básico otoñal, se sustituya a la Simazina por una mezcla de base de:

Simazina  
+  
Diuron

a dosis de 2 y 2 Kg/ha i.a. respectivamente, retrasando en lo posible la fecha de realización de este tratamiento.

Digamos por último, que posiblemente en el futuro podamos aplicar ciertos herbicidas con el agua de riego, por lo que nos evitaríamos los tratamientos complementarios. Sin embargo, esta técnica no está "puesta a punto" suficientemente, como para poder ser ya aplicada por el oliverero.

Consulta de la FAO  
Lecce (Italia), 27-30 septiembre, 1983

# LA NUEVA OLIVICULTURA

Se ha celebrado en Lecce (Italia), del 27 al 30 de septiembre pasado, la reunión bianual de la Red de Cooperación Europea sobre Olivicultura, como Consulta organizada por la FAO, a través de su Oficina Regional para Europa, en la que han participado 90 delegados representantes de Institutos cooperantes, pertenecientes a los 18 países de mayor interés olivarero del Mediterráneo.

Aunque de carácter europeo esta Red, que persigue la colaboración investigadora entre Centros que estudian temas del olivar, enlaza con los países del norte de Africa y del Cercano Oriente, con intereses en la mejora de su olivicultura, a través del Proyecto Regional de Mejora de la Producción Oleícola (PNUD-FAO), con sede en Madrid.

Esta Red sobre Olivicultura tiene como Centro de Coordinador el Departamento de Olivicultura y Elaiotecnica del INIA, cuya sede está en el CRIDA-10 de Córdoba, siendo el Coordinador europeo D. José Humanes, Director del citado Departamento.

La distribución de los trabajos de coordinación se hace a través de varias Sub-reales, cuyos Centros de Enlace, temática y coordinadores son los siguientes:

– *Mejora Vegetal*. CRIDA-10. Córdoba (España). Juan Caballero.

– *Protección Vegetal*. Instituto de Plantas Subtropicales. Cannea. Creta (Grecia). S. Michelakis.

– *Bioclimatología*. Estación de Bioclimatología. INRA. Montfavet (Francia). C. Baldy.

– *Recolección Mecánica*. CRIDA-10. Córdoba (España). Bartolomé Herruzo.

– *Riego*. Estación Experimental de Riegos SOMIVAC. Bastia. Corcega (Francia).

– *Subproductos*. Instituto de Mecánica Agraria. Bari (Italia). P. Amirante. (Sub-red recién creada).

En nombre del Director General de la FAO la Consulta fue abierta por O. Fenessan, de la Oficina Regional de la FAO para Europa, y presidida por el italiano P. Amirante, actuando de vicepresidentes

---

**Institutos europeos  
coordinan las  
investigaciones sobre  
el olivar**

---

---

**La coordinación de los  
trabajos se hace desde  
España**

---

Zidani (Túnez), Dikmen (Turquía) y Skarica (Yugoslavia).

Al final de las jornadas de trabajo se elaboró un informe final, basado en las reuniones previas de los investigadores de las distintas sub-redes, que tiene un objetivo de cooperación científica pero que apunta realizaciones y nuestras tendencias de lo que podríamos llamar la "nueva olivicultura", la cual, a juicio del Coordinador europeo, Ingeniero español Sr. Humanes, debe tener como líneas de base:

– Capacidad de obtener la máxima productividad.

– Mismo periodo improductivo. – Admisión de un alto índice de mecanización de todas las operaciones de cultivo.

– Obtención de productos de alta calidad.

Damos a conocer a nuestros lectores, a continuación, el informe presentado por el Coordinador, previo a las deliberaciones, así como algunas observaciones de los informes finales de las Sub-redes de Mejora Vegetal, Riegos, y Recolección, como de un mayor interés práctico. Mu-



*Olivo tradicional depa llanura de Sta. Eufemia Lamezia (Italia).*

chas de las observaciones relativas a protección vegetal serían coincidentes con el trabajo presentado por Manuel Civantós, que publicamos en esta edición, en la que también aparece la comunicación de Luis Civantós y Cristóbal de la Puerta sobre la reestructuración del olivar español.

## LA NUEVA OLIVICULTURA A TRAVÉS DE LAS REDES EUROPEAS

En estos momentos estamos próximos a cumplir los diez años de trabajos cooperativos de la Red de Olivicultura, comenzados en 1974, después del acuerdo de creación habido en la reunión de Córdoba (septiembre 1974), bajo los auspicios de la F.A.O.

En aquel momento se empezó a trabajar con la participación de doce Institutos pertenecientes a seis países, agrupados en cuatro sub-redes, cada una de las cuales se ocupan de *mejora vegetal, recolección mecanizada de aceituna, bioclimatología y utilización del agua en la olivicultura*.

Este sistema cooperativo de trabajo demostró rápidamente su eficiencia y ello hizo crecer el número de Institutos con deseos de cooperar, lo que nos ha llevado a la situación actual, con la participación de sesenta Instituciones pertenecientes a dieciséis países, agrupados en seis sub-redes, de las cuales, las de *Protección Vegetal y Documentación*, se han sumado a las cuatro iniciales.

Asimismo el ejemplo de eficiencia demostrado en la Red de Olivicultura ha

servido para que, bajo los auspicios de la F.A.O., se creasen ya otras nueve Redes de Europa, que se ocupan de otros cultivos o factores de la producción agrícola. Igualmente se incrementan las muestras de interés que las Redes de Investigación han despertado en otras regiones del mundo.

A lo largo de estos nueve años de trabajo creemos que la Red ha conseguido numerosas e importantes realizaciones, que ya han sido objeto de examen en consultas anteriores y las correspondientes al último bienio serán expuestas, más adelante, en los informes de las sub-redes correspondientes. Con ello no pretendemos aparecer como triunfalistas, sino simplemente expresar una realidad evidente con la simple enumeración de los logros alcanzados.

También hay que decir que todo ello ha sido posible gracias al entusiasta trabajo desarrollado por los Institutos cooperantes y sus investigadores, a la excelente labor de coordinación desplegada por los responsables de los Centros de Enlace y a la continua animación que hemos recibido de la F.A.O., en su más directo Organismo como es la Oficina Regional para Europa.

Pero, no obstante lo dicho antes, creemos que, de cara al décimo aniversario de trabajo, es buen momento para hacer examen crítico de cómo se han desarrollado los trabajos, si se han conseguido los objetivos deseados, si estos objetivos son los idóneos, si la cooperación ha sido la adecuada, etc.

A fuer de sinceros, creemos necesario decir que en cierta manera se ha olvidado con frecuencia la concertación de una metodología de trabajo y distribución de tareas, apareciendo las reuniones de las diversas sub-redes como congresos o simposium donde cada investigador o Instituto han expuesto sus trabajos, pero sin que se vea, de una manera clara, su coordinación para la resolución de un problema determinado y previamente fijado. Probablemente se han pretendido estudiar demasiados te-

mas a un tiempo, sin sumar esfuerzos y tratando de resolver aquellos problemas más importantes y urgentes de los muchos que tiene planteados la olivicultura.

Quizá en los comienzos de los trabajos de la red, se tenía un inventario amplio de problemas que aquejaban al olivar, mecanización de la recogida, mejora vegetal, fertilización, riego, protección vegetal, vegería, etc., pero probablemente no había una idea clara de cual debería ser la *olivicultura moderna, la olivicultura del futuro* y, por tanto, de acuerdo con ella fijar los objetivos.

Cualquier otro planteamiento estimamos que sólo vale para poner parches a una *olivicultura presente*, concebida como cultivo de subsistencia, basada en un gran empleo de mano de obra y en técnicas y medios de producción muy tradicionales. Además, en la mayoría de los países, adolece de tener árboles cuya edad ha sobrepasado con creces el periodo de producción óptima e incluso está situada con frecuencia en medios cuyo suelo, topografía o clima no son aptos para la obtención de producciones remuneradoras.

Esta *olivicultura tradicional*, se ha de transformar, allí donde el medio lo permita, en una *olivicultura moderna* capaz de obtener el máximo potencial productivo del mismo, mecanizable en su totalidad, con un material vegetal selecto que permita el mínimo periodo improductivo y en la que los inputs ajenos al sector (fertilizantes, agua, pesticidas, etc.) sean los principales componentes de la producción, la cual, por otra parte, debe ser de la más alta calidad posible.

Si la olivicultura no sigue este camino, la consecuencia será la expansión y competencia de cultivos sustitutivos fácilmente mecanizables, capaces de disminuir el componente salarial de los costes y aumentar la productividad, amenazando la desaparición de aquella.

Por ello estimamos que, ante la proximidad del décimo aniversario de nuestro trabajo colaborativo, es necesario reflexionar sobre cuál debe ser la olivicultura del futuro y, de acuerdo con ella, marcar los objetivos y dividimos las tareas según las disponibilidades de cada Instituto.

Por supuesto que previamente sería conveniente conocer la realidad de la olivicultura de cada país, y una puesta al día de los conocimientos actuales sobre el tema, pues con toda seguridad una mayoría de las realizaciones ya alcanzadas por la Red serán de aplicación en una olivicultura moderna.

Este, pensamos sería un buen punto de partida para el próximo decenio de nuestra Red Europea de Investigación Cooperativa en Olivicultura, y sobre esta base debemos trabajar con entusiasmo.

José Humanes Guillén  
Coordinador de la Red de Cooperación Europea sobre Olivicultura.



Olivar nuevo, conducido a "cespuglio", en la región de la Puglia (Italia).

## MULTIPLICACION DEL OLIVO

• Se modernizan los sistemas de multiplicación del olivo por estaquillado semi-leñoso bajo nebulización, por ejemplo el "cassone riscaldatto" y los "contenedores tubulares".

• Los estudios de los Institutos especializados continúan sobre los siguientes temas:

- Micropropagación
- Selección clonal de variedades y patrones
- Resistencia a verticilosis
- Mejora genética.

• Las variedades elegidas para un Ensayo Comparativo en la Cuenca del Mediterráneo son las siguientes: Koroneiki, Picual, Sourí, Chemlali, Leccino, Arbequina, Manzanilla, Kalamata, Picholine, Nocellara etnea, Domat y Sigoise.

• Los plántones a utilizar, en las modernas plantaciones, deben ser formados en vivero a un solo pie y con cepellón.

## RIEGO DEL OLIVAR

• Es posible reducir el número de riegos o disminuir los caudales empleados, sin perjuicio de la producción, con lo cual cada vez aumentará el olivar que reciba algún aporte de agua, imprescindible para el mantenimiento de las cosechas, aunque se trate sólo de riegos de socorro, o complementarios.

• La utilización de nuevas técnicas de riego, tales como la micro-irrigación, abre nuevas posibilidades en:

- optimización de los aportes de agua
- mejor conocimiento de las relaciones agua-olivo
- puesta en riego de olivares en laderas.

• Siguen sin conocerse datos concretos sobre el riego del olivo en relación a densidad de plantación, variedades, dosis, economía, etc.

## RECOLECCION MECANICA

• Continúa el interés por el derribo de las aceitunas con máquinas vibradoras multidireccionales, apareciendo en el mercado nuevos modelos, sobre todo en Italia.

• Se piensa ya que las aceitunas para mesa también podrían ser recolectadas con vibradores mecánicos, una vez que se consigan resultados definitivos con los estudios actuales sobre aderezos de las aceitunas derribadas mecánicamente.

• Para conseguir la debida eficacia en el empleo de los vibradores se hace imprescindible la formación de los olivos a un solo pie, en la nueva olivicultura, y la intervención con la poda en los árboles tradicionales con el fin de adaptarlos al uso del vibrador.

• Se ha manifestado la necesidad de fabricar vibradores de mediana y pequeña potencia para su empleo en pequeñas explotaciones y en olivares en laderas.

# CADA DOS AÑOS PONGASE AL DIA.

### Póngase al día

En alimentación animal, en construcciones ganaderas, en materiales y equipos ganaderos, en entidades avícolas y ganaderas, en sacrificio de aves, ganado e industrialización, en laboratorios, en estirpes ganaderas, en empresas de servicios, en transportes, en prensa avícola y ganadera, en ganadería, en animales de compañía, en energías alternativas.

### Póngase al día

Asistiendo a Expoaviga 83 en donde se desarrollará un amplio programa de más de 70 conferencias, ponencias, coloquios y mesas redondas de interés científico y profesional.

### Póngase al día

Analizando y tomando contacto con más de 250 expositores que representan más de 700 marcas nacionales y de 450 marcas extranjeras. Con la II Muestra Internacional de Ganado Selecto, con el Concurso Nacional de una de las razas presentes en la Muestra.

### Póngase al día

En la gran plataforma de negocio de 30.000 m<sup>2</sup> que transcurre del 15 al 18 de Noviembre de 1983, de 10 a 20 horas en los Palacios 1, 2, 4 y 5 de la Feria de Barcelona.



## Del 15 al 18 de Noviembre EXPOAVIGA 83

SALÓN INTERNACIONAL DE LA TECNICA AVICOLA Y GANADERA

**Feria de Barcelona**

Avda. Reina M<sup>a</sup> Cristina Tel. (93) 223 31 01 Telex 50458 FOIMBE  
Barcelona-4 España

*Hijos de Daniel Espuny, S.A.*

# GANADEROS

HARINA DE PULPA DE ACEITUNA

HARINA DE PULPA DE UVA

HARINA INTEGRAL DE GIRASOL

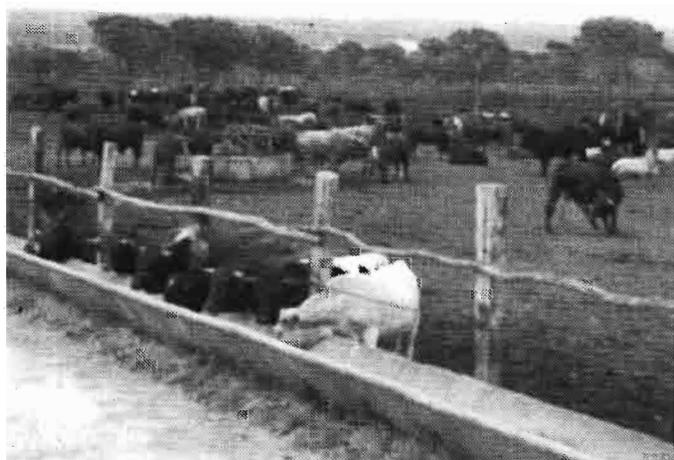


- Doble alimento y mejor precio que la paja.
- Calidad y suministro constantes todo el año.
- Transporte gratuito, gestionado por el fabricante.
- Abaratan los piensos manteniendo producción.
- Aumentan la grasa de la leche.
- Añadimos 8% de melaza y envasamos.
- Muy buena aceptación por el ganado.

Calidad controlada por el Ministerio de Agricultura que, para propagar su consumo, las subvenciona.

Precio pulpa ACEITUNA con 8% melaza,  
envasada y sobre su finca:

**8,40** pts/Kg



Disponemos también de HARINA DE  
CARTAMO melazada y envasada.

Le enviamos por correo y sin compromiso amplia información y muestras

**Dirijan su correspondencia al fabricante:**

HIJOS DE DANIEL ESPUNY, S.A.  
Apartado n.º 10  
OSUNA (Sevilla)

Fábricas en:  
Osuna (Sevilla). Tels.: (954) 81 09 06 · 81 09 24 · 81 09 10  
Estación Linares-Baeza (Jaén). Tels.: (953) 69 47 63 y 69 08 00

# LAS PLAGAS DEL OLIVAR EN ESPAÑA

## Actuales líneas de trabajo de los servicios oficiales

Manuel Civantos\*

### 1. – INTRODUCCION

Como consecuencia de los daños que ocasionan los diferentes agentes nocivos en la producción oleícola española, el Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de España y los Servicios de Protección de los Vegetales de las Comunidades Autónomas, desarrollan una intensa labor, encaminada al mejor conocimiento del comportamiento bioecológico de estas plagas en las diferentes comarcas oliveras españolas y cuyo objetivo básico es ofrecer al agricultor una información, lo más precisa posible, sobre la necesidad del control del parásito, los momentos más apropiados para intervenir y la forma de realizar los tratamientos más adecuadamente, dentro de un marco de lucha integrada, de tal forma que los daños producidos, sean de la menor cuantía posible.

### 2. – LINEAS DE TRABAJO ACTUALMENTE EN DESARROLLO

Las principales líneas de trabajo que se realizan son:

a) Estudios bioecológicos de las poblaciones naturales de *Prays oleae*, *Dacus oleae* y *Saissetia oleae*.

b) Desarrollo de alternativas a los métodos de control químico. Ensayos de confusión.

c) Técnicas de tratamiento más acordes con los actuales conocimientos sobre



las principales plagas que afectan al olivar español.

d) Estudio del complejo biológico que afecta a la aceituna.

El capítulo relativo a los estudios bioecológicos de las poblaciones naturales de *Prays*, mosca y cochinilla, no se incluye en esta edición por su carácter excesivamente técnico. Si algún lector está interesado en su contenido puede solicitarlo a esta Redacción o al propio autor del artículo.

### 4. – DESARROLLO DE ALTERNATIVAS A LOS METODOS DE CONTROL QUIMICO, ENSAYOS DE CONFUSION

Debido a los efectos colaterales, que llevan siempre consigo la lucha química, como son destrucción de la fauna auxiliar, modificaciones fisiológicas inducidas por

ciertos pesticidas que estimulan la multiplicación de ciertas plagas, la aparición comprobada de resistencia a los pesticidas, los riesgos de contaminación del medio ambiente, la presencia de residuos tóxicos en los productos cosechados (C. Benassy 1977), se está intentando actualmente buscar una utilización más adecuada de técnicas de lucha, tanto de las ya disponibles, como de aquellas que se están continuamente desarrollando, de tal forma que se eliminen los riesgos antes citados.

Esto nos motiva a la realización de estudios con técnicas alternativas a los métodos de control químico. En los últimos años, con la síntesis de las sexferomonas, de *Prays oleae* y *Dacus oleae* se vislumbran la posibilidad de su empleo para la lucha contra estos agentes nocivos, bien en base a su utilización en técnicas de confusión o por control directo.

Actualmente en una plantación de olivar de la provincia de Jaén, se continúan los trabajos iniciados el pasado año, sobre estudios de confusión para las dos especies citadas, trabajos que se realizan en colaboración con la Unidad de Química Entomológica de la Universidad de Southampton.

Se espera, que estos trabajos puedan presentarse en la próxima reunión de la Sub-Red, si bien en cuanto a *Prays oleae*, se puede indicar:

– En la zona confundida, las capturas con trampas delta con feromona, son muy bajas, comparándolas con las que se producen en la zona testigo.

– Mientras que la densidad poblacional se mantiene baja, las infecciones en la zona tratada son muy inferiores con respecto a la zona testigo. Sin embargo, cuando la densidad media es elevada, las infecciones en la parcela tratada son

\*Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica. Jaén. (Estudio presentado en la Reunión de la Red de Investigación Oleícola de la FAO, celebrada recientemente en Lecce) (Sub-red de Protección Vegetal).

superiores a las de la zona testigo y esto ha ocurrido en los dos años que se ha estudiado a partir de un momento dado, si bien las capturas en las trampas delta colocadas en la zona tratada, siguen siendo muy inferiores que las de la zona testigo.

Esto nos lleva a pensar, que efectivamente entre la población correspondiente a la parcela tratada se produce la confusión, si bien hay una atracción de la población a esta zona, aumentando la probabilidad de encuentro de los adultos de ambos sexos, lo que lleva consigo una superior infección.

Una vez comprobada esta teoría, lo que se realiza en este momento, nos lleva a pensar en la posibilidad de utilizar las "dispenser" con sex-feromonas, para concentrar las poblaciones en zonas determinadas, donde se procedería a su control. Estos trabajos se espera que se inicien próximamente.

### 5.1. *Prays oleae* (Bern.)

Con respecto a *Prays oleae*, de acuerdo con los actuales conocimientos, sólo es posible el control de la generación antófaga, tratando al inicio de la apertura de flor con larvas en segundo o tercer estado.

Los tratamientos se realizan con productos en espolvoreo o en pulverización con insecticidas organofosforados, lo que sin duda produce un gran impacto indeseable sobre la fauna auxiliar. Por esto se han buscado productos que los sustituyan.

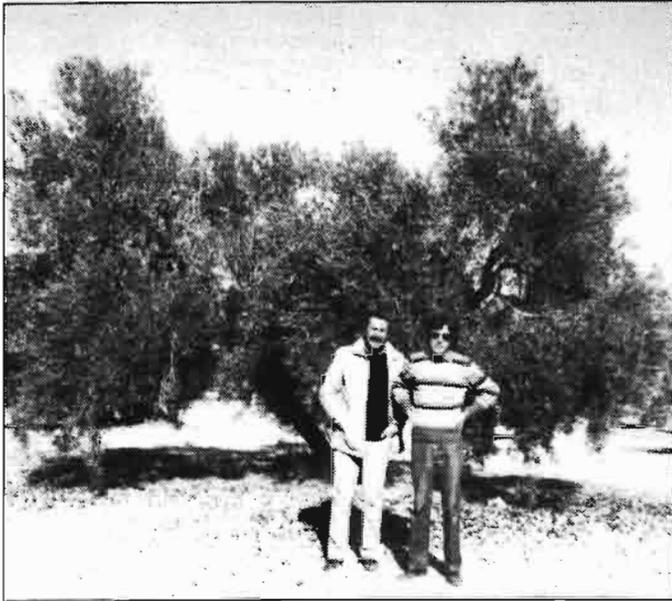
Desde 1970, hay realizadas en España experiencias a base de *Bacillus thuringiensis*. Las eficacias en las formulaciones disponibles en aquellos años, eran bajas, además presentaban otro problema que era el coste elevado del producto. Por este motivo se suspendieron las investigaciones respecto a la utilización de

diando la eficacia del producto Diflubenzurón, en tratamientos larvicidas contra *Prays oleae*; también en este caso la eficacia es comparable con la de los insecticidas organofosforados utilizados.

Los tratamientos con estos insecticidas biológicos, empleados con las técnicas adecuadas son eficaces, por lo que pueden sustituir a los productos organofosforados convencionales utilizados. El problema queda reducido al importante tema de los costes, que son más elevados, pero es de esperar que con la posibilidad de su utilización puedan reconsiderarse por las Empresas formuladoras y ser asequibles al agricultor.

### 5.2. *Dacus oleae*

Los ensayos dirigidos a la introducción de algún parásito natural del *P. oleae*, en las áreas olivereras mediterráneas por los expertos de los países productores de



## 5. - TECNICAS DE TRATAMIENTO MAS ACORDES CON LOS ACTUALES CONOCIMIENTOS SOBRE LAS PRINCIPALES PLAGAS QUE AFECTAN AL OLIVAR ESPAÑOL

Si bien, se investiga para encontrar procedimientos alternativos a la lucha química, todavía es necesaria para el control de los parásitos del olivar. La labor desarrollada en este campo se centra en adaptar las metodologías en uso, a los actuales conocimientos, de tal forma que los efectos indeseables de los productos químicos sean los mínimos en base a su empleo controlado o bien por la sustitución de éstos por productos más inócuos a la entomofauna.

este producto, hasta que por las Casas Suministradoras, se nos presentaron otras formulaciones más eficaces.

Recientemente (1980), se nos envió un producto, cuya materia activa era a base de *Bacillus thuringiensis* para que comprobáramos su eficacia.

Los resultados de estos dos últimos años en tratamientos contra la generación antófaga, al iniciarse la apertura floral, realizadas por los Servicios de Protección de los Vegetales de la Comunidad Autónoma de Andalucía de Granada y por los del Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica de Jaén, han sido muy interesantes ya que las formulaciones actuales experimentadas dan eficacias comparables con las de los insecticidas organofosforados utilizados.

Asimismo, desde 1979, se está estu-

diendo el resultado esperado. En nuestro país las investigaciones desarrolladas, en este sentido, utilizando *Opius* con color sólo ha dado una eficacia relativa, cuando el control se realiza sobre los primeros estadios larvarios de la generación de Verano. Posteriormente no es capaz de detener el crecimiento de la población. De aquí que todavía se deban de utilizar para el necesario control de esta plaga los productos químicos.

Independientemente de los tratamientos cebo a base de tratar localizadamente una zona de aproximadamente 1 m<sup>2</sup> en el sur del árbol con la mezcla de proteína hidrolizable y un insecticida que se les recomiendan a los agricultores, los Servicios de Protección de los Vegetales, realizan extensas compañías colectivas en tratamiento aéreo en bandas de 25 m de

anchura, separadas unas de otras, 75 m.

Los criterios que se siguen para efectuar las aplicaciones son los siguientes:

– Para la generación de verano, el primer tratamiento debe de realizarse cuando se detecten en la zona los primeros frutos con puesta viable.

Con este tratamiento en las zonas españolas, normalmente es suficiente para controlar esta generación de verano, ya que a la acción de esta aplicación se une la regulación de las poblaciones por las elevadas temperaturas y baja humedad relativa. En aquellos años que las condiciones climatológicas no regulen las poblaciones habrá que repetir este tratamiento cada vez que en las muestras se encuentren picadas viables.

– Al fin del verano o al comienzo de otoño se produce normalmente un aumento del índice de ataque, causado por la población residual en la zona de tratamiento o por las migraciones locales que proceden de zonas próximas. Se recomienda hacer aplicaciones cada vez que el índice de ataque sea aproximadamente del 2%.

En estos últimos años en que se realizan los tratamientos con técnicas de control cada vez más ajustadas han sido necesarios de dos a cuatro aplicaciones para controlar la plaga satisfactoriamente, en diferentes regiones oleícolas españolas.

Dado que la proteína hidrolizable es muy poco específica, y atrae a un extenso grupo de insectos auxiliares, en las líneas de trabajo actualmente en desarrollo se investiga con atrayentes más específicos como podría ser la sex-feromona, que si bien tiene el inconveniente de atraer solo a los machos, abre una posibilidad ciertamente interesante para el control de *Dacus*.

Independientemente de esta línea se prosiguen los ensayos por confusión de los que ya se ha comentado anteriormente y de los que próximamente se publicarán los resultados después de dos años de experiencias.

## 5. – ESTUDIO DEL COMPLEJO BIOLÓGICO QUE AFECTA A LA ACEITUNA

En colaboración con la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de Madrid, el Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica, se están realizando una serie de estudios sobre el biocomplejo que afecta a la aceituna y su influencia sobre los aceites obtenidos.

Esta línea de trabajo abarca los siguientes aspectos:

– Estudio de la micoflora que aparece en los frutos tanto en el campo como en el atrojamiento.

– Eficacias de los tratamientos sobre este biocomplejo.

– Estudio de las posibles competencias entre los agentes biológicos que intervienen en el proceso y la influencia de estos factores sobre la acidez de los aceites.

En el primer año de trabajo (1981), se determinó la cantidad y tipos de hongos que se desarrollan sobre aceitunas atrojadas durante un mes y la influencia de las especies más numerosas, sobre la acidez de los aceites.

En el segundo año (1982), se estudió la incidencia del atrojado en la flora micológica y en la acidez de los aceites obtenidos.

Las conclusiones a que ha llegado Sena Fabregat y colaboradores en estos estudios son las siguientes:

– Siempre hay presencia de hongos, en frutos conservados durante un mes en troje.

– Los géneros detectados en mayor número de ocasiones son: *Aspergillus*, *Penicillium*, *Geotrichum*. Entre los tres cubren más del 60% de la flora micológica presente. La preponderancia de uno u otro depende de la variedad de la aceituna, el tiempo de atrojado, y las condiciones a que los frutos estuvieron sometidos antes (con o sin galería de *Dacus oleae*, en suelo o árbol, etc.).

– No obstante lo dicho en el punto anterior, el “efecto troje” tiende a igualar la flora micológica, con bastante independencia de los factores anteriores.

– En cuanto a la capacidad para producir acidez, casi todos los hongos aislados la tienen. Los más activos en este aspecto son *Penicillium crustosum* y *Aspergillus ficum*. Se ignora todavía las posibilidades de *Geotrichum candidum*.

– El “efecto troje” se manifiesta más tarde si los frutos almacenados llegaban en perfectas condiciones: sin heridas producidas por *Dacus oleae* y recién cogidos del árbol. Si los frutos proceden del suelo o presentan heridas, la acción de la micoflora del troje es rapidísima. Todo ello referido al grado de acidez de los aceites obtenidos.

– Se han aislado algunos hongos que no producen acidez en los aceites procedentes de frutos por ellos infectados.

De las anteriores conclusiones, podemos a su vez indicar la gran importancia que tienen las heridas producidas por *Dacus oleae*, que si bien por sí mismo no produce elevación del índice de acidez, actúa como factor desencadenante de un proceso bioecológico que lleva consigo la producción de aceites muy ácidos.

En este año 1983, se estudiará el efecto de diferentes tratamientos dirigidos a prevenir la proliferación de agentes patógenos y también las acciones de competencia entre ellos.

## BIBLIOGRAFIA

- Benassy, C. Lucha biológica e integrada en la protección de plantas. Bol. Serv. Plagas 3:75-86, 1977.
- Cadahia, D. Repartición espacial de las poblaciones en Entomología aplicada. Bol. Serv. Plagas 3: 219-233, 1977.
- Cavalloro, R. e Dicola, G. Un modello di simulazione matematica del controllo di una popolazione di *Dacus oleae* Gmel.. Reunión Grupo de Expertos de la Commission des Communautés Européennes. Antibes, 1981.
- Civantos, M. Benavidez, J.M. Montiel, A. Estimación de los daños causados en el olivar por *Prays oleae* (Bern.). Docum. de la III Sesión de la Sub-Red. Jaén (España) 1982.
- Montiel, A. Civantos, M. Benavides, J.M. Simon, M.A. y Moreno, R. Algunas conclusiones provisionales obtenidas con el Plan Nacional Mosca del Olivo en la provincia de Jaén. Docum. de la III Sesión de la Sub-Red FAO Jaén (España) 1982.
- Montiel, A. y Moreno, R. Metodología utilizada en España para la realización de Estudios Bioecológicos sobre poblaciones naturales de *Dacus oleae* (Gmel.). Resultados provisionales obtenidos en dos años de trabajo. Bol. Serv. Plagas 8: 43-53, 1982.
- Montiel, A. Moreno, R. El Plan Nacional Mosca del olivo. Metodología utilizada en España para la realización de estudios bioecológicos sobre el *Dacus oleae*. Docum. de la III Sesión de la Sub-Red FAO. Jaén 1982.
- Moreno, R. Estimación a nivel de plantación de la densidad media de: Estados fenológicos (totales y atacados), pérdidas y huevos y larvas de *Prays* y *Mosca* del olivo. Doc. de la II Sesión de la Sub-Rd FAO. Túnez 1980.
- Moreno, R. Metodología para el estudio de la dinámica de poblaciones de *Saissetia oleae*. Estimación de la densidad media poblacional a nivel árbol y a nivel olivar. Docum. de la II Sesión de Sub-Red FAO. Túnez 1980.
- Moreno, R. Revisión de las técnicas de muestreo en entomología aplicada. Bol. Serv. Plagas 3: 207-217, 1977.
- Moreno, R. Garijo, C. Lucha química contra *Prays citri* Mill. Aportación al análisis de los principales factores que motivan las intervenciones químicas I. Estimación en limoneros (Var. Verna) de la media de elementos florales y proporción de atacadas a nivel de árbol. Bol. Serv. Plagas 4: 51-64-1978.
- Moreno, R. Garijo, C. Dinámica de Poblaciones de *Saissetia oleae* (Colv.) sobre cítricos. Comparación de diversos métodos para estimar la densidad de adultos anivel de árbol. Bol. Serv. Plagas 6: 75-94, 1980.
- Moreno, R. Garijo, C. Amo, E. Dinámica de Poblaciones de *Saissetia oleae* Informe sobre las actividades que se están realizando en la provincia de Málaga (España). Docm. de la III Reunión Sub-Red FAO. Jaén 1982.

## CARACTERISTICAS DE LA MAQUINA

Dimensiones de la cabeza vibradora: 1.750 x 850 x 450. Peso 550 Kg. Sistema de enganche al tractor: canastilla y brazos de sustentación típicos de palas cargadoras. Sistema de vibración mediante poleas contrapesadas.

Motor hidráulico de paletas con una potencia hidráulica de hasta 95 CV, velocidad máxima de 2.600 r.p.m., caudal máximo 320 litros/minuto y presión máxima de 175 bar y continua de 150 bar.

Bomba hidráulica triple de engranajes con caudales máximos de 222/50/50 litros/segundo y velocidad máxima de 2.200 r.p.m., conexión a tractor mediante

acoplamiento con multiplicador de velocidad 1:3,5 y presión máxima de 210 bar.

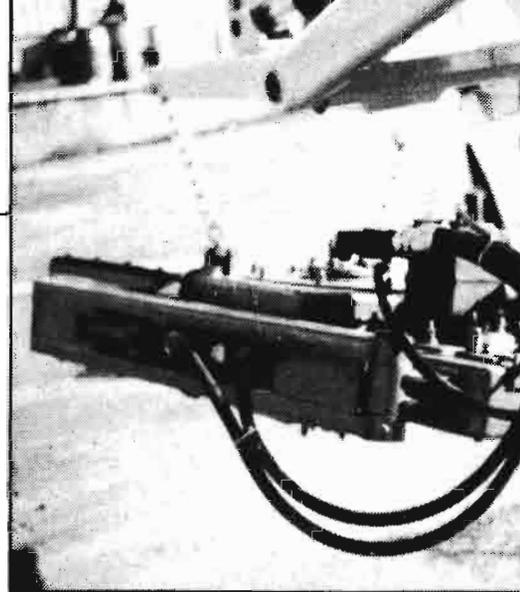
Las válvulas de secuencia, seguridad y antirretorno, aseguran el buen funcionamiento del circuito.

Circuito hidráulico rígido en zonas estáticas y flexible en partes móviles.

Maniobras de la cabeza vibradora: a) ascenso-descenso general en cualquier posición, b) semigiros, general a 90°, y c) semigiro en plano vertical a 50°.

Depósito de aceite con capacidad de 250 litros.

Acumulador de energía de tipo vejiga (gas) con capacidad de 20 litros.



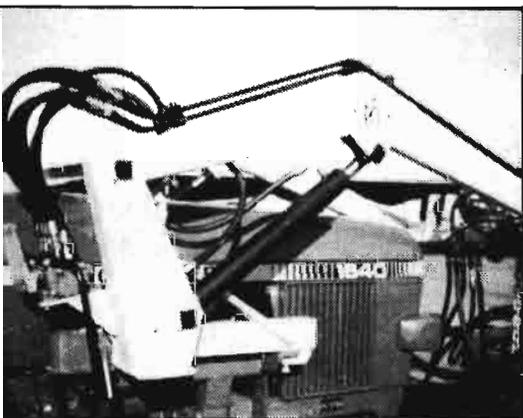
Cabeza vibradora de la máquina, diseñada especialmente para transmitir al árbol una vibración multidireccional.

## COSTE DEL DERRIBO DE ACEITUNAS CON EL VIBRADOR MULTIDIRECCIONAL DE ALTA FRECUENCIA "SADRYM"

Se han realizado en la campaña anterior 1981/82, numerosos ensayos y demostraciones del derribo mecánico de aceitunas con el vibrador Sadrym en situaciones olivereras muy diferenciadas de España y en todas estas pruebas los resultados han sido altamente positivos.

Como ejemplo, se ha calculado un coste de derribo que supone una media de distintas demostraciones realizadas en olivares andaluces de 2 o 3 pies por olivo, de una densidad tradicional de 80 olivos por hectárea y de unas cosechas aproximadas de 35 Kg por árbol. Como se sabe, se recomienda en la actualidad las plantaciones densas con árboles de un solo pie, lo cual supone un mejor aprovechamiento de la luz y del espacio por los árboles y, al mismo tiempo, un aumento muy significativo del rendimiento de los vibradores.

Los datos deducidos, en esta situación, son los siguientes, referidos lógicamente a precios de la campaña anterior.



el sistema de acoplamiento, tipo pala cargadora, se aprecia la tubería rígida exterior, una de las características específicas de este vibrador.

### DATOS

- 80 árboles por Ha.
- 2,5 pies por árbol.
- 35 Kg por árbol.
- Tiempo de vibración por pie: 3 segundos.
- Tiempo de trabajo por pie: 50 segundos.
- Porcentaje de fruto derribado: 95 por ciento.
- Kg de aceitunas derribadas por olivo: 33 Kg.
- Kg de aceitunas que quedan por olivo: 2 Kg.
- Tiempo operario recogida manual: 2,55 minutos (m th/Kg)

### TIEMPOS

(Incluido desplazamiento del tractor, acoplamiento de la pinza al árbol, vibración y desacople de la pinza y retroceso del tractor).

	Por árbol	Por Kilo
Tractor .....	125 seg.	3,57 seg / Kg.
Vibrador .....	125 seg.	3,57 seg / Kg.
Operario .....	431 seg.	12,31 seg / Kg.

### COSTES HORARIOS

- Tractor: 1.900.000 Ptas. 10 años vida útil 1.000 horas/año de funcionamiento COSTE: 961 ptas/hora = 0,055 ptas/seg.	
- Operario: 200 Ptas/hora = 0,055 ptas/seg.	
- Vibrador: 1.800.000 Ptas. = VA 8 años vida útil = n 450 horas/año de funcionamiento = h.	
- Amortización: $\frac{1.800.000}{h} (1 - 0,85^n)$ .....	402 Ptas/hora
- Interés del capital Va: $\frac{1 + 0,85^n}{n}$ .....	54 " "
- Alojamiento .....	20 " "
<b>Total fijos .....</b>	<b>476 Ptas/hora</b>
- Lubricantes .....	30 Ptas/hora
- Preparaciones: $1,3 \times \frac{1.500.000}{h}$ .....	543 " "
- Entrenimiento .....	39 " "
<b>Total variables .....</b>	<b>543 Ptas/hora</b>
<b>TOTAL COSTE HORA 1.019 Ptas/hora = 0,283 Ptas/seg.</b>	

### COSTE POR KILO

Tractor .....	3,57 x 0,267 = 0,95319
Vibrador .....	3,57 x 0,283 = 1,01031
Operario .....	12,31 x 0,055 = 0,67705

**TOTAL: 2,64 Ptas/Kg de aceitunas**

# REESTRUCTURACION Y RECONVERSION DEL OLIVAR ESPAÑOL

Cristóbal de la Puerta \*  
Luis Civantos \*

## 1. INTRODUCCION

El cultivo del olivar, con 2 millones de Ha, es uno de los que más extensión ocupa en España: 10% de las tierras cultivadas. Se extiende por 33 provincias distribuidas por el Sur, Levante y Zona Centro en condiciones de suelo, clima y medio en general muy diversos. Así mismo son muy variables las producciones obtenidas en las diversas áreas olivareras, pudiendo existir también un gran contraste entre las correspondientes a zonas relativamente próximas.

La gran variabilidad de las producciones y de los resultados económicos de las distintas clases de explotaciones ha planteado siempre numerosos problemas que se han agudizado cuando los precios de la mano de obra se ha incrementado en mayor proporción, pues es bien conocida la alta necesidad de empleo que requiere el cultivo del olivar.

Por otra parte en el mercado existen diversos aceites vegetales concurrentes. Junto al tradicional aceite de oliva, han aparecido, en tiempos relativamente recientes, los de soja, cacahuet, girasol, etc., con precios inferiores, por lo que el consumidor dispone de un amplio abanico para su elección. Aproximadamente el consumo de aceite de oliva en España es la mitad del consumo total de aceites vegetales.

Todos estos factores, entre otros de carácter general, han aconsejado una ordenación del sector productivo oleícola.

\* De la Dirección General de la Producción Agraria. Comunicación presentada en Lecce.

## 2. PLAN DE RECONVERSION Y REESTRUCTURACION PRODUCTIVA DEL OLIVAR DEL AÑO 1972

En el año 1972 el Ministerio de Agricultura, tras amplios cambios de impresiones con las representaciones de los olivareros, analizó la problemática del olivar en aquel momento, centrándola en los siguientes puntos:

- Necesidad de armonizar las actividades e intereses de los sectores olivareros y de semillas oleaginosas, configurándolos como complementarios, teniendo muy especialmente en cuenta las necesidades y posibilidades del sector de aceituna de mesa por una parte y el sector ganadero, por otra, como demandante de piensos proteicos.

- Elevada dependencia de la actividad olivarera de la mano de obra.

Es un factor limitante de primera magnitud respecto a la viabilidad económica del sector olivarero, con especial incidencia en las tareas de recolección.

- La política de exportación debía ser mantenida dentro de unos límites de prudencia, fomentando la exportación marquista.

- Ajustar la oferta de aceite de oliva a la demanda en cantidad y niveles de precios.

- Necesidad de mantener unos stocks adecuados de aceite de oliva, teniendo en cuenta la variabilidad interanual de cosechas.

- Cambios de los hábitos de consumo. Aparte de la diferencia de precios entre el aceite de oliva y los de semillas, existen otros factores que desvían el consumo del aceite de oliva hacia los de semillas, tales como la pérdida de hábitos del consumidor, la calidad no uniforme, falta de precisión en la terminología comercial, inadecuados márgenes de comercialización, etc.

- Debía de mantenerse una estructura industrial adecuada, con mejoras en almazaras, extractoras de orujo, refinerías y envasadoras.

Situada la problemática del sector, se deducen una serie de objetivos para establecer una política de aceites vegetales. Centrando el problema en el olivar, las medidas que procedía adoptar afectaban a:

- Medidas sobre la estructura productiva cubriendo los siguientes objetivos:

- Disminución de la incidencia de la mano de obra.

- Creación de plantaciones intensivas modernas y transformación de las existentes en busca de altas producciones unitarias.

- Reconversión de olivares marginales.

- Medidas sobre la estructura de la propiedad, fomentando el asociacionismo y efectuando la concentración parcelaria en numerosas zonas.

- Medidas sobre el mercado.

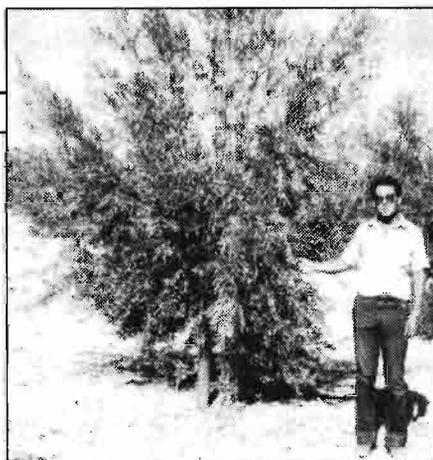
- Medidas sobre la situación fiscal.

Interesa aquí profundizar en las medidas sobre la estructura productiva, sobre todo en el aspecto de las mejoras técnicas aplicable en las diversas situaciones:

- Acondicionamiento y mejora de olivares existentes mediante replantaciones, aumentos de densidad, transformaciones en riego, injertos, drenajes, etc.

Todas estas acciones tienen por objeto la elevación de la producción potencial.

- Reconversión de olivares con limitación de producciones debidas al medio (esencialmente del clima o del suelo) mediante asociación con cultivos herbáceos, adehesamiento (utilizando como pasto la vegetación espontánea más o menos mejorada pero sin arrancar los árboles) o



Olivo formado a un solo tronco, ya en producción, a pesar de su juventud, en una moderna plantación a un marco de 7 x 7 metros. Variedad Picual. Jaén.



Plantones formados con un tronco en vivero en el suelo y dispuestos (el de la derecha) para su colocación en el terreno definitivo. Obsérvese que es necesaria la supresión de la parte aérea para equilibrar la relación hoja-raíz.

utilizando el suelo para otros cultivos, arrancando el olivar, si se considera económicamente útil para aquellos.

En lo referente a las primeras soluciones propuestas en este apartado el objetivo es crear otra fuente de ingresos para el agricultor así como diversificar las producciones buscando una mayor estabilidad a la explotación de estos olivares marginales.

— Creación de plantaciones intensivas de olivar, como transformación profunda de este cultivo, adaptándolo a las exigencias de una moderna explotación con características muy diferentes a las de los últimos decenios. Se trata de disminuir la influencia de la mano de obra sobre los costes de producción y hacer el cultivo más fácilmente mecanizable.

— Realización de estudios técnicos e inventarios del olivar, para que sirvan de base al establecimiento de mejores orientaciones productivas.

— Fomento de la experimentación sobre el olivar.

Los agricultores que desearon efectuar estas mejoras tenían a su disposición unas ayudas económicas (préstamos reintegrables y subvenciones).

El Plan de Reconversión del Olivar de 1972 tuvo vigencia durante 8 años y las principales realizaciones fueron:

Plantaciones de olivar de elevada densidad en 60.000 Ha (nuevas plantaciones, replantaciones y aumentos de densidad).

Transformaciones en regadío (muchos de ellos bajo la forma de riego de socorro) en 22.500 Ha.

Mejoras del suelo (subsolados, despedrados y drenajes) en 100.000 Ha.

Arranques con ayudas económicas en 43.000 Ha aunque en el periodo de vigencia del Plan los arranques de olivar en plantaciones de baja rentabilidad con aprovechamiento del terreno para otros cultivos han alcanzado 300.000 Ha.

La ponderación de estas acciones marca la tendencia hacia una olivicultura

integral, con posibilidad de futuro, concentrada en las zonas de elevada aptitud olivarera, destacando comarcas olivareras de las provincias de Jaén, Córdoba y Sevilla.

Estas respuestas de los olivaderos se relaciona con el hecho de que el umbral medio de rentabilidad ha ido estableciéndose a niveles productivos cada vez más altos. En resumen entre las acciones preferentemente acometidas destacan:

— Nuevas plantaciones densas en comarcas olivareras de campiña en las que aún existen terrenos con buena aptitud para ser ocupados por el olivar.

— Transformación de olivares en regadío, que se sitúan a lo largo del Río Guadalquivir.

— Arranques de olivares para sustitución por otros cultivos.

### 3. PLAN DE REESTRUCTURACIÓN DEL OLIVAR MEJORABLE Y RECONVERSIÓN DE COMARCAS OLIVARERAS DEPRIMIDAS, DEL AÑO 1982

Al comienzo de la década de los 80, en vez de haberse modificado o corregido la problemática del olivar planteada diez años atrás, se ha acentuado en algunos aspectos, como consecuencia de la crisis económica que comenzó en 1973 y que ha marcado una elevación de los salarios y de los medios de producción, no proporcionada con el alza del precio del aceite de oliva.

Para el nuevo Plan se eligieron, junto con las organizaciones profesionales agrarias, dos grandes líneas de actuación claramente diferenciadas:

A) Reestructuración del olivar mejorable, con el fin de elevar la productividad alcanzando niveles competitivos aceptables de cara al mercado interior y exterior de aceites vegetales.

B) Reconversión de las comarcas olivareras deprimidas, de forma que, aunque el cultivo del olivar pueda subsistir como aprovechamiento complementario, se acometan, una serie de nuevas actividades agrarias que permitan consolidar la economía de las explotaciones y el asentamiento de la población.

#### 3.1. Acciones recomendadas para la Reestructuración del olivar mejorable

En general, el olivar mejorable con amplias perspectivas de futuro, tiene en este momento un nivel productivo superior a los 1.500 Kg de aceituna por hectárea y está enclavado en zona con marcada aptitud olivarera.

Para el nuevo Plan del olivar se establecen como preferenciales las siguientes acciones:

a) Las replantaciones

Teniendo en cuenta que entre las limitaciones productivas del olivar español destacan las relativas a la vejez de una parte importante del arbolado, es aconsejable el arranque de olivos viejos (con densidades de plantación, formas y volúmenes poco recomendables), siempre en situaciones de suelo y clima óptimos para su sustitución por un nuevo olivar cuya variedad, densidad, formación y explotación posibiliten una alta productividad.

En estas replantaciones debe de utilizarse material vegetal mejorado que asegure la identidad de los caracteres del cultivar elegido y las condiciones sanitarias de los plantones. Estarán orientados a la formación de un árbol monotonco que permita una mecanización fácil de las operaciones, entre ellas la recolección mecanizada.

El objetivo cuantitativo es de mejorar unas 40.000 Ha, en cinco años, sobre una

## OLIVAR

superficie existente en estas condiciones de 200.000 Ha.

### b) Los aumentos de densidad

Se entiende por tal la plantación intercalada de nuevos olivos en un olivar ya existente. La experiencia del anterior Plan demuestra que sólo es viable en determinadas condiciones: plantación inicial a marco muy amplio; plantación inicial muy joven.

Se estima que en 5 años podrían acogerse unas 10.000 Ha.

### c) Transformaciones en regadío

Otra de las limitaciones del olivar español es, en muchos casos, el déficit hídrico que se presenta normalmente en muchas zonas, o bien los periodos secos más o menos largos que afectan a otras de pluviometría media más favorable.

En amplias Comarcas Olivareras existe la experiencia de un olivar de riego con aportaciones estacionales de agua equivalentes a una mayor pluviometría, pero que supone importante mejora en las producciones. Los caudales a aplicar son en muchos casos discontinuos y no están disponibles durante todo el año, fundamentalmente se carece de ellos en verano. Estos riegos eventuales o de socorro son económicos, suponen un buen aprovechamiento del agua y son recomendables en olivares asentados en terrenos con buena capacidad de retención.

En otros casos, caudales disponibles durante todo el año, suelos ligeros, etc., los riegos localizados serán los más apropiados.

La superficie estimada a transformar en cinco años es de 18.000 Ha.

d) La mecanización del cultivo, fundamentalmente las de la recolección, cuyo coste por sistemas tradicionales supone en muchos casos el 50% del coste de producción.

Se trata de una medida para mejora de la productividad.

e) Mejora de la infraestructura de las explotaciones olivareras, especialmente la construcción de caminos que faciliten el acceso, los transportes de materias primas y las operaciones complementarias de la recolección.

f) Olivar con mantenimiento del suelo bajo el sistema de "no laboreo".

Tanto las experiencias realizadas como las parcelas que emplean habitualmente este sistema, ofrecen unas perspectivas muy interesantes, que puede tener las mayores ventajas en olivares productivos situados en ladera donde las operaciones



Las limitaciones al cultivo del olivo, que suponen dificultades para una producción competitiva son muchas y variables según comarcas. Bajas temperaturas y daños de heladas (zona Centro) o erosión del suelo en los olivares de montaña (sierra sur de Sevilla).



de laboreo del suelo favorecen la erosión. El control de la vegetación adventicia mediante diversos tipos de herbicidas, es la alternativa al laboreo.

### 3.2. Acciones recomendadas para la reconversión de comarcas olivareras deprimidas

En general se trata de un olivar con producciones medias que no alcanzan 1.500 Kg/Ha.

Las Comarcas en las que existen estos olivares merecen una especial preocupación con respecto al asentamiento de la población que hasta tiempos próximos, ha tenido una gran dependencia de la producción de aceituna. El problema se hace cada día más acuciante, toda vez que los niveles productivos son, a veces acusadamente bajos, hasta el punto de que en 12 provincias españolas hay alguna comarca olivarera con producción media inferior a 1.000 Kg/Ha y en otras 20 provincias, ninguna de sus comarcas olivareras alcanza los 1.000 Kg/Ha siendo su producción media de 600 Kg/Ha.

Dentro de este grupo merecen atención prioritaria aquellas comarcas en que el olivar ocupa en la actualidad una gran superficie cultivada (a veces más del 50%). Los arranques o los abandonos de olivares crean situaciones críticas a corto plazo que deben de ser paliadas con actuaciones que lleven a la creación de puestos de trabajo, que solucionan este angustioso problema socioeconómico.

Las zonas olivareras situadas en montaña y con bajas producciones, coinciden en muchos casos con las productoras de aceites de excelente calidad y de características singulares apreciadas en el mercado.

La identificación de estos aceites, con el estudio de esas características especiales y su proyección hacia el consumidor, en el más amplio sentido de su acepción, puede suponer una mayor cotización y aun-

que los niveles productivos sean bajos, sin embargo el valor de la producción puede corresponder a los de otros olivares más privilegiados.

El problema actual de estas Comarcas Olivareras deprimidas está más relacionado con las necesidades de desarrollo de la propia Comarca que con la reestructuración de sus olivares, de los cuales no depende ni puede depender prioritariamente su población puesto que como se viene diciendo estos olivares ofrecen dificultades manifiestas de mejora por las limitaciones edológicas, topográficas y climáticas.

Dentro de las actividades agrarias a promocionar en estas Comarcas se consideran:

a) Reorientación de la actividad productiva hacia el aprovechamiento ganadero, extensiva preferentemente con rumiantes.

Es un cambio de actividad productiva que se debe y se puede realizar sin arranque de olivos. Exige una adecuación de la base territorial mediante construcción de cercados, abrigos para el ganado, abrevaderos, caminos, adquisición de ganado, etc.

b) Implantación de cualquier otra actividad agraria.

Destacan las de actividades ganaderas de carácter intensivo, que son compatibles con la permanencia del olivar, que en zonas de montaña supone un factor de equilibrio ecológico y de mantenimiento del suelo.

Con las directrices expuestas el Plan de Reestructuración y Reconversión del olivar se puso en vigor a principios del año 1982 y tendrá un periodo de vigencia de cinco años.

De esta forma, la ordenación del sector productivo del olivar español, con la fijación de líneas prioritarias de actuación, ha cubierto un amplio periodo de quince años (1972-1987).

# ARBOLES FRUTALES SELECCIONADOS

¡EN EXCLUSIVA PARA ESPAÑA LAS MEJORES VARIETADES COMERCIALES DEL MOMENTO!

## ALMENDROS

\*FERRAGNES  
\*FERRADUEL

## CIRUELOS

\*RED BEAUT

## MANZANOS

\*TOPRED  
REDSBUR  
\*GOLDEN SMOOTHIE  
OZARK GOLD

## MELOCOTONEROS

\*MAYCREST  
SPRINGCREST  
\*SERIE MERRILL  
\*FREDERICA

## NECTARINAS

\*ARMKING  
\*ARMKING 2  
\*ARMKING 3  
FANTASIA



# VIVEROS ORERO

## CASA CENTRAL

SEGORBE (Castellón)  
avda. Navarro Reverter, 1  
Teléfono (964) 11 00 50  
Apartado núm. 9  
Telex: 65848 ORE E

## SUCURSAL EN ANDALUCIA

VILLAVERDE DEL RIO (Sevilla)  
Avda. de Brenes, s/n  
Teléfono (954) 73 90 62

VIVEROS EN {  
SEGORBE (Castellón)  
LIRIA (Valencia)  
VILLAVERDE DEL RIO (Sevilla)  
BRENES (Sevilla)

**MATERIAL LIBRE DE VIRUS (Virus Control) en VARIETADES Y PATRONES**

PATRONES VIRUS CONTROL (\* en exclusiva)

Ciruelo	DAMAS 1.869
• "	MARIANA G.F. 8-1
• "	MIROBOLAN G.F. 21
• "	SAN JULIAN G.F. 655-2
• "	
• Cerezo	SANTA LUCIA 64
Manzano	M. 7 EMLA
"	M.9 EMLA
"	M.M. 103 EMLA
"	MM. 111 EMLA

•Melocotonero FRANCO G.F. 305  
•Hibrido Almendro x Melocotón G.F. 677  
Membrillero A EMLA  
" Provence B.A. 29

## OLIVOS "Picual"

VIVERO AUTORIZADO POR EL  
MINISTERIO  
DE AGRICULTURA PARA EL  
SUMINISTRO  
DE OLIVOS SUBVENCIONADOS

**SERVICIO TECNICO**

**CATALOGO GRATIS**



# YUGOSLAVIA MEDITERRANEA Y SOCIALISTA

por Cristóbal de la Puerta

**La "nueva España" frente al viejo olivar**

**Una bodega cooperativa ejemplar**

## UN PAIS MEDITERRANEO

En un reciente viaje a Yugoslavia, con motivo de trabajos relacionados con el Proyecto Nacional de Olivicultura de la FAO en aquel país, tuve ocasión de conocer un poco la agricultura y yugoslava, sobre todo en los sectores del olivar y viñedo, en un recorrido preferente por el litoral de la costa del Adriático, que tiene algo más de 1.000 Km, desde la entrada italiana del norte, por Trieste, hasta la frontera de Albania, por Ulcjni.

Yugoslavia es un Estado socialista de 22 millones de habitantes compuesto por las seis Repúblicas de Croacia, Slovenia y Bosnia, que escriben en caracteres latinos, y Serbia, Montenegro y Macedonia, que escriben en cirilico, así como por las dos provincias autónomas de Kosovo y Vojvodina.

Se trata de un país mediterráneo, con luminosidad y con verano cálido y seco, pero con una alta pluviometría, que es del orden de los 1.000 m.m. e incluso más en la costa, en donde están los cultivos arbóreos mediterráneos (olivos, viñas, higueras, almendros, frutales de hueso, algarrobos, etc.) y las plantas horticolas.

Existen zonas altas localizadas de Montenegro donde la lluvia alcanza hasta 5.000 m.m. En comarcas del interior, de climatología más continental y más llanas, la pluviometría es de 500 ó 600 m.m., lo que supone la existencia de cultivos herbáceos extensivos (cereales de invierno, maíz) y de agricultura y ganadería intensiva, encontrándose tierras fértiles cercanas al río Danubio, que no he podido visitar.

Caracteriza a la orografía yugoslava la continuidad de una cadena de montañas que, a lo largo de los 1.000 Km antes referido, llega casi siempre hasta el nivel del mar. Solamente existen auténticas playas muy al sur, pero la claridad y limpieza de las aguas y la luminosidad del verano atrae al turismo.

## UN LITORAL COSTERO ABRUPTO Y PEDREGOSO

Es un país, por tanto, muy pedregoso, preferentemente calizo, tanto en el litoral como en el interior, cercano a la costa, con la excepción de las tierras ricas antes referidas.

Los terrenos de la costa, donde se asienta la olivicultura, son prácticamente una continuada ladera, bastante pronunciada casi siempre, muy pedregosa como decimos, en cuyas cotas bajas aparecen olivos, higueras, huertas, etc. que se confunden pronto, a los 200 m de altitud, con pinos y cipreses para que aparezca la piedra caliza en las elevadas cotas superiores, que se ven desde la misma costa.

Con esta topografía, que tiene excepciones en el interior o en la pequeña llanura costera de Opuzen, entre Makarska y Dubrovnik, la mecanización es difícil, existiendo pocos tractores, algunos de los cuales se construyen en el país con licencia extranjera, abundando los motocultores en las pequeñas granjas privadas. Otra dificultad relacionada con la mecanización del campo es el racionamiento existente de los combustibles, que se extiende a las máquinas agrícolas. La gasolina, por ejemplo, se adquiere con cupones, concediéndose a cada coche privado normal, muchos de ellos son el "SEAT-600 yugoslavo", 40 litros de gasolina al mes. Otros coches tienen adjudicaciones, hasta 60 litros, según potencia.



## REGENERACION DE OLIVOS VIEJOS

De un lado existen ensayos de regeneración de olivos viejos, lo que vienen haciendo casi siempre "cortando entre dos tierras", es decir rebajando los árboles para provocar la brotación de varetas y chupones de las raíces, lo que no se consigue del todo puesto que, al no extirparse del todo las gruesas peanas, dichas brotaciones se asientan muchas veces en madera vieja y dañada. A pesar de todo, a los 2 ó 3 años de la regeneración la mata arbustiva resultante es vigorosa y presenta un buen aspecto, lo que demuestra la bondad del clima y la abundante lluvia. Como es obvio, por otra parte, esta regeneración seguirá planteando los mismos problemas de dificultades de cultivo y de mecanización cuando estén en producción los olivos regenerados procedentes de los sucesivos aclareos de los arbustos actuales.

## REGIMEN DE PROPIEDAD

Respecto a la propiedad de las tierras cultivadas, según nos dicen, un 82% es de carácter privado, correspondiendo un 18% a las fincas estatales, que son de mayores dimensiones y de una más alta tecnología.

Un agricultor privado no puede poseer más de 10 hectáreas de cultivos, pudiendo tener hasta 30 hectáreas en terrenos de montaña. Cada agricultor no puede tener a su servicio más de 5 trabajadores fijos, lo que se extiende a todas las actividades empresariales de índole económica (industria, comercio, etc.). Sin embargo, en la actualidad, un agricultor privado puede cultivar algunas tierras estatales pagando una renta relativamente baja.

Yugoslavia es, por otra parte, un país mediterráneo con diferenciaciones notables, respecto a los otros países ribereños, de los cuales se encuentra a una mayor latitud, de una gran belleza y originalidad, apareciendo como la entrada y vinculación de estos países con la Europa del Centro y del Este, a través de unos pueblos de gran cultura que han sabido ser, muchas veces, testigos pasivos de la historia de nuestro continente.

## UNA OLIVICULTURA EN REGRESION

Hace 100 años existían en Yugoslavia unos 30 millones de olivos cultivados que producían aproximadamente 30.000 Tm de aceite al año, lo que equivalía a un rendimiento de 5 Kg de aceitunas por árbol.

En 1983 quedan en producción solamente 3,7 millones de árboles de los que se obtienen una cosecha media de 2.500 Tm de aceite, equivalente a 3,5 Kg de aceituna por árbol.

Estas cifras, proporcionadas por el Profesor Skarica en mi reciente viaje a Yugoslavia, denotan el bajo rendimiento de los olivos yugoslavos y la impresio-

nante disminución de su cultivo, pudiéndose comprobar la existencia de numerosísimos olivos viejos, formando pequeñas masas más o menos diseminados, que se encuentran en total abandono.

Bien es verdad que el olivar yugoslavo, localizado a lo largo de la costa y en las islas próximas, se asienta en terrenos muy pedregosos y accidentados, en los que no solo la mecanización sino el propio acceso es difícil. Todo esto, unido a los elevados costes actuales de producción de aceitunas y a las atenciones que estas zonas costeras vienen prestando al turismo, a la pesca y al desarrollo industrial, justifica el abandono. Otra dificultad la presenta la incidencia de las plagas, debido a la humedad ambiente, sobre todo la mosca y la cochinilla.

Yugoslavia, que consume cerca de 250.000 Tm de aceites vegetales, cuenta con una importante producción nacional de girasol pero tiene que importar soja, así como unas 1.000-1.500 Tm de aceite de oliva y unas 1.000-1.200 Tm de aceitunas de mesa; para abastecer su demanda interior.

## UN PROYECTO PARA EL OLIVAR

De ahí que esté en marcha, al igual que en otros países olivareros en desarrollo, un Proyecto nacional para la mayoría de la producción oleícola del país, con fondos del PNUD y dentro de los programas de la FAO, cuyo Director es el Sr. Skarica.

Yugoslavia pretende con la ayuda y estímulo del Proyecto, conseguir para 1990 las siguientes producciones:

109.000 Tm de aceitunas.

19.000 Tm de aceite.

5.500 Tm de aceitunas de mesa.

Este Proyecto, que es preferentemente de desarrollo y no de investigación, está contemplando las posibilidades del olivar tradicional y, al mismo tiempo, las nuevas plantaciones.

## LA NUEVA OLIVICULTURA

De otro lado se acometen nuevas plantaciones, sobre todo en fincas del Estado, que tratan de seguir los sistemas, ya experimentados en España e Italia, de las plantaciones densas.

La empresa Plava Laguna, por ejemplo, cuenta con tres plantaciones intensivas ya en producción, que suman 170 hectáreas en total, lo que supone una buena experiencia para el país, que, por cierto, la llaman cariñosamente la "nueva España".

Una parcela grande, a marco 8x8 m y variedad Leccino, fue planteado en 1971. Los olivos están formados a un solo pie, para facilitar el empleo de un vibrador para la recolección, aunque de forma algo defectuosa debido a que el plantón recibido de Italia no llega en condiciones óptima y tiende a ramificar bajo. Se obtienen producciones medias de 4.000-5.000 Kg aceitunas por hectárea.

La plantación intensiva más antigua es de 1961 y está a marcos reales de 5x5 m y 6x4 m. Presenta las lógicas dificultades derivadas de la excesiva estrechez del marco, estando reformada a un solo pie, aunque partiendo de una originaria plantación en palmeta, debido a la moda italiana de entonces. Las producciones medias son del orden de 7.000-8.000 Kg/Ha y se proyecta un inmediato aclareo de árboles.

La tercera plantación, de 1976, así como otra pequeña visitada al Sur de Istria, cerca de la romana Ciudad de Pula, tienen marcas más actuales de 7x6 m o parecidos, empleándose siempre variedades italianas.

Está proyectado plantar 5.000 Ha de

olivar moderno, con la experiencia adquirida y con el asesoramiento de técnicos españoles e italianos. Desde hace varios años distintos Ingenieros Agrónomos de Yugoslavia vienen a España a las Sesiones del C.O.I., a asistir a los Cursos que se celebran en Córdoba o simplemente a cambiar impresiones con los técnicos españoles. Otras veces, los Ingenieros españoles, como Humanes, Porrás y otros, acuden a Yugoslavia como expertos enviados por FAO.

Aparte de los ensayos de regeneración ya comentados se proyecta también la instalación de cuatro industrias piloto para la extracción de aceite por sistema continuo, el aderezo de aceitunas y fábrica de conserva de sardinas.

Como se ve el desarrollo del olivar en Yugoslavia no puede ser muy amplio, por las dificultades del medio físico referidas al principio, pero los amigos y yugoslavos prefieren hacer lo justo y bien hecho.

**...Y UN OLIVAR HISTORICO**

En realidad parte del olivar yugoslavo, abandonado del cultivo, entre piedras, lantiscos, cornicabras, espárragos silvestres y otras tantas especies mediterráneas amigas de los olivos, pertenece ya al paisaje e incluso a la cultura del país. Existe, por ejemplo, una masa de 60.000 olivos milenarios o bimilenarios, que llegan hasta el mar, al Sur del país, ya lindando con Albania, cuya espectacularidad y grandiosidad invita más a la creación de un Parque Nacional que a la regeneración de los árboles.

En una pequeña isla, nos cuentan, los olivos no se labran, pero son podados cada año para dar de comer a las ovejas existentes, que beben incluso el agua del mar, y que producen un queso excelente y unos corderos de carne exquisita.

Un país maravilloso, está Yugoslavia, cuyas relaciones con España no sólo han de ser en fútbol y baloncesto sino también en el mundo del olivar, en busca de intercambios de ideas y de técnicas, que siempre acaban en sinceras amistades.

Pero este viaje al olivar de Yugoslavia no será el último. Con Humanes estuvimos podando en Bar unos olivos jóvenes, en una plantación intensiva a 7 x 5 m, a petición de Ksemia Miranovic, que habrá que podar de nuevo dentro de dos años.

**EL PRECIO DEL ACEITE**

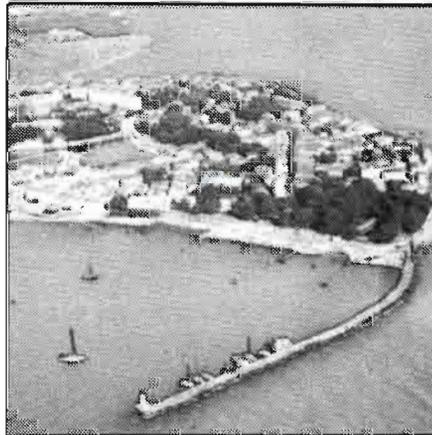
Y para terminar hablemos del aceite. No es fácil encontrar aceite de oliva en los restaurantes y hoteles yugoslavos, lo que ya está sucediendo un poco incluso en España e Italia. En Yugoslavia son actualmente deficitarios en aceite de oliva, debido al descenso de las producciones

en los últimos años y al elevado precio actual. Por esto son necesario algunas importaciones. El precio de venta al público del aceite de oliva virgen ha sido, en esta campaña que ahora termina, de unos 2,5 dólares el kilo, es decir a una media aproximada, a lo largo del año, de unas 350 pts. kilo haciendo sido el precio al productor de 1,7 a 1,8 dólares/Kilo, es decir a unas 250 pts. Se espera que, para la próxima campaña 1984, los precios se eleven en un 20 ó 25 por ciento, según tipos.

En paralelo a estos precios el aceite de girasol, ha tenido un precio de venta al público del orden de 0,8 dólares, lo que quiere decir de unas 115 pts., lo cual justifica del todo la situación y perspectivas del mercado del aceite de oliva en aquel país.

Yugoslavia importa del orden de unos 1.000 ó 1.500 Tm de aceite de oliva al año, además de soja, que se extrae en una factoría en Zagreb.

La producción nacional de granos oleaginosos está basada mayoritariamente en el girasol, que se cultiva en el interior del país y que presenta ahora el problema fitosanitario de la phomopsis. La producción de soja y colza es pequeña.



**NOTA: Siento no ofrecer a los lectores ilustraciones fotográficas directas del olivar yugoslavo. El material me fue hurtado, a mi regreso a España, en un alto en el camino, (léase autopista italiana).**

**VISITA A UNA CANTINA**

La empresa estatal Plava Laguna, con sede principal en Porec, en la península de Istria, al norte de Yugoslavia, según su Director, tiene unos 100 millones de dólares de producción bruta y cuenta con algo más de 3.000 empleados fijos.

Sus actividades se dividen en cuatro principales secciones que, por orden de importancia, son turismo, pesca, agricultura y comercio.

Dentro del grupo AGROLAGUNA, el sector agrario de la empresa, existe en Porec una moderna Cantina, es decir una Bodega con capacidad para 100.000 Hl.

De las 1.500 Ha del viñedo de la comuna de Porec, la empresa posee algo más de 500 hectáreas.

En un año de cosecha media el viñedo de Agrolaguna aporta a la Bodega 5 millones de kilos de uva, mientras que los agricultores privados pueden llevar, para su transformación, de 1 a 2 millones Kg.

En la comuna se cultivan variedades tintas, como Merlot, Cabernet Sauvignon, Borgoña y Teran, en un 60% y variedades productoras de vino blanco, entre las que destaca la Malvasia seguida de la Pinot blanca, en el 40% restante. En otras Repúblicas del Estado la proporción de uva blanca sobre la tinta es menor.

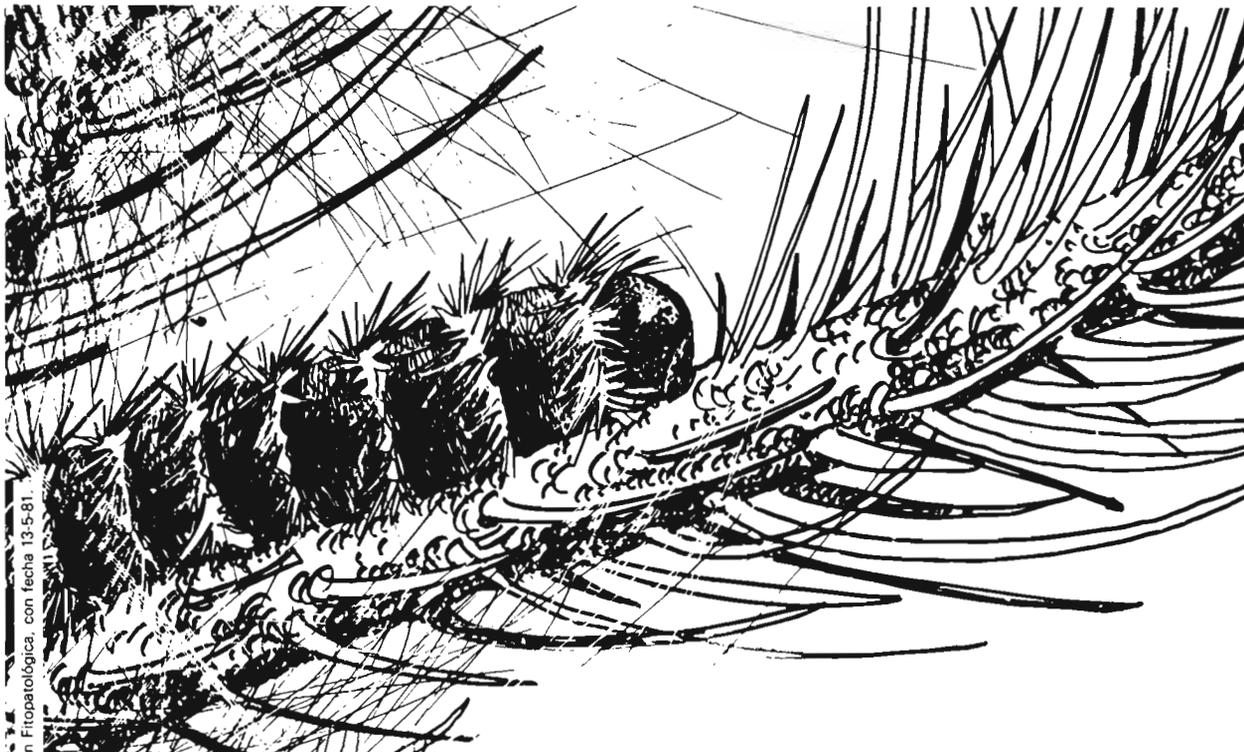
Los vinos que se obtienen en la zona tienen cierta calidad, destacando lógicamente los de la empresa por su más esmerada elaboración.

Según el Director de la Bodega visitada, Ingeniero Técnico Gavranic Ante, lo normal son tintos de 11 a 12 grados y blancos de unos 12 grados.

En la actualidad, en Yugoslavia está descendiendo el consumo de los vinos tintos, en favor de los vinos blancos, lo cual es, por otra parte, una tendencia generalizada en muchos países consumidores, como es el caso de Italia, en donde existe mucha uva tinta.

Este generalizado cambio del gusto de los consumidores tiene una gran importancia, puesto que la reestructuración del viñedo y el cambio de variedad son realizaciones difíciles en las zonas de estructuras productivas tradicionales, como es el caso de Yugoslavia, con muchos terrenos pedregosos, en laderas y con un gran minifundismo. Quizás la posibilidad yugoslava de cualquier cambio de variedad se base en las plantaciones de las explotaciones del Estado, siempre de dimensiones y de medios más adecuados.

Volviendo a la Cantina visitada de Agrolaguna pude observar unas modernas instalaciones y nuevas edificaciones, destacando los equipos "Vaslin" en prensas y fermentadores de vino tinto, depósitos de acero inoxidable de 1.000 Hl, de la firma yugoslava "Dalmastrój" y las embotelladoras "Girondins".



Texto aprobado por el Servicio de Defensa contra plagas e Inspección Fitopatológica, con fecha 13-5-81.

## Los bosques, el mejor regalo de la Naturaleza. Protéjalos de la Procesionaria.

Con DIMILIN, un eficaz insecticida que presenta un nuevo concepto en la lucha de contra las plagas forestales.

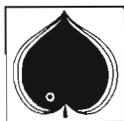
La acción del DIMILIN en los pinos, se concreta en:

1º-Interferir la formación de la quitina en el proceso de muda larvaria.

2º-Interrumpir el ciclo del insecto.

3º-Respetar los predadores e insectos beneficiosos, debido a su gran selectividad.

Por su baja peligrosidad, no ofrece riesgos para personas o animales, siempre que se observen las precauciones de empleo.



# dimilin®

colabora con la Naturaleza, defendiendo el bosque.

Distribuido por:

**ARGOS**

INDUSTRIAS QUIMICAS ARGOS, S. A.  
Pl. Vicente Iborra, 4 Tel. 331 44 00 VALENCIA-3

R=producto y marca registrados por DUPHAR B.V. Amsterdam-Holanda



# EL ACEITE DE OLIVA AMIGO DE SU SALUD

## EL ACEITE DE OLIVA Y LAS ENFERMEDADES CARDIOVASCULARES

En la actualidad está establecido que, en Grecia y en la isla de Creta, donde el consumo de aceite es el más importante, se comprueba la tasa de mortalidad más reducida por accidente cardiovascular, ya que el aceite de oliva no eleva la tasa de colesterol total en sangre, y aumenta la de las lipoproteínas de alta densidad (H.D.L.), lo que tiene por efecto disminuir el riesgo de infarto. Además, el aceite de oliva entorpece la agregación de las plaquetas sanguíneas y reduce así los riesgos de trombosis arterial.

## EL ACEITE DE OLIVA Y LAS FUNCIONES DIGESTIVAS

Tanto en frío como en caliente, el aceite de oliva reduce la acidez gástrica y tiene una acción eficaz de protección contra úlceras y gastritis.

El aceite de oliva tiene una influencia favorable sobre la función biliar:

- estimulando la secreción de la bilis,
- haciendo perfecta la composición de la bilis.

El aceite de oliva regula la evacuación de la vesícula biliar.

Con el aceite de oliva, hay menos riesgos de cálculos biliares.

De todos los aceites alimentarios, es el mejor absorbido por el intestino.

Por último, el aceite de oliva regula el tránsito intestinal.

## EL ACEITE DE OLIVA, LOS HUESOS Y EL SISTEMA NERVIOSO

Por su composición química, la más equilibrada de las grasas comestibles, el aceite de oliva favorece el crecimiento normal óseo y permite la mejor mineralización del hueso, tanto en el niño como en el adulto.

Por su composición química ideal, el aceite de oliva es la grasa más indicada en el régimen alimenticio de la futura madre, así como de la que amamanta, ya que favorece el desarrollo normal del cerebro y del sistema nervioso del niño antes y después del nacimiento.

El aceite de oliva también es el más indicado para prevenir los efectos nocivos de la edad sobre las funciones cerebrales y sobre el envejecimiento de los tejidos y de los órganos en general.

## EL ACEITE DE OLIVA Y LA COCINA

El aceite de oliva es prácticamente el único aceite que puede consumirse en su estado natural, normalmente no sufre ningún proceso de refinado. Por ello, es rico en todas las sustancias que se encuentran en el fruto del que se extrae por medios puramente mecánicos.

El aceite de oliva es ideal para las frituras, puesto que resiste bien a las más altas temperaturas.

Puede utilizarse varias veces para la fritura, a condición de filtrarlo para eliminar las partículas de alimentos que podrían degradarlo.

El aceite de oliva, gracias a su gran resistencia a la oxidación, es ideal para las conservas y las preparaciones de platos precocinados.

Debido a su viscosidad, y a su sabor frutado, se precisa siempre una cantidad menor, tanto en frío como en caliente, por ello es económico; puede recomendarse en los regímenes pobres en calorías.

## EL PRECIO DEL ACEITE DE OLIVA

Así pues, el aceite de oliva es excelente desde todos los puntos de vista.

Sin embargo, su precio puede parecer elevado, pero a fin de cuentas no es más caro puesto que se precisa menos para preparar la ensalada gracias a su untuosidad y, para las frituras, no se degrada a alta temperatura y puede utilizarse más tiempo.

No obstante, aunque pareciera más caro, sus propiedades beneficiosas para la salud y para la alimentación justifican ampliamente el precio de este producto, regalo de la naturaleza.

**(Texto elaborado por el Consejo Oleícola Internacional, en su campaña de divulgación y enseñanza de las características y consumo del aceite de oliva).**

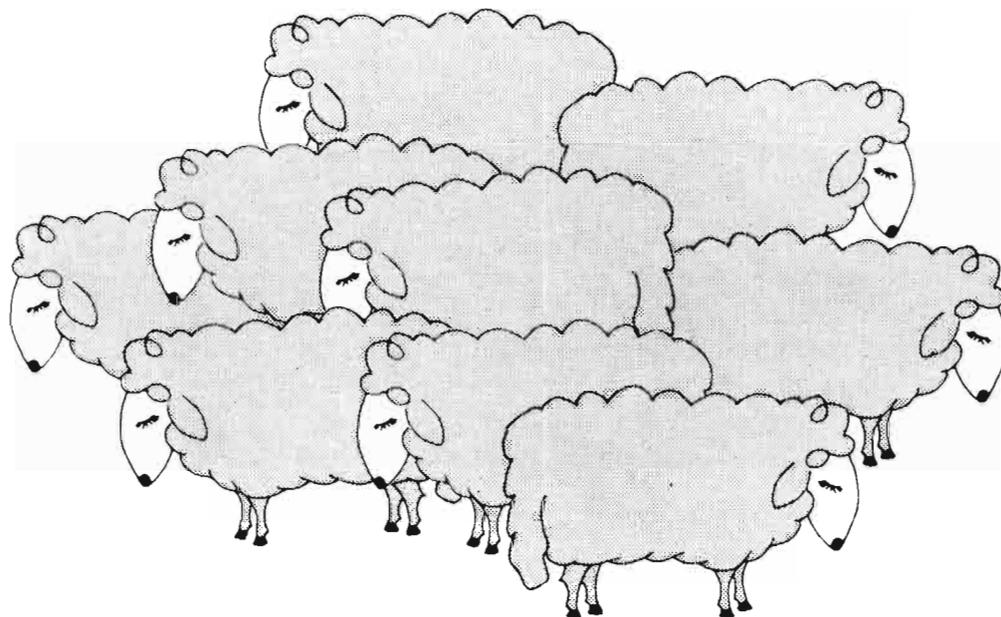
Para más información:

C.O.I.

Juan Bravo, 10  
MADRID-6

# GANGREVAC

VACUNA INACTIVADA CONTRA LA MAMITIS GANGRENOSA DE LOS OVIDOS Y CAPRIDOS, CON EXCIPIENTE OLEOSO



Especialmente indicada en rebaños sanos amenazados de contagio. La primovacunación debe realizarse a base de dos inoculaciones separadas por un intervalo de 4 a 6 semanas, aplicadas durante la gestación, aproximadamente un mes antes de la paridera. Posteriormente, deberá aplicarse una dosis de recuerdo cada año.

**GANGREVAC** debe administrarse por vía subcutánea, en el pliegue costo-axilar o inguinal. La dosis es de 2 ml en todos los casos y la vacuna se presenta en frascos de 100 ml (50 dosis). Consulte a su veterinario.

sobrino

**laboratorios sobрино, s.a.**

Apartado 49-Tel. 29 00 01 (5 líneas)-Telex 57.223 SLOT E  
VALL DE BIANYA-OLLOT (Gerona)



VIÑEDO

## LOS VINOS DE MADRID ENTRAN EN SOCIEDAD

Emilio R. Delbecq\*

Desde hace tres años en que se inician las Semanas del Vino de Madrid, los viticultores y elaboradores de vino de la provincia, y ahora de la Comunidad Autónoma, han seguido trabajando en el cuidado de sus viñedos, la mejora de las técnicas de elaboración de sus vinos, en la preparación de su embotellado y etiquetado, que mejore la presentación de sus envases, y todo ello, en espera de su entrada en la sociedad de los vinos con Denominación de Origen, que se ha cumplido poco antes de la celebración de la III Semana del Vino de Madrid.

Por todo ello, la Comunidad Autónoma de Madrid, constituida hace pocos meses, quiso que esta celebración revistiera características extraordinarias y organizó los actos de la Semana pensando en ello.

Se eligió como marco de celebración la Casa de Campo de Madrid.

- Se instaló una exposición de material y productos vitivinícolas y de laboratorio enológico en los Pabellones de la Escuela-Museo de la Vid y el Vino de Madrid.

- En el mismo lugar, se montó una exposición de vinos en el que se pudieron degustar los premiados en el Concurso de vinos de la Semana.

- Se celebró una cata de los vinos premiados en el acto de proclamación de los mismos.

- Se celebraron unas "Jornadas Técnicas", en donde se impartieron conferencias y se leyeron comunicaciones.

El Presidente de la Comunidad Autónoma de Madrid, D. Joaquín Leguina, asistió a la III Semana y después de visitar las instalaciones y degustar los vinos premiados, pronunció unas palabras de saludo a los viticultores y elaboradores de vinos de Madrid. Entre otras cosas dijo: "Tenemos un proyecto muy ambicioso para los excelentes caldos de nuestra Región, que nos permitirá con ilusión avanzar de acuerdo con el potencial de calidad de nuestros vinos. Este proyecto, para el que os pedimos vuestro apoyo y

colaboración, está plasmado en el programa de Gobierno y se concreta en la creación del Instituto de Promoción del Vino de Madrid, que constará de los servicios suficientes para intentar resolver los problemas de nuestras viñas y vinos".

También, teniendo como marco el Pabellón de Sevilla de la antigua Feria del Campo, se preparó una cata profesional dedicada a la Hostelería, prensa especializada y técnicos del sector, cata a la que concurren 200 personas, que pudieron apreciar las buenas cualidades de los vinos premiados en el concurso de la III Semana. Esta cata fue precedida de una interesante charla gastronómica de Doña María de los Angeles Arenillas, y seguida de una explicación de las características de los vinos premiados por el profesor de cata de la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica Agrícola, D. Rafael Ruiz Isla.

En esta conferencia, nos indicaron que el vino es la bebida que principalmente se consume acompañando a otros productos alimenticios, y que los vinos de Madrid, se adaptan perfectamente a los productos gastronómicos típicos madrileños.

Así, un buen vino blanco de Colmenar de Oreja, puede acompañar a la perfección los mariscos del mayor puerto de España, que dicen es Madrid, donde confluyen los mejores productos del mar de nuestra geografía, también a un besugo al horno, plato de consumo típico de la gastronomía madrileña de temporada.

Los vinos rosados de El Alamo, de Cadalso de los Vidrios, de San Martín de Valdeiglesias, etc., combinan excelentemente, con los platos fríos, con los entremeses, con el jamón, los canapés, etc. y qué mejor que un tinto de Navalcarnero para un buen cocido madrileño, para un cordero al horno, o para unas perdiceras de la tierra?

La III Semana del Vino, acabó su andadura con una fiesta popular, celebrada en el bonito marco del Pabellón de Sevilla, en su inmenso patio, en el que debajo de una pérgola cubierta por unas parras rebosantes de uva, se instalaron las bodegas premiadas. Allí se procedió a la entrega de los premios del concurso de vinos, y fue clausurada la Semana por el Consejero de Agricultura y Ganadería de la Comunidad Autónoma de Madrid, D.

Luis Maestre Muñoz.

Para finalizar la fiesta, mientras el pueblo de Madrid consumía su vino, pudo solazarse con una fiesta folklórica que se le ofreció, así como con la actuación final de una tuna que dio alegría juvenil a la fiesta, interpretando músicas típicas madrileñas.

Todos los que asistieron a la fiesta, se fueron conociendo algo más de los vinos de Madrid, y esperando que se encuentren dentro de poco de forma masiva en los comercios de la capital, con su etiqueta de Denominación Específica de Madrid.

Terminó la III Semana, y con los vinos de la Denominación Específica Madrid, con sus tres subdenominaciones Arganda, Navalcarnero y San Martín de Valdeiglesias, puestos de largo, hay que empezar a trabajar más todavía, y eso los viticultores lo saben así como los elaboradores, enólogos y bodegueros. Todos ellos intentarán cuidar más sus viñedos, tratar las uvas con cariño, elaborar los vinos con limpieza para conservar los aromas primarios de los vinos jóvenes, potenciar con la crianza de buenas cualidades de sus vinos tintos, elaborando así en unos casos vinos frescos y afrutados, en otros cálidos y con cuerpo, y desarrollar de esta forma todas las cualidades visuales, olfativas y gustativas que las variedades de uvas de Madrid pueden alcanzar, si sus vinos se elaboran con cuidado, amor y dedicación.

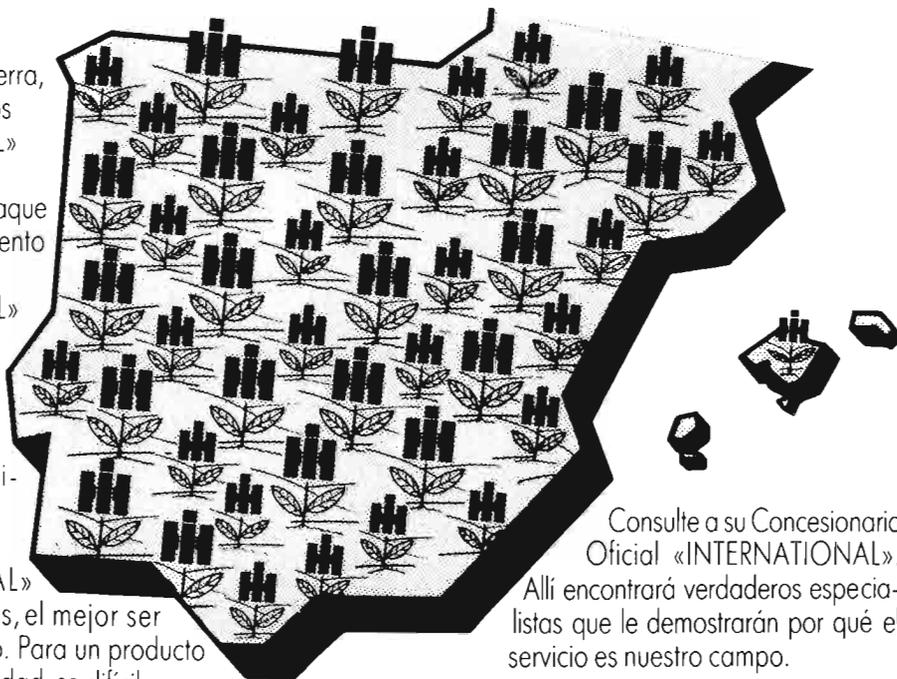
Todos ellos desean ofrecer sus vinos al pueblo de Madrid, no solamente en la Semana elegida de cada año, sino permanentemente en los establecimientos de hostelería y alimentación de la capital. Es su gran ilusión, que todo el pueblo de Madrid tenga la ocasión de poder adquirir sus vinos, y que con este motivo se pueda producir un beneficio general, por una parte de los consumidores, al poder disfrutar del placer que experimentan los sentidos al consumir un producto de calidad, y por otro, de los viticultores y elaboradores, al conseguir que el fruto de su trabajo sirva para mejorar su nivel de vida y acercarse así a los beneficios de la sociedad urbana e igualar su nivel de renta.

Esperemos que todo esto sea una realidad muy pronto.

\* Coordinador de la III Semana del Vino de Madrid. Consejería de Agricultura de la Comunidad Autónoma. (Ha resumido las ponencias presentadas a las Jornadas Técnicas celebradas, en textos que se ofrecen a continuación).

# EL SERVICIO ES NUESTRO CAMPO

En todos los campos de esta tierra, los Concesionarios «INTERNATIONAL» están a su servicio para que Ud. les saque el máximo rendimiento a sus cultivos. «INTERNATIONAL» no sólo le ofrece el mejor producto en el campo de la alta tecnología con la maquinaria más fuerte, fiable y segura. «INTERNATIONAL» le ofrece, además, el mejor servicio en su campo. Para un producto que, por su alta calidad, es difícil que lo necesite.



Consulte a su Concesionario Oficial «INTERNATIONAL». Allí encontrará verdaderos especialistas que le demostrarán por qué el servicio es nuestro campo.

A/FCB

DISTRIBUIDO POR.  **PEGASO AGRICOLA**



VIÑEROS



GAMA MEDIA



GAMA PESADA



EMPACADORAS



COSECHADORAS

# INTERNATIONAL



VIÑEDO

# ESTABILIZACIÓN Y EMBOTELLADO DEL VINO

Concepción Llaguno Marchena\*

## CRITERIOS PARA UN VINO DE CALIDAD

Empieza su disertación la Dra. Llaguno, diciendo que ya es hora de que nos ocupemos de nuestros vinos, de que se estudien los de esta Comunidad Autónoma, se divulgen sus cualidades y los viticultores de esta tierra reciban el estímulo, la orientación y la ayuda técnica y económica que se dedicaban preferentemente a zonas muy famosas y bastante más ricas que Madrid.

Dice que no era justo resaltar solamente algunos vinos, haciendo que otras regiones tributasen de forma clandestina sus caldos, para engrosar las producciones de los que se exhibían en todas partes como los mejores.

El Centralismo, dice, no ha favorecido precisamente a Madrid, tampoco en la promoción de sus vinos, que a veces entraban disfrazados como si fuesen de otras zonas, en su propia capital.

Por esto, tengo mucho interés en establecer aquí unos criterios y principios generales que ayuden a lograr en Madrid vinos de calidad.

La calidad y la estabilidad del vino empieza en la uva. Si la uva es sana y se transporta cuidadosamente a la bodega, si se despallilla, estruja y prensa con técnicas correctas, si se fermenta a temperaturas no superiores a los 30°C o aún menores para los blancos, si finalmente se trasega y filtra adecuadamente, he aquí un vino joven que contendrá todas las cualidades que la variedad de uva de que procede le puede conferir.

Y entonces habrá que conseguir que esas cualidades se conserven con toda su frescura en los vinos blancos o vinos del año o se acrecienten en los vinos tintos destinados a envejecer en madera o en botella. En esto consiste la estabilización o estabilidad de los vinos, previa al embotellado.

Estabilizar un vino no significa impedir su evolución sino eliminar los defectos que pudiera tener y prevenir las alteraciones que pudiera adquirir antes del embotellado e incluso dentro de la propia botella.

\* Investigadora Científica y Vicesecretaria General del C.S.I.C. (Resumen de su conferencia).



Otro criterio que no debemos olvidar es que ningún vino de calidad debe llegar al consumidor de forma anónima, sin nombre ni apellido pues debe llegar envasado y etiquetado y esto obliga mucho. Obliga a que llegue con las cualidades que la variedad de uva le ha procurado y la elaboración no le ha mermado y en las óptimas condiciones de limpidez, color, gusto y aroma que le caractericen de forma que, el consumidor que le pruebe, no le olvide y vuelva una y otra vez a pedirlo.

## EL VINO DE MODA

La conferenciante explica a continuación los tipos de vino que exige el consumidor actual.

En los *blancos*, ligeros, frescos, pálidos.

En los *tintos*, vinos menos astringentes, más afrutados.

Veamos ahora las causas más frecuentes de inestabilidad:

— Cambios en el olor producidos por microbios, que dan a los vinos olor a SH<sub>2</sub>, a acetato de etilo, a moho.

— Aparición del "ahilado", que altera el aspecto del vino y se debe al desarrollo de bacterias lácticas. El gusto amargo, que se debe a una producción de acroleína también por bacterias lácticas, que pueden dar lugar a la picadura láctica que

transforma azúcares no fermentados en manitol.

Las alteraciones microbianas en suma, que no deben aparecer si las condiciones de asepsia de la bodega son las adecuadas y la uva no está podrida. Todas se previenen y se corrigen, si no han progresado demasiado, con la adición de SO<sub>2</sub>. Como es el conservador permitido en todas las legislaciones, unas precisiones sobre el mismo.

## ANHIDRIDO SULFUROSO

El Anhidrido Sulfuroso, que se utiliza tanto en estado gaseoso como en forma de sales, es un antiséptico, un inhibidor utilizado desde hace mucho tiempo.

El SO<sub>2</sub> es un producto que no causa efectos nocivos en el consumidor del vino aunque la OMS ha limitado la ingestión diaria a 0,35 mg por Kg de peso, pero debe reducirse su empleo en Enología, sin prohibir completamente su uso.

Para reducir el SO<sub>2</sub> que contiene el vino al llegar al consumidor, hay que reducir las cantidades que se añaden durante la elaboración, utilizando solamente las precisas para asegurar la conservación y estabilidad de los vinos.

Con uvas sanas basta añadir de 50-80 mg/l de SO<sub>2</sub> al mosto, inmediatamente después de la prensada y no es conveniente añadir SO<sub>2</sub> durante la fermentación.

Tan pronto como acaba la fermentación se determina el sulfuroso libre del vino y se puede añadir el necesario para mantener el vino al menos con 20 miligramos litro de sulfuroso libre.

El  $\text{SO}_2$  es también eficaz para prevenir las quiebras por inestabilidad de la materia colorante, quiebra oxidásica.

### ALGUNOS INCONVENIENTES DEL $\text{SO}_2$

Que quede algo de gusto y olor en el vino, que se combine con sustancias polifenólicas y decolore los tintos o claretes o rosados, que la cantidad que aporta el  $\text{SO}_2$  del vino a la dieta se suma a la que ingiere con otros alimentos y al final el consumidor puede sufrir algún trastorno estomacal o intestinal.

La ingestión de vino con contenidos elevados de  $\text{SO}_2$  hace que el vino tenga gusto y olor al mismo, desaparece con ello el aroma propio del vino y aparece un desagradable regusto amargo y característico.

Si algo deseo que recuerden de esta charla es mi afán de suscitar su iniciativa para que no acepten, sin pensárselo dos veces, las recetas que la práctica o mejor la rutina ha impuesto. Muchas veces ¡Qué duda cabe! la experiencia es la madre de la ciencia, pero no la rutina... Hay que sulfitar, sí, pero ¿por qué y cómo? ¿cuánto y cuándo? En esta ocasión no podemos pasar a detalles y por eso he procurado dar la menor cantidad de cifras, pero se debe tener la asistencia técnica necesaria para poder establecer los límites entre los cuales está la cantidad adecuada de  $\text{SO}_2$  que sus mostos deben recibir para el desfangado y sus vinos al final de la

fermentación, antes de la conservación en depósitos o el embotellado.

### PRODUCTOS QUE COLABORAN EN LA ACCION DEL $\text{SO}_2$

El ácido sórbico y el ácido ascórbico no reemplazan al  $\text{SO}_2$  pero permiten reducir la dosis.

### ACIDO ASCORBICO O VITAMINA C

Su adición al vino procura una protección contra las oxidaciones, crea un ambiente reductor que evita las oxidaciones enzimáticas o no enzimáticas, sobre todo en el momento de embotellar. Como el sórbico, permite reducir algo las dosis de  $\text{SO}_2$ , pero ésta no es su principal ventaja sino que es más eficaz para evitar las oxidaciones, porque crea condiciones reductoras más rápidamente que el  $\text{SO}_2$ , que es un reductor más lento.

El ácido ascórbico exalta la frescura, el afrutado de los blancos jóvenes, al usarlo en la fase de embotellado. El ácido ascórbico es, por ello, un mejorador del gusto.

### CLARIFICACION

Los vinos tintos se clarifican espontáneamente dado su contenido en los llamados taninos y, en general, todos los vinos, cuando termina la fermentación, se decantan por sí solos, aunque no se logre así la limpidez y el brillo y, sobre todo, la estabilidad que se exige a un vino de calidad.

Hay que clarificar y filtrar para eliminar las causas de turbidez que son, al mismo

tiempo, causas de inestabilidad, después del trasiego que es la primera operación para la estabilización.

Pero los trasiegos han de hacerse con atención y el depósito al que se trasiegue el vino recién fermentado ha de estar bien preparado, es decir, limpio, aséptico y debe llenarse por completo. Para que un trasiego procure un vino bastante limpio no hay que agotarlo y remover las lias o arrastrar con un movimiento excesivo del vino los tartratos de las paredes.

La clarificación consiste en adicionar al vino turbio una sustancia que arrastre y sedimente las partículas en suspensión. Esta sustancia suele ser de origen orgánico (gelatina, albúmina, caseína, alginato) o inorgánico (bentonita que es silicato de aluminio hidratado o el óxido de sódico o mezclas que se comercializan bajo distintos nombres que reúnen caseinato, gelatina, bentonita, metabisulfito y ascórbico como un nuevo producto usado en Italia para blancos, Catalasi).

### FILTRACION

En esta operación se separan las partículas sólidas del vino. Estas partículas pueden ser coloidales y pueden ser microorganismos, pero en cualquier caso deben eliminarse para no comprometer la estabilidad del vino. La filtración es necesaria también, después de las clarificaciones y previa al embotellado del vino estabilizado.

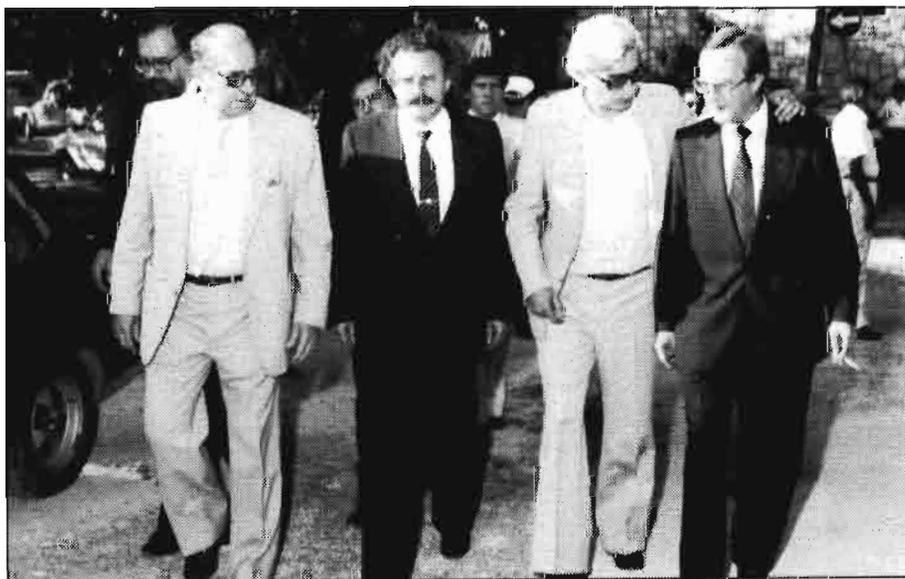
En la filtración hay que lograr la limpidez, sin alterar las cualidades sensoriales del vino y hay que filtrar en condiciones económicas con filtros que no se colmaten demasiado pronto, pero que dejan el vino suficientemente limpio.

Los materiales filtrantes y el propio sistema de filtración (en profundidad o superficie) darían motivo para varias charlas. Sin entrar en el discutido tema del amianto, existen ahora placas de celulosa y diatomeas sin amianto que logran buenas filtraciones de vinos en los que previamente se ha hecho una filtración desbastadora, por ejemplo con aluvionado en continuo con Kieselgur o tierra de diatomeas. También la filtración por tierra de diatomeas puede ser utilizada como filtración fina, según la mezcla filtrante que se use.

### ESTABILIZACION POR FRIO

Existe el sistema tradicional de enfriar el vino durante varios días (más de 8 días) a  $-4^\circ\text{C}$ , pero creo que es suficientemente conocido, por lo que vamos a hablar de otro sistema de estabilización por frío más moderno, el proceso de contacto.

Aún no autorizado en la Comunidad Económica Europea, aunque se espera que lo sea ya, que sólo propone la adición de bitartrato potásico que es un componente natural del vino.



De izquierda a derecha: Emilio Rodríguez Delbecq, coordinador de las Jornadas, Joaquín Leguina, Presidente de la Comunidad Autónoma de Madrid, César Cimadevilla, Vicepresidente de dicha Comunidad y Rafael Portaencasas, Rector de la Universidad Politécnica.

## TECNICA DEL PROCESO DE CONTACTO

Los vinos se filtran para despojarlos de todas las materias en suspensión que sean eliminables por filtración. También se hace esta operación en el procedimiento convencional de tratamiento por frío. Después de enfriar a 0° y de agitar continuamente, se añaden al vino 4 gramos/litro de cristales de bitartrato potásico finamente molido.

La duración del contacto es de una hora. A continuación se separan los cristales por decantación espontánea o mediante centrifugación.

Parte de los cristales pueden servir para una nueva reutilización o para la fabricación de ácido tartárico, como se hace con el que se quita de las incrustaciones de los depósitos. Con este procedimiento el gasto de energía es menor.

## ESTABILIZACION POR ADICION DE ACIDO METATARTARICO

El ácido metatartárico es un inhibidor de la formación de bitartrato o tartrato de calcio, en general de la formación de cristales que tienen su origen en el ácido tartárico, aunque sea menor para el tartrato de calcio que para el bitartrato.

## INESTABILIDAD DEBIDA AL CALCIO

Las cristalizaciones debidas a sales de calcio, pueden aparecer en vinos que se conservan largo tiempo en depósitos de cemento y cuyo contenido en calcio aumenta por el contacto con las paredes (no recubiertas) hasta 60 mg/l en tintos y 80 mg/l en blancos. También las bentonitas y tierras de filtración pueden añadir calcio a los vinos.

Las sales de calcio más frecuentes en los vinos son los tartratos, sulfatos y oxalatos.

## EMBOTELLADO

El vino estabilizado que se va a embotellar pasa de un depósito nodriza a la máquina embotelladora donde, a su vez, llega la botella desde la máquina lavadora, recibe el vino, se tapa y etiqueta.

Aunque ello suponga una novedad dentro de los controles que se hacen habitualmente al vino, no quiero dejar de apuntar el control microbiano, aún sabiendo que es preciso un cierto conocimiento de la microbiología, lo cual no es frecuente entre nosotros, aunque ello exigiría una colaboración entre el enólogo y el microbiólogo que las pequeñas bodegas no pueden asegurar. Hay rutinas fáciles de aprender y el material, aparte el microscopio, no es caro. Esta debe ser otra meta a alcanzar por un Servicio de

Asesoramiento Científico-Técnico a los vinos de Madrid.

## TAPADO DE BOTELLAS CON CORCHO

El vino embotellado de calidad, el vino que ha de conquistar el mercado, en competencia con los de otras regiones o países, ha de estar tapado perfectamente con tapón de corcho. Es caro, es más caro que otros cierres de botellas que utilizan materiales de plástico o metálicos pero es, mientras el público lo quiera así, un signo de calidad el descorchar una botella, y conste que he dicho mientras el público lo quiera así, es decir, que posiblemente el vino presentado en Tetra-Brik u otro tipo de recipientes puede ser aceptado por el público cuando compruebe su calidad, que no tiene por qué ser menos que en botella.

## COLOR DE LAS BOTELLAS

La luz, como el aire o los cambios bruscos de temperatura, son causas de alteraciones en el vino embotellado. Las botellas de vidrio sin colorear, expuestas a la luz, no sólo solar sino artificial, permiten el paso de radiaciones luminosas que favorecen la oxidación de los compuestos polifenólicos, la polimerización de algunos de ellos, el cambio en suma del color de los vinos y consiguientemente del gusto y del aspecto (precipitación o turbidez).

Hay que proteger el vino embotellado de excesivos cambios de temperatura y de exposición prolongada a la luz, esto aún contando con que el cierre de la botella es hermético.

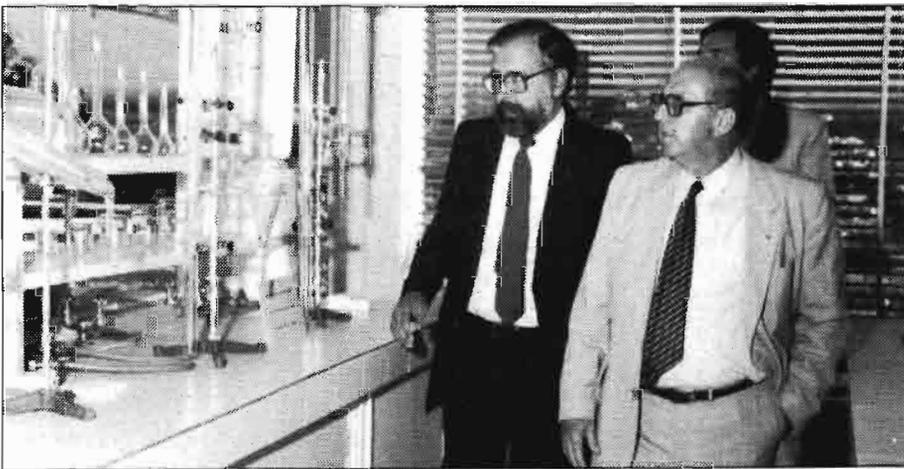
Ya tenemos el vino estabilizado, perfectamente terminado, encerrado en una botella que por su color, forma del cuello y tapón adecuado va a conservarlo en condiciones de llegar a cualquier mesa con

sus cualidades intactas. ¿Qué queda por hacer? Etiquetar y en la etiqueta dar cuentas más indicaciones sean posibles para identificar el vino, a su origen, a la variedad de la vid.

En esta conferencia sólo he pretendido recordar a ustedes los principales problemas de la estabilización de blancos y tintos, haciendo hincapié en que cada vino necesita un tratamiento apropiado según su composición y que nos dejemos de recetas universales que unas veces se paran en la dosis y otras no llegan a proteger al vino debidamente. Que, por tanto, el mayor conocimiento de los vinos de Madrid y su seguimiento a través de varias vendimias es una tarea urgente, necesaria y que debe ser la base del asesoramiento técnico que ha de prestarse a la elaboración de vinos de calidad.

Tampoco en una sola conferencia se pueden describir todos los detalles del embotellado y sólo hemos advertido de los puntos principales, pero insistiendo en que sólo los vinos envasados abren buenos mercados.

Que la calidad de los vinos de Madrid merece estos cuidados, nadie de los que estamos aquí lo duda. Creo que los que tienen poder de decisión tampoco, yo me atrevo a soñar con un Servicio de Asistencia Técnica que dialogue con cada bodeguero, que le resuelva "in situ" los problemas que tenga, que se traiga al laboratorio los que no sean tan fáciles y que vuelva con las soluciones, lo más rápidamente posible. Un Servicio que conozca la bibliografía y la aplique sensatamente a mejorar los vinos madrileños, introduciendo las modificaciones que sean convenientes para que estos vinos tengan cada día más demanda, que es la base en la economía de mercado, para lograr mayores beneficios. Un Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid que al elevar la calidad, eleve así mismo el nivel de vida de los que hacen vino en Madrid.



Luis Maestro Muñoz, Consejero de Agricultura y Ganadería, de la C.A. de Madrid, visitando el laboratorio enológico de la Escuela de la Vid y el Vino de Madrid.



# ENOMAQ/84

## 5. SALON INTERNACIONAL DE LA MAQUINARIA Y EQUIPOS PARA BODEGAS

MAQUINARIA PARA LA ELABORACION  
Y TRATAMIENTO DEL VINO.

EMBOTELLADO Y EQUIPOS AUXILIARES.

DEPOSITOS Y OTROS ENVASES.

PRODUCTOS ENOLOGICOS  
Y MATERIAL DE LABORATORIO.

ACONDICIONAMIENTO, PROYECTOS  
E INDUSTRIA AUXILIAR DE LA VINICULTURA.

**27. 31. ENERO 1984**  
**ZARAGOZA**

Dirección y Oficinas: PALACIO FERIAL  
Apartado de Correos: 108  
Dirección Telefónica: ENOMAQ  
Teléfono 35 81 50 Télex 58 185 FEMU E  
ZARAGOZA 9 (España)

Después de sus anteriores ediciones, ENOMAQ se sitúa en un lugar destacado entre las manifestaciones comerciales especializadas que, en su género, tienen lugar en Europa.

Es por tanto el punto de encuentro elegido por los fabricantes nacionales y extranjeros del Sector, para la presentación cada dos años, de sus últimas novedades.

ENOMAQ/84, es centro de atracción de técnicos, fabricantes y compradores, donde la oferta y la demanda tienen su máximo exponente a lo que contribuye tanto la experiencia de la Institución Ferial de Zaragoza, en la organización de Certámenes comerciales de alta especialización, como la presencia y colaboración de numerosas firmas con singular grado de competitividad.

Aparte de las importantes transacciones comerciales que ENOMAQ genera y que se ven favorecidas por la visita de grupos de compradores y misiones

comerciales extranjeras, es estudiada la problemática científico-técnica del Sector de maquinaria y equipos para bodegas mediante la celebración de la Conferencia Internacional de Enología, que en esta ocasión versará sobre el tema general:

**LA UTILIZACION DE LOS  
GRANDES ENVASES EN  
LA ENOLOGIA.**

Si desea Vd. en cinco días, dar a conocer sus fabricados a sus futuros clientes; abrir nuevos mercados exteriores; si precisa mejorar la rentabilidad de su empresa,

si quiere, en suma, estar al día en cuanto a este importante Sector se refiere, tiene su gran oportunidad en ENOMAQ/84 - 27/31 de enero de 1984.

## CONFERENCIA INTERNACIONAL DE ENOLOGIA

**27 y 28 de enero de 1984 ZARAGOZA**

**TEMA GENERAL: LA UTILIZACION DE LOS  
GRANDES ENVASES EN ENOLOGIA**

1.ª Ponencia:

**TIPOS Y CARACTERISTICAS**

2.ª Ponencia:

**SU UTILIDAD PARA  
FERMENTACION Y CONSERVACION.  
INCIDENCIAS SOBRE LA CALIDAD**

3.ª Ponencia:

**CONSIDERACIONES ECONOMICAS**



# VITICULTURA Y COOPERATIVISMO

Victor Oliver Mora\*



Navalcarnero. Iglesia Parroquial y Torre Mudéjar.

## IMPORTANCIA DE LAS BODEGAS COOPERATIVAS

En España, las 848 Bodegas Cooperativas existentes elaboran el 60% del vino que se produce en el Estado. La situación es prácticamente la misma que en Francia e Italia. Lo mismo sucede en la Comunidad Autónoma de Madrid.

Por ésto, la problemática del sector vitivinícola es la problemática de las Bodegas Cooperativas.

Por tanto, las soluciones que se arbitren, sobre todo a nivel de Administración, si no están previamente discutidas y asumidas por el mundo cooperativo, es fácil deducir que serán estériles.

Lo cierto es que las Bodegas Cooperativas españolas, agrupadas recientemente con nueva denominación y marco legal

\* Ingeniero Agrónomo. Director de COVINEX.

como "Unión de Bodegas Cooperativas", entidad ésta con carácter representativo y personalidad jurídica propia, homologable a los movimientos cooperativos vitivinícolas de la C.E.E., tienen audiencia ante la Administración y discuten los problemas de la campaña correspondiente.

En recientes conversaciones entre la Administración y representantes de las Bodegas Cooperativas, se propicia la toma de medios basado en los siguientes criterios:

a) Necesidad de una reordenación territorial de la producción.

b) Incremento de la demanda mediante estímulos a la calidad, orientación al consumidor interior y fomento a la exportación.

c) Modificación de los mecanismos de regulación.

Entre las medidas propuestas, en aquellos que tienden a fomentar la comercialización, se llegó a un consenso.

Por ello, la comercialización y más concretamente la exportación es tema de intervención con horizonte amplio.

## EL VINO EN EL MUNDO

La situación del vino en el mundo según un reciente informe de la FAO, aunque lentamente, tiende a situarse en unas cotas de producción que podíamos considerar cosechas de años abundantes.

Los países que más contribuyen a la producción mundial, son Francia, Italia y España.

Campaña	Millones de HI		
	Francia	Italia	España
1979/80	84	84	48
1980/81	69	83	42
1981/82	56	70	34
1982/83	79	72	39

Las tendencias de producción según la FAO para 1985, son:

– Aumento de la producción mundial.  
– Aumento en la producción francesa mientras que la italiana será inferior al periodo 80/82.

– Los incrementos previstos serán significativos en Estados Unidos, URSS y Alemania Federal.

– Disminuciones para Grecia, Portugal y España.

En consumo, el mismo informe señala que en el periodo 1979/81, la media ha sido de 293 millones de HI.

En general los consumos crecen lentamente y la producción con tendencia más elevada.

Es interesante señalar que la cantidad de vinos exportados de países productores a no productores, es de 53 millones de HI.

Italia exporta del orden de 20 millones de HI

Francia exporta del orden de 10 millones de HI.

España exporta del orden de 6 millones de HI.

Y entre los más importantes destacan:

R.F. Alemana importa del orden de 10 millones de HI.

Francia importa del orden de 8 millones de HI.

URSS importa del orden de 8 millones de HI.

Los factores que según la FAO influyen mayormente en el consumo de vino son:

a) Nivel de renta. A mayor renta, se acrecienta el consumo de los vinos de calidad respecto a los vinos corrientes.

b) La edad de los consumidores. Beben más los niveles de población superior a los 35 años.

c) Profesión. La disminución de la demanda de trabajo tiene efectos negativos sobre el consumo. No obstante, los profesionales elevan el consumo de calidad.

d) Desconocimiento del vino, convicciones personales, riesgos para la salud, etc.

e) La receptividad a las campañas promocionales. Más fuerte en los países no tradicionales consumidores.



# **Más rendimiento. Más cosecha.**

## **BARBARROSA** Cebada 6 carreras

- Variedad precoz para siembras tempranas de otoño.
- Por su rusticidad y comportamiento adaptable en todas las regiones.
- Productividad muy buena que garantiza una alta rentabilidad.

## **GERBEL** Cebada 6 carreras

- Variedad muy precoz para siembras tempranas de otoño.
- Fácil adaptación desde secanos medios a regadíos.
- Grano grueso y calibrado con una buena clasificación de valor para utilización en maltería.

*Producidas y garantizadas por*

**AGRUSA**  
SEMILLAS Y PLANTAS

Teléfonos 60 04 58  
60 04 62  
MOLLERUSA (LERIDA)



VIÑEDO

# DEFECTOS, VIRTUDES Y POSIBILIDADES DE LOS VINOS DE MADRID

Luis Herrero Alamo, Rafael Ruiz Isla, Manuel Ventura Gallego\*

## LA CATA, COMO BASE PARA MEJORAR LA CALIDAD

La cata ha desempeñado tradicionalmente un papel esencial en el conocimiento y en la valoración de los vinos. El acto reflexivo de someter el vino a nuestros sentidos permite analizar las virtudes o los defectos que tiene un vino, incluso remontarse a sus orígenes, ésto es, percibir el mensaje olfativo de la variedad con que está elaborado, apreciar la influencia del terreno y del clima, descubrir si el sistema de elaboración ha sido el correcto, investigar en su conservación y crianza, para finalmente emitir un juicio valorativo que lo defina de forma clara y precisa.

Las pruebas de cata o degustación analítica, que también pueden llamarse de cata descriptiva, consisten en estudiar y clasificar la totalidad de las reacciones sensoriales producidas por un vino, describirlas y explicarlas, en la medida de lo posible, en relación a su constitución analítica.

El técnico en enología, el bodeguero, el elaborador, deben conocer y practicar la cata analítica, pues tienen en ella el medio más rápido y eficaz para vigilar una vinificación y controlar los procesos de conservación, de tal manera que cuando el vino llegue al consumidor, éste obtenga el placer gustativo que espera y tiene derecho a encontrar.

A lo largo de varios años de trabajo, hemos apreciado la evolución favorable que han experimentado los vinos de Madrid en su calidad. Evolución que creemos se debe a la mejora experimentada en las elaboraciones.

## VARIETADES DE CEPA EN MADRID

Veamos, en breve repaso, con qué variedades de calidad cuenta el viñedo ma-

drileño. Tenemos la Airen, la variedad más cultivada en España, que cuando se elabora con cuidado ofrece vinos de gran afrutamiento y no exentos de personalidad.

La variedad Malvar, madrileña del sureste, tiene calidad y es agradecida, pues cuando se elabora con mimo aflora en sus vinos unos aromas primarios impensables hace unos años en un blanco de la Región Central.

Tinto Fino de Madrid, cepa de gran calidad y carácter, que no tiene nada que envidiar a sus hermanas, la riojana Tempranillo y la manchega Cencibel. Es la variedad que da personalidad a los claretes de la zona de Arganda, dado su carácter de mejorante.

El Albillo, cepa autóctona castellana, ofrece la particularidad de su doble aptitud, ofreciendo a los madrileños su dorado color y delicada piel, como uva de mesa, a mediados de agosto, y después sus personalísimos vinos brisados.

Por último, la Garnacha, criticada y denostada por quienes no la conocen, por

quienes no saben tratarla en la elaboración, y apreciada, en cambio, por aquellos que saben de las excelentes condiciones que presenta en su juventud: bello color, afrutamiento, aroma intenso y personal en rosados, mientras que en tintos ofrece vinos bien constituidos, con gran riqueza de sabores, en los que el alcohol se ensambla perfectamente con la glicerina, con los ácidos, con los taninos y con los demás componentes de vino.

No todo son alabanzas, hemos detectado defectos, que son fácilmente superables, y he aquí algunos de ellos, indicados por zonas.

## Zona vitivinícola de Arganda

En blancos, sobre todo de Airén, hemos detectado terrosidad y vulgaridad a la boca, en buena medida achacable al terreno y a la elaboración poco cuidadas.

La falta de aroma en blancos la creemos achacable a desfangados muy largos, por otro lado casi obligados, dadas las condiciones en que queda la vendimia después de pasar por las estrujadoras



Colmenar de Oreja. Horno.

\* Del INDO. Profesores de los Cursos de Cata de Vinos de la Escuela de Ingeniería Técnica Agrícola de Madrid.

centrifugas, y a las pérdidas de aromas experimentados cuando se producen altas temperaturas durante la fermentación.

En claretes hemos observado cierta cortedad a la boca, tal vez debida a bajo extracto, al entrar en gran proporción los mostos de uva blanca (Airén, Malvar y Jaén) con la casca del Tinto Fino. Creemos aconsejable aumentar la proporción de Tinto Fino, pues esta variedad es la que aporta la calidad en aroma y sabores, al mismo tiempo que se aumenta el extracto.

En algunos casos hemos detectado a la nariz, tanto en blancos como en claretes, exceso de sulfuroso, olor a lías, mercaptano, y suciedad en general. Los remedios son de todos conocidos: correcto empleo del SO<sub>2</sub>, trasiegos a tiempo y mucha limpieza.

En la generalidad de blancos y claretes destaca su neutralidad, siendo deseable conseguir más acidez, que además de mejorar la estabilidad, los haga más frescos y más agradables. Conseguir más acidez puede lograrse controlando la maduración de la uva mediante la relación azúcar/acidez y eligiendo el momento que el técnico considere adecuado, o corrigiendo la acidez en los mostos.

La cata de algunos tintos elaborados exclusivamente con Tinto Fino, pone de manifiesto la gran calidad de esta cepa, debiendo insistirse más en este tipo de elaboración, pues se obtienen vinos con gran carácter, con el aroma genuino de la Tempranillo, aptos incluso para crianza si estuvieran dotados de mayor acidez.

#### Zona vitivinícola de Navalcarnero

Entramos en los dominios de la Garnacha con sus rosados tintos caracteristi-

cos, que nos han deparado gratas satisfacciones.

Rosados de bella tonalidad, en que apenas acabada la fermentación, hemos apreciado los intensos aromas primarios de la Garnacha en toda su plenitud, aromas afrutados, a veces melosos. Cuando tan de moda están los vinos "jóvenes", los vinos varietales, ahí tenemos dignos representantes de esta moda. Vinos en "rama", que embotellados a primeros de diciembre por nosotros han causado sorpresa en los cursillos de cata, permitiéndonos ponerlos como ejemplo para identificar el aroma peculiar de la Garnacha. A pesar de su alta graduación, son vinos de cierta ligereza, de buen paso de boca, sabrosos, bastante equilibrados.

En tintos, también ha sido clara la mejora. Se aprecia en ellos menos astringencia, debido, con seguridad, a maceraciones más cortas. A la boca se presentan con una gran riqueza de sabores, donde los taninos con su punto de aspereza no desentonan, engarzados perfectamente en la estructura del vino.

La zona tiene un reto importante en el embotellado y los enólogos deben recoger el guante lanzado para sacar del anonimato a estos vinos, que creemos merecen un destino mejor que consumirse en impersonales mezclas.

#### Zona de San Martín de Valdeiglesias

Para vinos rosados y tintos podemos casi repetir lo dicho para la zona anterior, muy buenas posibilidades para rosados y para tintos con poca maceración. Sin embargo, queremos indicar un defecto fácilmente detectable a la nariz como es el aroma a pasificación, procedente de vendimias sobremaduras. Antes de apa-

recer el aroma a pasificación, en el estado inmediato a la sobremaduración, los aromas de la Garnacha se hacen "pesados", "cargantes", recordando aromas de frutos carnosos como, por ejemplo, el albaricoque e incluso el melocotón.

El remedio a este defecto es el tantas veces citado de adelantar la vendimia.

La variedad Albillo se elabora con el tradicional sistema de brisado, que hoy no responde a la tendencia general de elaboración de blancos, pero que goza de gran aceptación en la zona. Conocemos que alguna experiencia de elaboración en virgen ha merecido el rechazo del consumidor local, acostumbrado al color y al cuerpo del Albillo clásico. No obstante, dadas las amplias posibilidades que ofrece esta variedad, creemos sería de interés que el futuro Instituto de los Vinos de Madrid iniciara elaboraciones experimentales en estas dos líneas.

— Elaboración de un blanco joven, con uva recogida ligeramente antes de su madurez, teniendo en cuenta la precocidad del Albillo, transporte cuidadoso, estrujado con rodillos, desfangado, fermentación a baja temperatura, estabilización y embotellado inmediato.

— Elaboración en el tipo de generoso, bien seco o dulce.

#### CONCLUSION

Se han analizado las mejoras advertidas en los vinos durante los últimos años, así como las amplias posibilidades que se ofrecen a estos vinos, si se sigue el camino, ya iniciado, de búsqueda de calidad en las elaboraciones.

También se han comentado los defectos más sobresalientes y más generalizados observados en los vinos, todos ellos fácilmente corregibles.



Colmenar de Oreja. Panorámica desde la carretera de Villarrubia.



Chinchón. Plaza Mayor donde todavía se celebran corridas de toros.



VIÑEDO

# GASTRONOMIA DE MADRID Y SUS VINOS

M.º de los Angeles Arenillas\*

El madrileño – hasta ahora –, ha tenido poca conciencia histórica y política de pertenecer a una determinada región. Por lo general, se sentía ampliamente español, aunque con el arraigo natural a la ciudad lugar de origen, pero sin que ello supusiera un hecho diferencial. Ahora, con el fenómeno del resurgimiento de los nacionalismos y regionalismos, va perfilándose – ahondándose – esa “vuelta a los orígenes”, al menos en los madrileños con varias generaciones ya asentadas en esta Provincia, hoy convertida en Comunidad Autónoma.

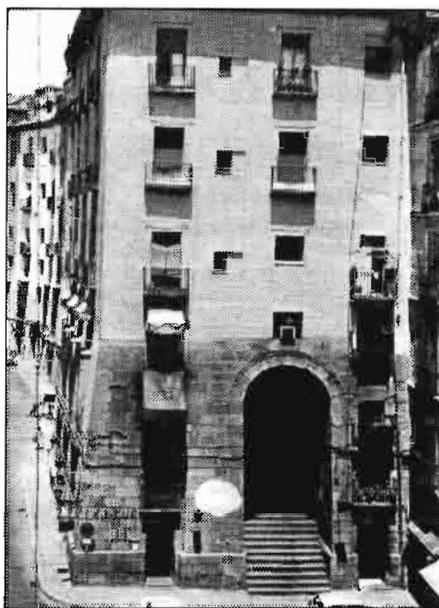
Madrid, situado en el centro de la Península, participa en buena medida de características culinarias y vinícolas de sus vecinos, aunque con una personalidad propia, una impronta peculiar que es secuela de la mezcla o el cruce que se ha producido entre lo *popular*, lo *rústico* y lo *cortesano*.

Madrid castellana y manchega a la vez, tiene una tremenda fuerza en su capitalidad, gran generadora de usos, costumbres y apetencias y sigue – pese a su enorme crecimiento – conservando típicas y ancestrales costumbres culinarias, sencillas y entrañables.

En Madrid convivieron moros, judíos y cristianos durante siglos y gracias a ellos han quedado ciertos platos de claro matiz, algunos, árabes, como pueden ser las torrijas, con sus ingredientes de miel y canela, conocidas como postre típicamente madrileño.

Es prueba fehaciente y clara de que ya por 1404 Madrid producía vino y era bebido tanto por los nobles como por el pueblo y que se sentía aprecio por él, lo que se consigna en testamentarias de los herederos de D. Diego Hurtado de Mendoza y su esposa Doña Leonor de la Vega, padres del futuro primer Marqués de Santillana, Íñigo López de Mendoza.

En el año 1557, Felipe II decide establecer la Corte en Madrid. Pocos escritos tenemos de lo que se comía por entonces sino son las recetas del llamado Ruperto de Nola y son recetas muy de “alquímica” y especiadas, pues casi siempre llevan canela, clavo, jengibre, pimienta, culantro, azafrán, nuez moscada, macis... ¿influjo árabe?...; las salsas más habituales tienen



como componentes leche, almendras, huevos, higadillos, siendo en muchos casos agrídulces por la adición de frutas. Abundan los potajes, los adobos, las cecinas, los manjares blancos de carne y pescado y éstos se confeccionan siguiendo una receta prolija que necesita tiempo de mucha cocción y lleva leche, almendras y agua de rosas; hoy sobreviven y aún son populares en distintas versiones de numerosos países de la América Hispánica.

Madrid – ya corte – tiene un pequeño núcleo urbano, que se va ensanchando y unos arrabales, bulliciosos y llenos de colorido, con innumerables figones y tabernas, donde se consumen viandas más o menos refinadas y se beben los vinos de la tierra, Arganda, Barajas, San Martín de Valdeiglesias, Colmenar, traídos en enormes odres untados de pez y servidos en jarras, frascos y porrones.

Madrid ha empezado con su crecimiento a depender de otras provincias en lo que se refiere al abastecimiento de alimentos y ya desde entonces – estamos en el siglo XVI – hasta nuestros días, ese afluir de todas las costas, huertas y campos de trigo castellanos, no ha hecho más que perfeccionarse y conseguir que llegue, de forma sorprendente y rapidísima, a la mesa de los madrileños, los más heterogéneos y lejanos productos.

En los siglos posteriores y con ese abundoso aprovisionamiento gravado de impuestos, se va delimitando aún más la diferencia de lo que anteriormente llamé cocina bucólica (de autoabastecimiento), de la cocina de corte y de la cocina popular. Las carnes más baratas y los despojos van a contribuir a la creación de una serie de platos, callos, mondongos y cortezas, de los que algunos como los callos perviven y se sublimarán hasta nuestros días.

En el siglo XVIII y con el advenimiento de la dinastía de los Borbones, Madrid comienza – gastronómicamente hablando – a refinarse poco a poco. Ya en una fonda de la calle de Atocha los menús incluyen “chuletas en papillote, bechameles y carnes poco hechas”; ha nacido una “Academia del Buen Gusto”, presidida por la Condesa de Lemús y creada por el ilustre comediógrafo Fernández de Moratín. Por primera vez en Madrid la literatura y una balbuceante gastronomía se dan la mano.

A mediados del siglo XIX se produce el definitivo empujón “cualitativo” gastronómico. Se abre en 1836 el restaurante y pastelería Lhardy que va a imponer en Madrid un estilo europeo y de altura. En una capital, poblada de figones y fondas, Lhardy tiene además una excelente bodega de vinos españoles y extranjeros. Ha llegado la modernización de los transportes (ferrocarriles que sustituyen a las diligencias) y todas las provisiones, verduras, frutas, carnes y pescados afluyen sin pausa y con mayor rapidez.

Conforme el siglo avanza y termina, aumentan los locales prestigiosos, que van naciendo para ofrecer, a veces, especialidades muy determinadas, como “Los Italianos” de la Carrera de San Jerónimo que no solo sirve una excelente pasta, sino que vende al detalle quesos de Parma y Gongozola, existe también Tournié, con finos y delicados platos. El año 1900 abre sus puertas muy cerca de Lhardy, La Maison Imperiale, con especialidades españolas y vasco-francesas. El local (y el hotel con dos pisos) conoce un éxito fulgurante, tan inesperado que sus propietarios se ven obligados a organizar unos turnos de servicio de comidas para el personal en las tabernas de las cercanas calles del Pozo y la Victoria, porque su cocina no da a basto con tanta clientela.

Se populariza “Labra” con sus deliciosos soldaditos de Pavia, otro de los bara-

\* Escritora y publicista.

tos platos madrileños, muy apreciados, que son supervivientes de tiempos lejanos. Hay buenos pescados en la calle del Príncipe (Viña P) o chuletas a la parilla en "El Sotanillo".

De la Sierra — a la que acudíamos entonces unos pocos en busca de aire puro — tengo dos recuerdos gastronómicos, muy primarios. Los dos, son de cocina de pastor.

En la Pedriza, vi preparar una pieza de cordero de esta manera: Se encendía una gran lumbre sobre una roca plana, cuando ésta ya estaba muy caliente los pastores barrían los rescoldos y colocaban unas briznas de tomillo y romero y la pieza de carne; la tapaban cuidadosamente con otras piedras y la volvían una sola vez. La operación fue lenta y el asado resultó exquisito.

En 1943 abre su restaurante Otto Horcher y sus novedosos platos centroeuropeos y, sobre todo, el exquisito refinamiento de su servicio van a señalar unas pautas definitivas para la profesión. En 1945 C. Cortés inaugura su elegante Jockey y estas dos casas van a ser una auténtica universidad de cocineros, maitres y camareros, dando un nuevo estilo a la restauración madrileña, de refinamiento sin cursilería.

Ninguno de los dos desdeñará servir platos populares. Así, Horcher asa y sirve un cordero exquisito y Cortés prepara unos callos a la madrileña absolutamente sensoriales.

Abundan los restaurantes donde se comen cosas sencillas y abundantes, Jai-Alai, Trabuco, Valentín, La Gran Tasca, Edelweiss, Aroca, El Puchero, Gambirinus, Ciriaco, y pido siempre perdón por las ausencias y la mezcla de estilos, pero la lista sería larga.

Los platos típicos madrileños que se sirven son bien conocidos: potaje de garbanzos y espinacas, cocidos, variados y surtidos, judías con chorizo, sopas de ajo, coliflor y lombarda salteada, migas con huevos fritos, tortilla de patatas o de atún con escabeche.

Cochinillo y cordero asado, perdices estofadas, chuletón de buey, callos, albóndigas con tomate, conejo guisado, gallina en pepitoria...

Pescados y mariscos de todas clases, besugo, al horno, soldaditos de Pavia de bacalao, caracoles, truchas...

Y para postres está la dulcería tan típica y enraizada en la vida madrileña, que a veces se elabora sólo en fiestas determinadas: como los huesos de santo, los buñuelos de viento o las torrijas de vino y miel, bartolillos de crema, rosquillas, almendras garrapiñadas de Alcalá, capucinas, yemas...

El mundo cambia y Madrid se "recicla" sin perder un ápice de su casticismo culinario.

Entramos en los años 80 y Madrid es

toda una gran ciudad europea. Contamos con restaurantes que nada tienen que envidiar a sus colegas del Mercado Común. Los turistas encuentran todo el tipismo, presentido y soñado, en tascas llenas de auténtico color local, donde, insisto, no ha habido que rescatar nada del olvido porque todo ha estado vigente, excepto en días en que las guerras y sus secuelas lo han impedido de forma drástica.

El panorama culinario de Madrid es de una actualidad muy satisfactoria y tiene un porvenir magnífico. Los "grandes" como Zalacain, remodelan sus locales sin temores ni cobardía ante el futuro, los jóvenes vienen empujando, llenos de ideas, y dispuestos a ponerlas en práctica.

Pero ustedes se dirán, y del vino de Madrid ¿qué?

El vino de Madrid es otra historia. Con un comienzo feliz allá por la Edad Media, cantado por poetas en nuestro Siglo de Oro y que luego ha tenido su larga travesía del desierto.

Gracias a un interés reciente y recíproco de los viticultores y de la Administración, el vino de Madrid está empezando a salir de su ghetto, más bien de la trampa mortal en la que había caído. Es decir, producir mucho, muchísimo vino con mucho color y mucho alcohol, apto para ser mezclado con otros vinos menos potentes y comercializarse así de una forma anónima, en grandes cantidades o en el mejor de los casos, ser bebido en la propia zona de producción por hombres con gargantas de acero.

Y termino con unas consideraciones que dejo sujetas a meditación de los viticultores. Si al abordar la necesaria e inevitable renovación de los viejos viñedos, eligen *variedades nobles* que producen vinos de calidad y no en cantidad, estarán haciendo frente al desafío real que estos tiempos imponen.

Con todo — el vino de Madrid — gracias al esfuerzo y al estudio de tantas gentes está saliendo de ese cuasi-anonimato y ahora, hay que rematar el lance. Para esto, ha sido fundamental la idea de este Concurso de Cata de Vinos y de esta "Semana de los Vinos de Madrid", gracias a ellos hemos ido conociendo las realizaciones y la labor callada de tantos vitivinicultores como las Bodegas de Jesús Díaz e Hijos, cuyos vinos nos dieron, al probarlos, una auténtica y grata sorpresa hace tres años.

Estamos habituados a que nos presenten a "bombo y plantillo" vinos anodinos sin ninguna personalidad y de cualidades escasas, aunque a precios respetables. Desde aquí animo y emplazo a los restauradores y hoteleros madrileños a que conozcan estos nuevos viejos vinos y los ofrezcan en sus cartas. Nada mejor que paladear en origen los vinos buenos de la tierra, que mantienen aún precios mode-

rados y van adquiriendo gran dignidad.

Es muy importante conseguir que el vino mejore, manteniendo sus peculiaridades y su carácter y pueda lucir con orgullo su nombre sin anonimatos, dando satisfacción a nuestros paladares y alegría a nuestros corazones.

## BODEGAS MADRILEÑAS EN EL CONCURSO DE VINOS

### PREMIO COMUNIDAD

#### ● Rosado

Bodega Cooperativa Ntra. Sra. de la Soledad. EL ALAMO.

### PRIMEROS PREMIOS

#### ● Blanco 82 y Blanco 81

Bodega Jesús Díaz e Hijos. COLMENAR DE OREJA

#### ● Tinto 81

Bodega Ntra. Sra. de la Concepción. NAVALCARNERO

#### ● Rosado 82

Bodega SAT San Eugenio. NAVAS DEL REY.

#### ● Rosado 80

Bodega Cooperativa Virgen de la Poveda. VILLA DEL PRADO.

### SEGUNDOS PREMIOS (ACCESIT)

Cooperativa Vitivinícola. ARGANDA DEL REY.

#### ● Blanco 82

SAT. VILLAREJO DE SALVANES.

#### ● Clarete 82

SAT núm. 2.907. BELMONTE DE TAJO.

#### ● Rosado 82

Bodega Alvaro de Luna. SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS.

#### ● Rosado 82

Bodega Cristo del Humilladero. CALDALSO DE LOS VIDRIOS.

#### ● Tinto 82

Bodega Coop. Virgen de la Poveda. VILLA DEL PRADO.

### Otras Bodegas

Orusco Olmeda. VALDILECHA.

Coop. San Isidro. VALDILECHA.

Coop. San Roque. CHINCON.

SAT. COLMENAR DE OREJA.

SAT Ntra. Sra. del Roble. CENICIENTOS.

Mario Sanpedro. VILLA DEL PRADO.

Laguna. VILLACONEJOS.

# UN PASEO POR LOS VINOS DE ESPAÑA

Una pesadilla: excedentes  
Una ilusión: comercialización del vino cooperativo  
Una meta: calidad

Manuel Soria

## CATALUÑA

### VINOS PARA TODOS LOS GUSTOS. LERIDA, SIN VINOS DENOMINADOS

Cataluña, una región de gran variabilidad y riqueza en su producción agaria, es pionera en el sector vitivinícola de bodegas cooperativas y de zonas de denominación de origen, de las que cuenta ya con siete, aunque algunas de ellas de reciente creación.

La zona del Penedés, con sus blancos, nos da unos vinos afrutados, secos y frescos, mientras que sus tintos son densos, pastosos y aptos para el envejecimiento. Los vinos blancos de Alella, de los mejores de Europa, son muy aromáticos y frescos y con un ligero tinte marfileño. Tarragona, experta en exportaciones, ofrece variedad de matices en sus blancos siendo sus tintos de gran poder y densa boca. El Priorato, en sus accidentados terrenos pedregosos, también produce tintos fuertes y densos, con mucha graduación, pudiendo conseguir vinos rancios y dulces. Ampurdán-Costa Brava sorprende con sus rosados, mientras la Conca de Barberá nos confunde con sus blancos, de enormes exquisitices.

Por último, Terra Alta consigue de su viñedo caldos fuertes y poderosos. Y, por último, los vinos espumosos, de calidad insuperable. La tradición de San Sadurn de Noya.

Pero queda en Cataluña la provincia de



Entrevista con un bodeguero de Lérida, la única provincia catalana sin vinos de denominación de origen.

Lérida que no cuenta con vinos amparados con denominación de origen. Como ocurre en tantas zonas vitícolas españolas la superficie de viña está en regresión, siendo actualmente de algo más de 6.500 hectáreas.

Puesto al habla con D. Miguel Palau Miró, bodeguero leridano, pueden justificarse algunos motivos de la recesión del viñedo de Lérida, el cual, dice, es la Cenicienta de la agricultura catalana.

¿...?

– La calidad es compatible con la cantidad si pensamos como abastecedores de Europa. En el mercado interior la desorientación es enorme. Todo depende del poder adquisitivo en los años venideros.

¿...?

– La juventud apenas bebe vino y se consume poco vino en las comidas a pesar de que se sabe que es bueno, pero existe mucha influencia de la publicidad en el consumidor respecto a otras bebidas y tendencias. Existe poca cultura en relación al vino.

¿...?

– En Lérida entran de los mejores vinos de España, y quizás de los mejores del mundo, porque debemos convencerlos que producimos un vino de excepción. En Cataluña mismo estamos rodeados de buen vino.

¿...?

– Los vinos de Lérida son de la graduación más baja permitida por nuestra Ley y sin pretensión alguna. Se produce un vino excelente para todos los días pero no para un mantel de fiesta.

¿...?

– Contamos con el inconveniente de que estos vinos no están denominados, aunque ahora nos han prometido la declaración de zona de interés vinícola, referida a la comarca La Segarra, lo cual puede suponer una gran ayuda.

¿...?

– Vender a granel puede constituir una contradicción, pero creo que tiene futuro. Para un día de fiesta puede llevarse a casa el embotellado pero, a diario, basta el granel puesto que, tal como están las cosas, la economía familiar así lo exige.



## MÁLAGA

### UN VINO ESPECIAL, CON DIFICULTADES EXPORTADORAS

En menos de una década Málaga ha perdido 6.172 hectáreas de su viñedo.

Los vinos de Málaga, con un Consejo Regulador antiguo y prestigioso, son de alta graduación y dulces, siendo los más clásicos el moscatel y el lágrima, un vino de color ámbar oscuro, sumamente afrutado, armonioso en su composición, muy neutro, dulce y de una graduación alcohólica que puede llegar hasta los 20 grados. Málaga tiene fuerza en el vino licoroso, aquel que puede acompañar un postre, determinados dulces o ciertas fiestas y momentos.

Visitamos la antigua bodega de Hijos de Antonio Barceló, dedicada a exportar vinos criados en sus barricas de roble. Según el apoderado de la firma D. Angel Martín Fernández, sus vinos siguen manteniendo la imagen y prestigio de épocas pasadas.

¿...?

El mercado más difícil es el europeo que exige mucho en función a lo que paga.

¿...?

Antes se exportaba a granel. Ahora embotellado, con excepciones en Sudamérica, en cuyos destinos el vino viene a ser complemento de algo.

¿...?

Se hace vino de Málaga hasta en Tarragona, que sepamos. Esto nos perjudica sobre todo en cuanto a imagen.

¿...?

Hay que cuidar tanto la calidad como la imagen y presentación. Estamos tratando de potenciar la marca "Sansón" que es la que está registrada en todos los países del mundo.

¿...?

Cuesta hacer nuevos mercados, pero se intenta siempre. A veces ocurren entorpecimientos por motivos políticos y accidentales, como ocurre ahora con el mercado de Polonia.

¿...?

El moscatel se vende por el aroma. El inconveniente del vino dulce es que no admite sulfuroso.

¿...?

Creo que el Gobierno debe fomentar ciertas desgravaciones fiscales y otras ayudas si queremos que el nombre de España, en vinos, del tipo que fueren, no deje de oírse.

En fin el propio Consejo Regulador nos informa de las dificultades de las exportaciones y de la flojedad de la demanda debido al poder adquisitivo.

Para ejemplo de historia y calidades allí queda, por ejemplo, la bodega "El Duende", de la firma, en cuyo interior se alinean unas mil botas de crianza, con caldos secos, dulces y generosos.

## GALICIA

### ¿UN VIÑEDO EN DECADENCIA?

Según un estudio de la Caja Rural Provincial de Orense, el viñedo ocupaba en Galicia una extensión de 31.792 hectáreas. Es Orense, con sus caminos tachonados de pequeñas viñas y bodeguillas, quien destaca en esta producción. El viñedo gallego, en regresión, necesita una reconversión, según el criterio actual de la política agraria. Según parece, está previsto que desaparezcan de los campos gallegos unas 15.000 Ha de viñedo, para su reconversión a forrajes o frutales principalmente.

Y es una pena que no se cuide al vino gallego. Vinos de color muy pálido, ligeros y de baja graduación como el Ribeiro, caldos de finísimo aroma en blancos o de color rojo sangre en tintos en Valdeorras, todos ellos de gran personalidad en el conjunto de nuestros vinos. ¿Hay caldo que se iguale a un "albariño", del que se dice es el Príncipe de los vinos blancos?

Se nos informa de una cierta desidia en algunos responsables de la vigilancia de algún vino denominado y que un trabajo serio y coordinado, entre los Consejos Reguladores y los bodegueros, podría conseguir importantes logros, que evitaría parte de la reconversión.

La reconversión del viñedo de "híbrido" es lógica pero parece mejor replantar viñas viejas que den paso a viñedos modernos, con las obligadas ayudas económicas, que cambiar la viña por frutales, que también pueden ocasionar en su día problemas de producción.

Por otra parte el fraude se debe combatir y de hecho ya se hizo bastante en Pontevedra hace años. No se entiende, como ocurre en ocasiones, que se pueda consumir de un determinado producto tres veces más, es un ejemplo, de cuanto se cosecha.

El vino gallego, por lo que se ve, le asusta viajar y apenas se conoce en España, pero cuando lo hace consigue honores inimaginables. Falta producir bien y comercializar mejor.

## NAVARRA

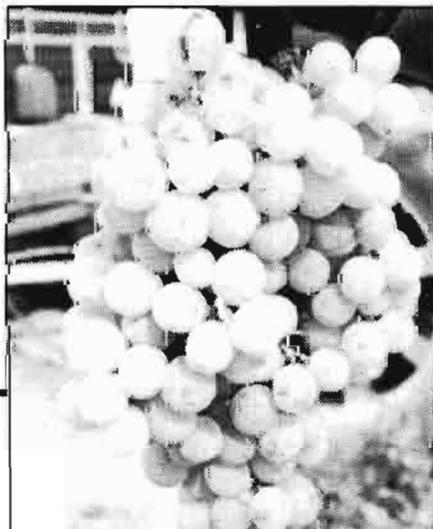
### UN CONSEJO REGULADOR QUE LUCHA POR SUS VINOS

Con el fin de garantizar al consumidor el origen y la calidad de los vinos navarros se creó el Consejo Regulador de la denominación de origen "Navarra" en 1958, la cual ampara a la producción de unas 23.000 hectáreas de viñedo, siendo el total de la provincia de unas 27.000 hectáreas de viñas.

Son muy antiguas las citas bibliográficas sobre el vino navarro. El Fuero General ya tuvo en cuenta de la defensa de sus vinos frente a la posible competencia de otros foráneos.

En Navarra hay tintos muy afrutados, muchos de ellos de alta graduación, que puede llegar hasta los 18 grados, pero son los vinos rosados, de óptima calidad, los que han dado fama a la zona. El vino rosado procede de uvas tintas y hacen tras un esmerado proceso de elaboración del mosto, que permanece muy pocas horas en contacto con el hollejo de la uva. Se dice que los tintos navarros pueden consumirse jóvenes, lo que supone un mérito, pero existe crianza.

En la actualidad el Consejo pretende fomentar las exportaciones de sus vinos, que en 1977 alcanzaron una cifra elevada para después, enfrentarse a las dificultades de todos conocidas.



## MENTRIDA

### UN VINO FAMOSO SIN PROMOCIONAR

Durante el reinado de los Austria ya fueron famosos los vinos de Méntrida, que tuvieron un gran prestigio hace unos 200 años. Desde hace más de diez años la actual Denominación de Origen de los vinos de Méntrida, que integra a 53 pueblos toledanos con una superficie de viña de 32.500 hectáreas, en terrenos secos y pobres y un clima extremado, se debate con falta de medios para la promoción de sus caldos, basados preferentemente en la uva garnacha y productores de vinos robustos, afrutados y de color rojos intenso.

Los viticultores de la zona, en donde el régimen minifundista se comprueba por la existencia de 44.000 parcelas de viñas, necesitan unos mayores éxitos en la comercialización de sus vinos, con producciones bastante oscilantes, y conseguir una continuada calidad orientada a la demanda actual. Sin logros comerciales el coste de producción, en terrenos de escasos rendimientos y de difícil mecanización, impide la consecución de una adecuada rentabilidad.



Méntrida.

## LA MANCHA

### LA GRAN RUINA VITIVINICOLA

La Mancha es, por supuesto, la región de mayor superficie y producción de viñedo, al rebasar el medio millón de hectáreas cultivadas de vid.

Sin embargo, a la hora de tener problemas, esta inmensa zona vitícola, también está a la cabeza, lo cual tiene una gran repercusión social y económica que alcanza a un muy elevado número de agricultores y de pueblos. Viticultores muchas veces también bodegueros, puesto que existen bastantes bodegas cooperativas.

Los excedentes y las altas producciones, en la época actual, crean grandes problemas en este sector pero queda la duda de la responsabilidad que le corresponde a la acción planificadora realizada hasta ahora por nuestros dirigentes.

La realidad es que si en tiempos pasados una buena cosecha suponía un año de bienes, hoy día, por el contrario, una cosecha óptima, una vendimia excelente, trae situaciones francamente alarmantes.

Villarrobledo es un ejemplo y no único. Villarrobledo es el área vitícola más importante de Albacete, con unos 60 millones de cepas, varias embotelladoras y un sinfín de bodegas, y con unos vinos que consiguieron medallas y diplomas en pasados certámenes (Londres, Milán, Yugoslavia). Pues bien, en este pueblo se venden tierras y se desprenden de viñe-

dos con dificultades de encontrar compradores. Por si esto fuera poco la vendimia encuentra también dificultades ante la postura reivindicadora de ciertos sindicatos que recomiendan a los vendimiadores, con un salario de cerca de 2.000 ptas por día, que no vendimien los sábados y los domingos, mientras no les paguen un 50 y un 100 por 100 más respectivamente.

Al parecer sobra vino en el mundo y la mayor parte de los excedentes están en Europa, entre los que España y concretamente La Mancha tienen su porcentaje.

Por ésto cuando se ha tratado el tema de la reestructuración se ha apuntado la idea de arrancar ciertas viñas, pero la solución debería estar en saber dar salida al vino y otros productos de la vid, divulgar nuestros caldos, ya que existe nulo interés, y escasa cultura vinícola en España. En todo esto la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha tiene ahora especial responsabilidad. Y aquí, en La Mancha, si se quiere ayudar a la pequeña y mediana empresa, hay que empezar ayudando al sector vitivinícola.

Y en cuanto a las exportaciones es preciso no solamente esa ayuda sino eliminar trabas.

La Denominación de Origen "La Mancha", exportó en 1981 unas 280.000 cajas de 12 botellas, alcanzándose las 340.000 cajas en 1982. Las previsiones para 1983 apuntan a unas 400.000 cajas.

Esta Denominación Mancha, que abarca una muy extensa superficie de viñedo está trabajando con verdadero entusiasmo, a través de su Consejo Regulador, pero su programa de trabajo puede llegar a ser tan amplio como su propia viña amparada.



Don Rafael García Faure, Director del INDO, entregando un diploma a cierto bodeguero manchego.

## Bodegas Cooperativas:

### EN BUSCA DEL MERCADO EXTERIOR

El grupo de Cooperativas Vínicas Exportadoras, que preside Rafael Díaz Salazar, se mueve en busca de la expansión comercial de nuestros vinos. Este año, por ejemplo, en la Feria de San Francisco, en California (Estados Unidos), el vino manchego estuvo representado por las cooperativas "La Daimieleña", "Santísimo Cristo de la Vega", "La Invencible".

Como se ve el vino intenta la conquista de mercados extranjeros, en competencia fuerte con países como Italia, Francia, Grecia, Africa del Sur, Argelia, etc. Interesa por tanto conocer un poco estos mercados, lo que es posible gracias a informes facilitados por la Junta Nacional de Comercio Exterior. No nos referimos, en esta ocasión, a las exportaciones concretas y tradicionales de nuestros vinos especiales, que tienen sus mercados determinados, como es el caso de los generosos de Jerez, así como otras denominaciones, las cuales incluso en la actualidad tienen problemas de exportación que antes no existían.

Nuestros vinos están llegando ahora a los países del Este, a través de empresas importadoras estatales de aquellos países en contacto con nuestras cooperativas.

Interesan estos mercados por la facilidad de llegar al centro de decisión, capacidad de oferta suficiente por parte de las cooperativas españolas, disponibilidad de productos de calidad pero poco sofisticados, que son los que demandan estos países, la posibilidad de intercambio de productos pues se acuerdan compras de abonos, maquinaria agrícola, etc.

Los Estados Unidos, con los que existen estrechos contactos, exigen alta calidad y una presentación muy elaborada, siendo necesario ejercer una eficiente labor publicitaria para llegar a los consumidores.

Los mercados de Iberoamérica paradójicamente no están abiertos a estos vinos españoles, como sería de desear. A pesar de todo existen posibilidades en Argentina, área del Caribe, Brasil, Méjico y Venezuela.

El de Europa Occidental sigue siendo uno de los mercados naturales de España tanto por proximidad como por hábito.

Una de las dificultades para las cooperativas, en su nuevo carácter de exportadores, es la tradicionalidad de los canales comerciales y el estrecho vínculo en las relaciones entre compradores y suministradores. Las bodegas cooperativas deben buscar los canales paralelos, supermercados, cooperativas de consumo, ofreciendo siempre, por supuesto, un pro-

ducto cuya relación calidad-precio sea sugestiva.

Al parecer hay realizadas ventas y contactos con Suiza, Reino Unido, Bélgica, Francia, Holanda y R.F. Alemania.

Existen posibilidades con los países africanos, hasta ahora poco consumidos.

También se ha llegado a un acuerdo

comercial con los países escandinavos.

Todo es posible si se persevera y trabaja en esta interesante labor de expansión comercial de estos vinos. No olvidemos que en España existen 855 bodegas cooperativas que albergan 20 millones de hectólitros de vino, que producen el 60% del vino cosechado en nuestro país, procedente del 80% de nuestros viticultores.



En la fotografía, nave de la Cooperativa vinícola de Socuéllamos, Santísimo Cristo de la Vega, capaz para 68 millones de litros de vino. (Foto: Manuel Soria).

**STIHL**  
motosierras

GRAN GAMA DE MODELOS  
SERVICIO TECNICO  
ARRANQUE ELECTRONICO  
ANTIVIBRATORIA  
RECAMBIOS ORIGINALES - CADENAS  
CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA

**Béal y Cia, S.A.**  
C/ Zorrozoiti s/n  
Telfs. 94 - 441 61 79 - 441 79 89  
BILBAO-13

## LOS VINOS ESPAÑOLES ANTE LA CEE

Resumen de la conferencia pronunciada en S'Agaró por Jacques Gourdon, Director del Departamento de Vinos, Alcoholes y Productos Derivados de la CEE, en ocasión de los actos de entrega del 1.º Concurso "Pedro Ferrer Bosch", convocado por FREIXENET.

"España y la Comunidad Europea: en el sector vitivinícola son numerosas las dificultades para la adhesión de España, pero tras la integración, los problemas serán comunes", afirmó el Director del Departamento de Vinos, Alcoholes y productos derivados de la C.E.E.

Mr. Gourdon desglosó las dificultades planteadas para la entrada de España en la C.E.E., situándolas a varios niveles:

1. - En la definición de ciertos productos.

2. - En la utilización de determinar prácticas enológicas, como métodos de enriquecimiento, "coupage", etc...

3. - En la regularización del potencial vinícola, en el sentido de asegurar a los países comunitarios que la producción española no constituirá una amenaza para su propia producción.

En opinión de Jacques Gourdon, los

problemas específicos relativos a la definición de determinados productos - límites de graduación alcohólica, acidez, sangría y mistelas - no contemplados entre legislación comunitaria pueden y deben ser resueltos por expertos, al margen de toda consideración política.

El segundo punto ofrece mayor complejidad por sus "repercusiones políticas" y, a pesar de los esfuerzos realizados por los especialistas del sector para llegar a un acuerdo, es posible que la discusión sobre este tema, uno de los más conflictivos que plantea la integración de España en la C.E.E., se eleve a nivel de la Conferencia Ministerial.

En cuanto a la regularización del potencial vinícola, si las autoridades españolas ofrecieran garantías suficientes respecto a su evolución futura real, podrían aludirse los problemas de cariz psicopolítico que del tema se derivan.

De todo ello se concluye que es necesario e indispensable establecer una compatibilidad entre las reglamentaciones vitivinícolas de España y de la C.E.E., como paso previo a la adhesión.

En la segunda parte de su exposición, Mr. Gourdon resaltó el riesgo de aumento de los excedentes de vino y el consiguiente desequilibrio del mercado, que vería agravada esta situación por la aportación española, ya que la producción de los países comunitarios se mantiene a niveles muy altos mientras el consumo desciende ligeramente.

Esta problemática constituye realmente la dificultad esencial, antes que los problemas técnicos o incluso los "principios", que, unos y otros, podrían ser tratados en las negociaciones. En opinión del conferenciante, el simple hecho de que una Comunidad de 12 consiguiera frenar la tendencia constatada actualmente de un descenso general del consumo, supondría un avance apreciable.

Finalmente, y en sus conclusiones, J. Gourdon planteó la posible conveniencia de una reducción de la producción española ya que, a pesar del acierto de las medidas recientemente adoptadas en España - aludió especialmente a la destilación obligatoria - es probable que estas se demuestren insuficientes.

## LA HARINA DE GIRASOL EN LA ALIMENTACION ANIMAL

El enorme coste actual de los piensos para el ganado y las necesidades de las masivas importaciones de soja y maíz, como base composición de esos piensos, está despertando el interés por la utilización de otras alternativas de producción nacional como son leguminosas para grano, harinas de oleaginosas, subproductos de la aceituna y de la uva (orujos) o de la poda del olivo (ramón), aprovechamiento integral de la alfalfa, pajas enriquecidas de los cereales, tasmó del girasol y del cártamo, etc. Hoy día, por ejemplo, se empaca prácticamente toda la paja antes de quemar y alzar los rastrojos.

De muchas de estas cuestiones nos hemos ocupado en las páginas de AGRICULTURA, pero interesa recordar ahora la importancia de la harina de girasol, cultivo, que como se sabe, ha venido aumentando su superficie en España, para llegar a ocupar este año una extensión cercana al millón de hectáreas.

El turtó de girasol es una harina de color gris, algo pizarroso, de textura algo

pajosa la integral y más suave y clara; la decortificada, muy rica en proteína de alto valor biológico y en fósforo.

Interesa, por tanto, dar a conocer su composición, en las tres clases que se presentan en el mercado, así como un resumen sobre su utilización por el ganado.

Las clases de harina de girasol de mayor contenido en fibra (integral) y semidecortada, se reservan en general para rumiantes. Pueden cubrir hasta el 30% de la ración, siendo mezcla ideal de los cereales del SENPA.

En vaca lechera en alta producción cuyas necesidades son de un 15% de Proteína Bruta, y alrededor de un 10% de fibra se completaría la ración con un 30% de girasol 28, 67% de mezcla de cereales, y 3% de corrector V.M. completo.

El girasol integral y el 28%, pueden entrar a altos niveles en raciones de cebo de terneros y de adultos así como en toros bravos en los que los requerimientos proteicos no pasan del 13% de la ración y los

niveles de fibra normales pueden situarse entre el 12 y 14%.

En monogástricos, cerdos y aves, no basta con cubrir un nivel determinado de proteína bruta sino que es necesario tener en cuenta los distintos niveles de aminoácidos, sobre todo los sulfurados (metionina-cistina), y la lisina entre los no sulfurados.

Es de señalar, que el girasol decortificado 40, es más rico en Metionina-Cistina (1,55%) que la propia soja 44 (1,36%) por lo que es muy importante su aporte en las raciones de monogástricos.

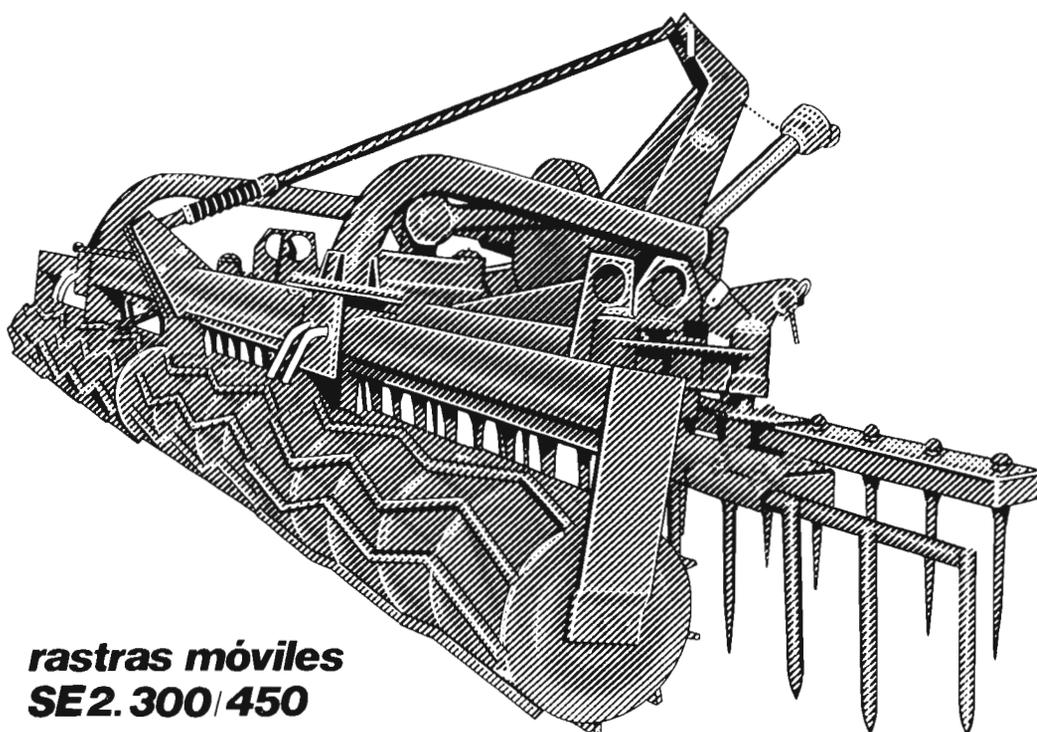
En cerdas de vientre, suele usarse girasol 28 ó girasol 40, a nivel del 10 al 15%, tanto en gestación como en lactación. En cerdos en cebo sólo suele usarse el girasol 40 a nivel del 3 al 5% (Fibra bruta como factor limitante).

En recría de pollitas y en antepuesta se suelen usar así mismo los girasol 40 y 28% a niveles del 8 al 14%. En ponedoras el girasol 40 a niveles del 8 al 12%.

Naturalmente estos % indicados son siempre orientativos ya que en su conjunto dependen del resto de las nutrientes que componen la dieta, de sus aportes en aminoácidos, energía, y fibra (que generalmente actúa como factor limitante), y del precio de las demás materias primas.

**RASTRAS MÓVILES VICON**

**TRABAJA MENOS,  
PARA GANAR MÁS.**



**rastras móviles  
SE2.300/450**

*La grada de potencia Vicon, está designada para dar al agricultor de hoy día un método más rápido y barato a la hora de preparar los semilleros.*

*En una palabra, para que trabajando cinco veces menos, puedas ganar cinco veces más.*

**Asegúrate en un concesionario de confianza.**



**Sin agricultura no habrá futuro.**

## CASTILLA Y LEÓN

### PROTAGONISTA "EL OVINO"

En este tiempo el protagonista agrario en nuestra región de Castilla y León está siendo el ganado ovino por muy diversas razones pero con gran unanimidad.

No hace mucho tiempo aún (mes de mayo), se ha celebrado en Valladolid en las instalaciones de la Feria de Muestras de Castilla y León el III Symposium Internacional de ordeño mecánico de pequeños rumiantes, que ha reunido gran cantidad de especialistas del tema y que ha suministrado abundante material a todos aquellos que han asistido.

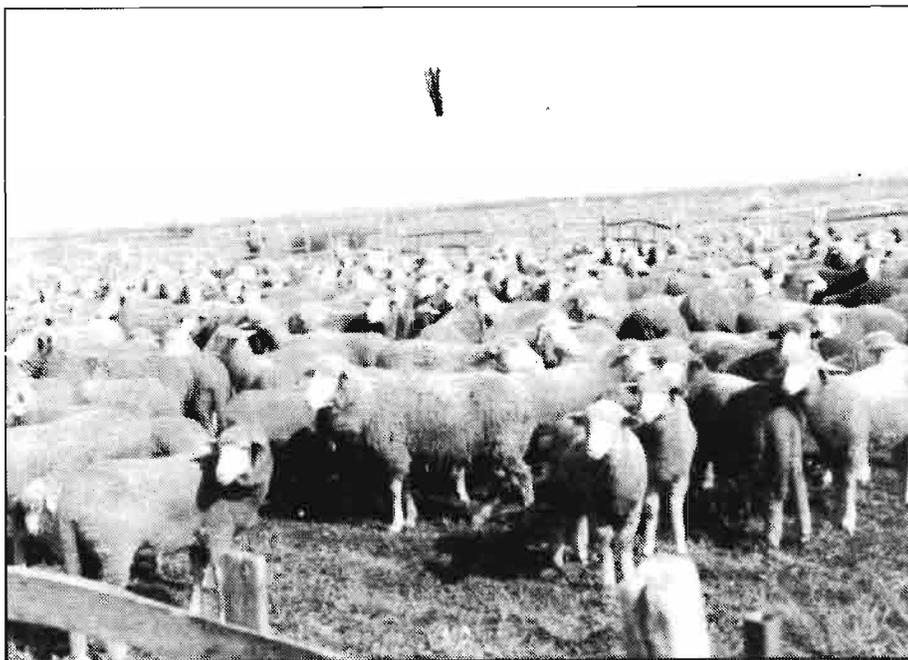
A este Symposium han acudido tanto técnicos como ganaderos y se ha realizado un examen completo de todas las técnicas y problemas que se presentan en este tipo de operación.

Un complemento importante ha sido la presentación durante la Feria de Muestras de Castilla y León de varias marcas de salas de ordeño, que ofrecen modelos muy completos y diversos, que permiten adaptarse a las necesidades de cualquier tipo de rebaño.

La conjunción del aspecto técnico y el comercial puede ser indudablemente un acicate importante para mejorar las condiciones de trabajo del ordeño, que es indudablemente una de las operaciones limitantes en la explotación de este tipo de ganado.

Pero no queda aquí el protagonismo del ovino en esta región ya que en la XI Feria Nacional de Muestras de Castilla y León se ha celebrado el XV Ciclo Agropecuario en el que se ha escogido como tema "El Ganado Ovino", encontrándonos con charlas relacionadas con el cultivo de praderas, cultivo y mejora del *guisante proteaginoso*, que busca el camino para ser el sustituto de la soja, y otras conferencias. En una de ellas se hablaba del ganado ovino y su situación con respecto a la producción de leche y finalmente una interesantísima conferencia, seguida con gran atención por todos los ganaderos, en la que el Ingeniero Agrónomo D. José Lis Martín Díez, del Centro de Extensión Agraria de Viñalta (Palencia), desarrolló los diversos tipos de explotaciones ganaderas de ovino que se presentan en la cuenca del Duero desde el atajero a la explotación que podríamos llamar sistematizada sobre praderas.

Este tipo de explotación, que elimina muchos de los elementos de incomodidad que han caracterizado a la ganadería ovina, es la meta que indudablemente



debe fijarse la región, olvidando la bucólica pero incómoda estampa del pastor con su rebaño por caminos polvorientos.

También es protagonista el ganado ovino por otros temas, en este momento, entre ellos por la magnífica otoñada que se presenta en aquellos pagos donde las lluvias o tormentas de agosto fueron importantes, ya que el calor que estamos padeciendo (en otros aspectos podríamos decir que gozando), ha hecho que la germinación y nacimiento de las semillas y granos caídos se haya visto favorecida, con lo que muchos rastrojos se han convertido en praderas hasta que la cerilla que no se ha desterrado de nuestras tierras, quemando esa materia orgánica que no deberíamos perder para mejorar la fertilidad.

Protagonismo del ovino que se prolonga también por sus productos pues ya empieza a salir el lechazo de los partos tempranos y sale al mercado a precios asequibles (400/420 ptas./Kg) y también se vende leche a 75 ptas., para hacer ese queso que más que protagonista es piedra de escándalo para manchegos y castellanos.

Pero este último punto tiene una larga gestación y unas consecuencias tan importantes que creemos que debe ser objeto de un comentario más extenso. Se lo contaremos incluyendo todos los aspectos y opiniones sobre el tema, junto con otros problemas como la mejora de montes en mano común (praderas) y el problema que presenta el cierre del Mercado de ganados de Medina del Campo por la presencia de fiebre aftosa en pueblos de la comarca circundante.

Federico SAEZ VERA

## SEVILLA

### LA ADMINISTRACION AYUDA POCO

Al daño que en si mismo ha sido la sequía, afectando grandes extensiones de la zona occidental de Andalucía, se suma posteriormente la falta de asistencia en que se encuentran los sectores afectados. Porque los socorros promovidos por la Administración Central resultaron mínimos en sus alcances y de muy reducida distribución en las áreas perjudicadas; eso, en el caso de que pudiera aplicarse, porque algunos de esos auxilios han sido absolutamente nulos. El campo, quizás como pocas veces se dijo, está desamparado en las calamidades en que le hundieran las adversidades climatológicas. Brevemente exponemos la situación:

Según un informe de la Junta de Andalucía, entre las cuatro provincias de Sevilla, Córdoba, Cádiz y Huelva se perjudicaron gravemente, llegando a la pérdida total de la cosecha, 384.000 Ha de cultivo de cereales de invierno; supone el 40% de la superficie sembrada. Pero a la hora de preparar algunos socorros, se ofrece el desproporcionado pequeño auxilio de tomar en consideración tan solo 60.000 Ha, ofreciéndoles moratoria en los pagos pendientes por préstamo de semillas y abonos, al tiempo que se dan nuevos créditos para la campaña en perspectiva.

Eso es todo. ¿Cómo repartir con justicia un auxilio de 60.000 Ha entre 384.000?

También la Junta de Andalucía informó que sería preciso, para auxiliar a la ganadería extensiva, que el SENPA suministrara a crédito piensos para 250 días en el vacuno de carne y 180 días en el ovino. Sin embargo, el SENPA no ha podido facilitar ni un solo kilo por la cortapisa absurda de exigir que se tenga contratado el seguro integral de vacuno, que, como a su vez impone tener la explotación calidad de "ganadería saneada", no existe una sola en tales condiciones. El fracaso fue rotundo.

En el arrozal del Guadalquivir se anunció movilizar un fondo de 815 millones de pesetas para que el BCA facilitara préstamos. Pero siendo 1.008 los agricultores de la zona, tan solo lograron acceder a ese beneficio 280; la dificultad estuvo en las rígidas normas de concesión, que eliminaron al 74% del censo de los cultivadores de arroz. Apenas se dieron a préstamo 300 millones de pesetas.

El único sector que aparece más favorecido por la parca generosidad estatal es el de los colonos del IRYDA. En efecto, ya cuentan con la moratoria de un año para pagar las amortizaciones anuales al Instituto; también se favorecen de aplazamiento por parte del Ministerio de Trabajo del pago de las cuotas empresariales por jorandas teóricas. Estas medidas afectan a las zonas del Viar, Bembezar y Bajo Guadalquivir; sin embargo, al resto del regadío de Sevilla, Córdoba, Huelva y Cádiz se le elimina de toda consideración, olvidando que en esas zonas hay tanto o más modestos agricultores en circunstancias muy difíciles al no haber podido sembrar algodón o maíz, sus ingresos fundamentales.

Respecto a la moratoria del Régimen Especial de la Seguridad Agraria, aparte del dato que informamos de los colonos del IRYDA, en la práctica ningún otro labrador o ganadero se podrá beneficiar de dichos aplazamientos.

Se comprenderá el profundo malestar existente en miles y miles de empresarios pequeños, medianos y grandes, a los que se les desampara de todo apoyo en la desgracia de la sequía, sufrida consecutivamente por varios años. Ahora se está recordando, pese a las quejas que entonces hubo por considerarlo aún insuficiente, las movilizaciones cuantiosísimas de miles de millones de pesetas que en 1981 concediera el Gobierno en préstamos. Y que, para más empeorar las circunstancias, precisamente tendrán que comenzar a retornarlos ahora, al cumplir la primera anualidad de amortización.

**Rafael DIAZ**

## RIOJA

### "FIEBRE" DE CAMBIOS DE PROPIEDAD EN LAS BODEGAS RIOJANAS

● El Estado, primer bodeguero, marcará la pauta

La convicción de que la próxima década puede ser la del sector alimentario está determinando una auténtica "fiebre" de inversiones en el sector vinícola riojano, que será agudizada por la próxima reprivatización de las firmas expropiadas a Rumasa. Una de las bodegas más prestigiosas del sector, la "Marqués de Murrieta", acaba de ser traspasada, por un montante de 800 millones de pesetas, en una completa operación en la que, en última instancia, parecen haber intervenido Cune y Viña Salceda. En medios de la denominación de origen existía un declarado interés porque una de las grandes del "rioja clásico" no fuera adquirida por capital foráneo, ampliando el frente de las denominadas "superbodegas".

Paralelamente, la inminente subasta de las marcas expropiadas a Ruiz Mateos va a determinar el cambio de accionistas en bodegas de la categoría de Paternina, Franco Españolas y Berberana que, si fueran añadidas a otras firmas del sector, restaurarían en la práctica la situación de monopolio inaugurada por la multinacional de la abeja. Los sindicatos agrarios y las cooperativas se esfuerzan por evitarlo, pero a lo máximo que el frente cooperativista puede aspirar, con sus escasos medios, es a la oferta conjunta por Franco Españolas, la bodega más codiciada. A las tres grandes hay que añadir ahora "Lan", una moderna factoría de avanzada tecnología y volumen medio, más otras dos pequeñas — "Conde de Haro" y "Abalos" —, adquiridas por Rumasa a través de sociedades interpuestas. La compra de estas últimas está al alcance de propietarios medios, mientras que el volumen de Paternina y la delicada situación financiera de Berberana — que ya ha precisado de importantes ayudas oficiales — restringen las opciones al gran capital, que tampoco parece, de momento, especialmente interesado. Esta ausencia de compradores ha motivado el aviso, por parte de CC.OO., en el sentido de que se opondrá rotundamente a eventuales saldos. Ambas firmas parecen resignarse a la expectativa en los primeros escauceos comerciales de la campaña, limitándose a cumplir los compromisos suscritos por la dirección anterior. Si la reprivatización no

se produce en las próximas semanas, el Estado, convertido por la expropiación en el primer bodeguero de la denominación de origen, habría de marcar las pautas del mercado. De momento, la reducción de la cosecha, a consecuencia de la prolongada sequía, ha provocado y aventura precios récord para la uva, que ya ha traspasado la barrera de las cuarenta pesetas kilo en las primeras operaciones.

**Arturo CENZANO**

## CASTELLANO-MANCHEGA

### EL VINO, RESENTIDO POR LA PROPAGANDA ANTIALCOHOLICA. OCASO DE LOS FERIALES DE GANADO DE TIRO. BERENJENA

EL HUMILDE VINO DE CADA DIA

El vino corriente está sufriendo los embates de la campaña antialcohólica, como si fuera su primera o única víctima. Se dice que una buena parte de la reducción en el consumo vinícola por boca, que se manifiesta en el conjunto de las regiones españolas e incide esencialmente en la manchega, débese a la propaganda y a las "recomendaciones" contra el alcoholismo que en los últimos tiempos se vienen originando.

Así lo creen, sobre todo, los centros manchegos de producción, dolidos de que el modesto vino de mesa o corriente — siempre inocuo y alimenticio, si no se abusa —, fruto de la principal riqueza de su cada día más esquilmo campo, vaya a menos en la apreciación del consumidor, bajando año a año puntos en su consumo por culpa de un programa sin duda loablemente tendente a combatir la lacra del alcoholismo, que, a lo peor, no influye demasiado en lo que se propone, pero que si resulta enormemente perjudicial para el humilde vino de todos los días.

La Mancha tiene terrenos donde casi sólo la vid puede prosperar, y, si el vino se consume poco, la ruina de sus comarcas será segura. De ahí el interés — y la lamentación — con que se sigue esa propaganda contra el alcoholismo. Comentan que es como salir al monte a matar un jabalí y matar sólo una paloma que no destroza nada...

### FERIALES DE GANADO

Salvo en casos excepcionales – Talavera, en Toledo; Agudo, en Ciudad Real –, donde los feriales de ganado se mantienen, éstos van de "casco caído". Sobre todo, claro, los de animales de tiro y monta: mulas, asnos, caballos. Ni se compran, ni se venden, como en la copla, estas especies, que ni las hay ni interesan. No sabemos hasta qué nivel bajó el censo mular, asnal y caballar en estas provincias, donde hubo pueblos que por sí solos poseían cinco mil unidades – mulas, especialmente – hasta los años 50.

Almagro, Puertollano, Villanueva de los Infantes, Villanueva de la Fuente, antes con sus espléndidas ferias ganaderas, las han ido perdiendo por... "mor de los tiempos". El trato es ya cosa del ayer.

### LA BERENJENA

De cuatro a cinco millones de kilos, aproximada cosecha del Campo de Calatrava (Aldea del Rey, Almagro, Bolaños...), casi íntegramente destinada al aliñado, industrial o artesanal, para su venta en España y en bastantes otros países, amén de lo que se consume en las ferias y fiestas de la región castellano-manchega.

Juan de los LLANOS

## CASTELLON

### IMPORTANTE PRESTAMO NACIONAL AL IRYDA

En Madrid, y en la sede central del IRYDA, se firmó un importante préstamo entre Caja Rural Provincial de Castellón y las Cajas Rurales de distintas poblaciones castellonenses, y el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario.

Por partes de las Cajas Rurales, firmó el presidente de la Provincial, Juan Barreda Beltrán, en nombre y representación de todas ellas, asistido del secretario general, Conrado Balaguer Escrig, y por parte del IRYDA, su presidente nacional Francisco Botella Botella, asistido del secretario general, Conrado Herrero Gómez y jefe del Servicio de Asistencia Económica, José Antonio Quintana Ibáñez.

### DINERO DEL CAMPO, PARA EL CAMPO

Mil seiscientos veintisiete millones quinientas mil pesetas, aportados por 26

Cajas Rurales castellonenses, importa este préstamo suscrito a nivel nacional con el IRYDA. Suma que se concede para apoyar el desarrollo de la agricultura y la ganadería, complementando otras relevantes actuaciones de las entidades agrarias de la provincia de Castellón.

A esta elocuente cifra, por tan solo citar el ejemplo más reciente, cabe unir los 600 millones del Convenio de Colaboración suscrito a nivel provincial, también con el IRYDA.

La firma de este importante préstamo, con carácter nacional, se enmarca dentro de las cordiales relaciones y alto nivel de colaboración de Caja Rural Provincial de Castellón y sus Cajas Rurales asociadas.

### PROBLEMATICA AGRICOLA

El positivo encuentro, en Madrid, entre las más altas representaciones de las Cajas Rurales castellonenses y el presidente nacional del IRYDA, ha motivado que se desarrollen largas y realistas conversaciones sobre los problemas agrícolas y ganaderos de la provincia de Castellón.

En este orden de cosas, Juan Barreda Beltrán, presidente de la CRUP, invitó a Francisco Botella Botella, Presidente del IRYDA para que, en fecha oportuna, visite estas comarcas, con el fin de que pueda comprobar "in situ" todo lo que se le

planteaba. El señor Botella, prometió desplazarse a la provincia de Castellón, con el fin de analizar sobre el terreno toda la variada y preocupante problemática que le había sido planteada por el señor Barreda Beltrán.

### SALINIDAD DE LAS AGUAS

De este problema, que viene preocupando en los últimos tiempos a todos los agricultores de estas zonas, y del que ya escribimos en anterior crónica (ver AGRICULTURA, núm. 614, de septiembre), también se habló largo y tendido en Madrid. El presidente del IRYDA, prometió al titular del Consejo Rector de Caja Rural Provincial que se ocuparía del estudio del tema, asegurando compartía su preocupación al respecto, ante los casos concretos que le fueron detallados.

### PLAZO DEL PRESTAMO Y DEVOLUCION

Finalmente, resaltar que el préstamo nacional a que hacemos referencia, devengará un interés del 12% anual. El plazo del préstamo para su devolución, será diez años, a partir del 31 de diciembre de 1983.

F. VICENT



Momento de la firma del préstamo al IRYDA.

## ALICANTE

### LOS AGRICULTORES ALICANTINOS SE HALLAN REACIOS ANTE LOS SEGUROS AGRARIOS

En la Residencia de Agricultores de Campomar, en Guardamar del Segura, se han celebrado unas jornadas de trabajo que han constituido la XV Asamblea Nacional de Jóvenes Agricultores. Entre los asistentes se encontraban el presidente del Centro Nacional, José María Giralt Forner; el secretario general, Felipe González de Canales, y los presidentes y secretarios generales de toda España. Entre los temas debatidos hay que destacar los referentes a los seguros agrarios, futuro de las Cámaras, cooperativas y Cajas Rurales, y el tan polémico tema de los créditos al agricultor.

El tema de los seguros agrarios fue acogido como una adhesión de los Jóvenes Agricultores a la política que está siguiendo el Gobierno, y que se basa en la idea de utilizar los seguros para que los agricultores puedan cubrir de modo automático los riesgos por catástrofes climatológicas. El seguro en cuestión, a pesar de contar con grandes subvenciones por parte del Gobierno, no ha encontrado el apoyo masivo del agricultor alicantino. La falta de suscripción de pólizas por parte de los agricultores de la provincia de Alicante, puede ser causa, según versión de la Asociación de Jóvenes Agricultores, de una falta de información.

### SEIS CORDEROS DE UN SOLO PARTO

En una localidad de la Vega Baja del Segura, una oveja ha parido de un solo parto, seis corderillos. Esta misma oveja ha parido en seis partos anteriores 28 corderos, distribuidos así: un parto de dos corderos; otro de tres; tres partos de cuatro corderos; un parto de cinco, y este último de seis corderos. La oveja — ha dicho su propietario — es una mina.

### LA CASCARA DE ALMENDRA CON POSIBILIDADES DE USO INDUSTRIAL

Hasta ahora la cáscara de almendra no se aprovechaba para nada, o para muy poco. La provincia de Alicante es la primera productora de almendra de España, y que su producción — más de 60.000 toneladas — origina un fuerte contingente de cáscara. La investigación llevada a cabo en el Departamento de Química de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Alicante, camina por buen paso para que la cáscara de almendra pueda ser un producto importante de utilización industrial para filtros y decolorantes.

El trabajo de investigación universitaria que citamos lo llevan a cabo el catedrático Francisco Rodríguez Reinoso, director del Departamento de Química Inorgánica de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Alicante, y está becado por el Centro de Estudios e investigaciones alicantinos, fundación que pertenece a la Caja de Ahorros Provincial de Alicante.

La almendra presenta enormes ventajas sobre el hueso de aceituna, ya que en este caso la utilización de las cáscaras es inmediata y directa, mientras que en la aceituna hay que esperar al proceso del orujo.

El trabajo que se realiza tiene un planteamiento de dos años.

Emilio CHIPONT

## ENRIQUE FEDUCHY

El pasado verano falleció en Madrid nuestro compañero Enrique Feduchy Mariño.

AGRICULTURA, que tanto afecto y colaboración recibió de Enrique, quiere rendirle tributo de agradecimiento y recuerdo, en este número en el que, una vez más, se contemplan temas del vino.

En estos momentos es difícil acentuar más nuestro recuerdo en su fama como investigador que como hombre modesto, humilde y trabajador.

Como microbiólogo, ingeniero, investigador, conferenciante, articulista, la enología mundial pierde a un sabio.

Como persona, perdemos a un hombre bueno.

Descanse en paz.

# I CONCURSO PEDRO FERRER BOSCH

## TRABAJOS PREMIADOS

D. Antonio Simón Echevarría

"La presencia del catión calcio en los mostos y vinos, sus causas, diferentes compuestos de calcio que pueden originarse en los vinos y forma de eliminarlos".

D. Jesús Gordo Gavilanes

"Calcio en mostos y vinos".  
"Referencia especial a mostos y vinos manchegos".

D. Aureliano Amati

"Investigación acerca de la presencia de calcio en los vinos con aguja de Emilia en relación con su estabilización químico-física".

Concurso de Investigación Vitivinícola "Pedro Ferrer Bosch", el Jurado ha acordado como tema:

"La mejora de la persistencia de espuma en los vinos de CAVA".

Los trabajos presentados deberán contemplar necesariamente:

1) La influencia de la variedad, del suelo y de las prácticas culturales.

2) La influencia del proceso de elaboración.

3) La influencia de los factores debidas a las condiciones de consumo.

4) Técnicas aconsejables para conseguir esta mejora dentro del marco de la reglamentación enológica.

La dotación de este premio será de 3.000.000 de ptas.

El plazo de presentación de los trabajos finaliza en julio de 1985.

Como nueva convocatoria para el 3.º

## SEMINARIO INTERNACIONAL SUPERIOR DE VITICULTURA 1984

Organizada por el "OFFICE INTERNATIONAL DE LA VIGNE ET DU VIN (O.I.V.)", se celebrará del 9 al 29 de abril 1984 una nueva sesión del SEMINARIO INTERNACIONAL SUPERIOR DE VITIVINICULTURA.

La formación, impartida por profesores, investigadores y profesionales de diversos países, tendrá lugar del 9 al 21 de abril 1984 en la Escuela Superior Agronómica de Montpellier (Francia) y será completada, del 23 al 29 de abril, por un viaje de estudios en un país vitícola europeo (España).

El Seminario va dirigido a los cuadros superiores de empresas vitivinícolas y a los especialistas de los organismos de enseñanza, investigación y organización de la producción que han recibido una formación agronómica y vitivinícola de nivel superior, así como a los diplomados de la enseñanza superior que acaban de terminar sus estudios y desean completar su formación.

Los gastos de participación han sido limitados a 8.800 francos franceses.

Los candidatos interesados — que deben tener un buen conocimiento del francés — pueden dirigirse a la Secretaría del OFFICE INTERNATIONAL DE LA VIGNE ET DU VIN (O.I.V.), 11 rue Requépine, 75008 París (Francia), que les enviará el programa detallado del Seminario.

## FIRAVI 83

**Del 2 al 5 noviembre,  
Villafranca del Penedés**

La feria exposición de la Viña y el Vino, Firavi, que se celebrará el próximo mes de noviembre en Villafranca del Penedés, convertirá a la localidad catalana en la cuña de entrada, en el mercado español, de los últimos adelantos tecnológicos aplicados al sector vitivinícola.

Los sistemas más modernos en cuanto a maquinaria, equipos y suministros para el cuidado y cultivo de la vid, así como para los procesos posteriores de producción y presentación del vino, tendrán un lugar preferente en esta edición de FIRAVI. Para dar entrada y hacer posible la utilización de la tecnología punta se sugerirían nuevos métodos para las plantaciones de viñedos así como un cambio estructural de los mismos, tales como emparrados altos y lineales que favorezcan la mecanización, técnicas de recogida



La firma FREIXENET, de San Sadurn de Noya, organizó en Cataluña unos actos de entrega y convocatoria de sus premios de investigación "Pedro Ferrer Bosch", en los cuales se contemplaron aspectos técnicos relacionados con los vinos espumosos, sector de gran incidencia económica y social en aquella región. Aspecto de la rueda de prensa, a la que fue invitada AGRICULTURA.

y prensa distintas a las actuales, y muchos otros detalles que abarcan todo el proceso vitivinícola.

## SITEVI

### SALON PROFESIONAL INTERNACIONAL DE LAS TECNICAS Y EQUIPOS VITIVINICOLAS Y ARBORICOLAS

Del 15 al 17 de noviembre de 1983 se celebrará, en el Parque de Exposiciones de Montpellier-Fréjorgues, SITEVI 83, VII Salón Internacional de Técnicas y Equipos Vitivinícolas y Arborícolas, organizado por SIMA, el Salón Internacional de la Maquinaria Agrícola.

En SITEVI se reúnen todos los materiales y equipos que sirven para la elaboración y comercialización del vino, desde la plantación de la vid hasta la expedición del producto.

### EQUIPOS PRESENTADOS EN SITEVI

Los visitantes de SITEVI podrán conocer: Equipos para la viticultura frutal (tracción, trabajo del suelo, fertilización, viveros y plantaciones, protección de los cultivos, vendimia y poda). Equipos de vinificación y de bodegas particulares o cooperativas (mantenimiento, prensado, tratamiento de mostos y vinos, almacenamiento, medida y control, embotellado, etiquetaje, acondicionamiento...). Equipos de recolección, selección, conservación y acondicionamiento de fruta (cosecha y recogida, embalado y mantenimiento). Materiales para los cultivos de hortalizas normalmente asociadas a los viñedos o a los árboles frutales (espárragos, fresas...). Materiales polivalentes utilizados en las explotaciones vitícolas o arborícolas (taller de granja, puesta a punto y preparación de tierras, irrigación, transporte, mantenimiento...). Productos necesarios para la viticultura, arboricultura y cultivos de verduras y verduras asociadas (abonos, productos fitosanitarios, plásticos, plantones, carburantes, lubricantes, neumáticos...). Productos necesarios para la vinificación y acondicionamiento de fruta (productos de mantenimiento, productos enológicos, productos diversos...).

# LA FRUTICULTURA CATALANA A DEBATE EN LERIDA

Como informamos en nuestra edición anterior, entre las actividades de las Jornadas Frutícolas, a celebrar en Lérida, con motivo de la Feria de San Miguel, se celebraron *Jornades Catalanes*, que han sido el prelude de las próximas Jornadas Nacionales, para el año próximo, y para el Congreso Internacional previsto para 1985.

A continuación se ofrecen las distintas conclusiones de las Jornadas de este año.

### PANORAMICA ACTUAL DE LA FRUTICULTURA CATALANA

#### - La Fruta Dulce en Cataluña

1. - Es necesario tener y mantener actualizadas las estadísticas de plantaciones de fruta dulce, contemplando criterios como: Especies, variedades y edades de las plantaciones; también sería necesario extenderlo a la previsión de producción en los momentos convenientes, canalizando esta información a los interesados.

2. - El Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca, en colaboración con el Instituto Nacional de Meteorología lleve a cabo la creación de una red completa de estaciones meteorológicas, para poder delimitar tantas zonas fruteras como microclimas existen y al mismo tiempo disponer de datos climáticos normalizados.

3. - Potenciar una red de campos experimentales en cada zona diferenciada, con el fin de tener conocimiento de porta-injertos, especies y variedades que puedan ser de interés, y normalización de la metodología empleada.

4. - De un 30 a un 40% de las plantaciones tendrán que renovarse por envejecimiento, y/o inadecuación a la demanda, en un plazo de 5 años. Para sustituirlos se ha de tener en cuenta el punto tercero.

5. - Abrir líneas de financiación a estas renovaciones de acuerdo con los puntos tercero y cuarto.

6. - A la hora de renovar plantaciones, prolongar el ciclo de producción para diversificar el riesgo.

7. - Mejorar las técnicas de regadío, especialmente la micro-aspersión y riegos localizados, con especial incidencia en la ferti-irrigación.

### PROBLEMAS ACTUALES DE LA CONSERVACION FRIGORIFICA

Desde la Industria Química, la transferencia se presenta en dos modalidades principales: los procesos de extrusión e

hilado de fibras sintéticas propios de la fabricación de plásticos, para el texturado de proteínas vegetales, y desde la Industria Farmacéutica y Médica de la que adopta modernas tecnologías tales como la ósmosis inversa y ultrafiltración, para abaratar procesos de concentración, esterilización, etc. como procedimientos mucho más económicos en coste energético.

En lo que afecta a la Bio-Industria, éste es hoy uno de los más ambiciosos caminos que se han emprendido para transformar productos agrícolas, por vías microbiológica y enzimática, en productos dietéticos. El estudio a fondo de las fermentaciones es la clave de estos procedimientos. Es preciso indicar no obstante, sobre la Bio-Industria, que ya en los años 40 se realizaron interesantísimos y prometedores progresos, en varios países, entre otros especialmente España. La situación de guerra total y escasez en la que entonces vivía el Mundo, impulsaba todo tipo de intentos para el aprovechamiento de cualquier clase de subproductos. Sin embargo, la aparición pocos años después, de ingentes reservas petrolíferas en el próximo Oriente, hizo que las citadas experiencias industriales se abandonaran. Actualmente, la crisis energética de la que Occidente aún no ha salido, propicia nuevamente estas tentativas, que hoy se presentan revestidas de mucho mayor interés.



## VIVERISMO

1. – La actual situación del sector viverista en Catalunya, exceptuando las pocas excepciones que confirman la regla, se puede calificar de deficiente, principalmente en lo que respecta a dos aspectos concretos y muy esenciales: la garantía varietal y la sanidad.

2. – Para poner solución a este grave problema para el futuro de la fruticultura catalana, se ha de partir de niveles bajos y, aprovechando la magnífica oportunidad que ofrece la reciente legislación, hacer un gran esfuerzo por parte de todos los estamentos implicados – administración, viveristas y fruticultores – para comenzar la certificación de plantones y su difusión, e impulsar los plantones, o mejor dicho grupos de plantones que quieran ofrecer material certificado o standard de calidad.

3. – Se ha de hacer un esfuerzo para producir y comercializar plantones con garantía sanitaria, especialmente en lo que hace referencia a virosis, y al mismo tiempo para sensibilizar y mentalizar al payés de la conveniencia de dar mayor importancia al plantón, como sistema más rápido y económico de mejorar la fruticultura catalana.

4. – Para disolver el confusiónismo actual, en lo que hace referencia a la elección del conjunto pie-variedad, se habrían de multiplicar los ensayos y las demostraciones que permitiesen un buen conocimiento público de las características de cada una de las variedades autorizadas, luchando contra la difusión de denominaciones engañosas.

5. – La Administración conjuntamente con los viveristas se tendría que encargar de la constante experimentación e información de los nuevos pies y variedades que vayan apareciendo en el panorama nacional e internacional, para evitar que determinadas modas o presiones vendedoras provoquen una invasión de variedades que, pasados los años pre-productores, se compruebe que no aportan mejora a nuestra fruticultura.

6. – La Administración tendría que seguir una política que permitiese adecuar el conjunto de la actividad viverista a las variedades necesarias del sector, tanto en calidad como en estructura varietal.

7. – Es urgente que, dentro del plan general de seguros agrarios, se tenga presente las necesidades de los viveros, dada la concentración superficial y de capital que supone esta actividad.

## PRIMER FORUM SOBRE "INNOVACION Y EMPRESA"

Ha tenido lugar el 1<sup>er</sup> Forum sobre Innovación y Empresa" que fue inaugurado por S.M. el Rey.

El Presidente del Gobierno asistió a la comida de Trabajo y el Ministro de Industria y Energía clausuró el Forum que estuvo copresidido por los Presidentes de CEOE y APD, quienes han llevado la responsabilidad de la organización.

Entre las distintas empresas expositoras, John Deere Ibérica, presentó, bajo el mensaje de "Una trayectoria, un presente y un futuro para servir al agricultor", los avances actuales y futuros de su fábrica de Tractores de Getafe, poniendo especial énfasis en la utilización del ordenador como respuesta al reto de producir tractores con menor costo, más calidad y más productividad.

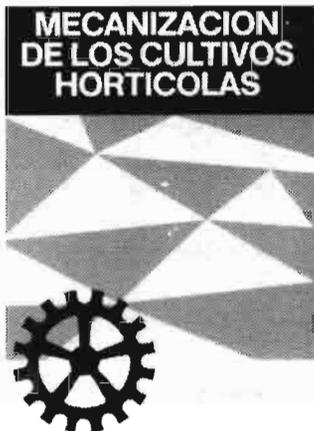
Se mostró cómo en Getafe se analizan y codifican las piezas por ordenador para reducir costos de utillaje, fabricación e

inventarios de material en proceso. También cómo en máquinas tridimensionales de inspección y registro automático de datos en el ordenador se consigue aumentar la precisión y rapidez de las mediciones de piezas, y el control sobre los procesos productivos.

El terminal de John Deere Ibérica fue instalado en el Stand de John Deere para mostrar cómo se lleva a cabo el control de calidad en Fábrica con la asistencia del ordenador.

Un video de 10 minutos mostró el diseño e ingeniería asistidos por ordenador (CAD-CAM) que conectado con los procesos productivos del taller, constituyen ya una realidad de auténtica vanguardia en algunas unidades fabriles de John Deere. Esta innovación tecnológica plantea un apasionante reto de cara al futuro de la Fábrica de John Deere en España.





**MECANIZACION DE LOS CULTIVOS HORTICOLAS**  
C. Gracia, E. Palau (23,5x16 cm), 243 págs. Mundi-Prensa. Madrid, 1983.

Se ha estructurado este libro en dos partes. La primera, "Parte General" recoge los aspectos comunes de los cultivos relativos a la mecanización de sus labores preparatorias, siembra o plantación, abonado, tratamientos y la descripción de métodos operacionales empleados en su recolección mecánica.

La segunda parte "Parte Especial", mucho más extensa hace referencia a la mecanización de un total de trece tipos de cultivos, unos aprovechables por su fruto, como judías, guisantes, habas, tomate, pimiento y cacahuete, otro por su raíz (zanahoria), bulbo (cebollas) y tubérculos (patata y chufa), y otros, en fin, por sus hojas, tallos y flores, como espinacas, lechugas y coles.



**EL CONEJO. Manejo. Alimentación. Patología.**  
Lidio Ruiz. 2ª edición (21 x 14 cm), 204 págs. Mundi-Prensa. Madrid, 1983.

Fruto de muchos años de estudio, trabajos realizados en granjas nacionales y extranjeras y contactos con especialistas europeos, aparece esta obra sobre el conejo que, de una forma práctica y comprensiva, trata todo lo referente a material, manejo, reproducción, alimentación y patología.

Esta segunda edición ha sido revisada y ampliada por el autor, por lo que esperamos que alcance tanto éxito como la primera.



**MANUAL DEL INJERTADOR**  
R.J. Garner (21x5 x 14 cm), 338 págs. Traducción Julio Corderas i Descárrega. Mundi-Prensa. Madrid, 1983.

El autor nos presenta un libro, con un texto muy ilustrativo y clarificado con gráficos y fotografías, que es una antología de todos los métodos con los cuales el hombre ha encontrado que es posible poner dos variedades de plantas acopladas para producir una.

En lengua inglesa se ha alcanzado la 4ª edición, el autor con el paso de los años, ha depurado el texto y las ilustraciones y ha añadido abundante información nueva sobre control químico de las malas hierbas en viveros, así como sobre enfermedades o sobre multiplicación vegetativa de las plantas leñosas.



**ESTAMPAS DE SAN ISIDRO**  
Luis Fernández Salcedo (19x12 cm), 221 pág. 3ª edición. Cofradía de San Isidro para Cuerpos Agronómicos.

Agotada la 2ª edición de esta obra, hace varios años, se ha hecho posible la aparición de esta tercera edición, mejorada en su presentación, con la colaboración de los colegios profesionales y miembros de la Cofradía.

La obra describe los principales pasajes de la vida del Santo Patrono de la Agricultura, en los que se ponen de manifiesto las virtudes que le caracterizan, junto a las de su esposa Santa María de la Cabeza.

El libro, tiene un sentido religioso, a la vez hondo y sencillo. Como fue la vida del Santo madrileño. Y como ha escrito este libro, con especial gracejo, amenidad y religiosidad, Luis Fernández Salcedo.

"El que lea despacio este libro se sentirá especialmente estimulado a mejorar su vida" dice D. Miguel Benlloch (q.e.p.d.) en el prólogo a esta tercera edición.

## PUBLICACIONES RECIBIDAS

Han tenido entrada en nuestra editorial las siguientes publicaciones de temática y formato diverso:

—Colección Información básica al consumidor sobre el Código Alimentario Español. Instituto Nacional del Consumo.

Serie: Bebidas alcohólicas. Nº 2: Cervezas.

Serie: Carnes y derivados. Nº 1: Productos cárnicos crudos y adobados.

Nº 2: Embutidos crudos curados.

Nº 3: Productos cárnicos tratados por el calor.

Serie: Cereales. Nº 1: Arroz.

Serie: Grasas comestibles. Nº 1: Aceites vegetales comestibles.

—Información del Consumo. Nº 1. Boletín editado por el Instituto Nacional del Consumo.

—La arquitectura del tráfico en la República Federal de Alemania. Inter Nationes Bonn.

—Ejercicio 1982. Bast Española, S.A.

—Universidad Central del Ecuador. Facultad de Ciencias Agrícolas. Bol. Téc. nº 2: Valor nutritivo de las hojas deshidratadas de banana. Susana Avila Salazar y Aníbal Jarrin Andrade.

—Revista Cubana de Ciencia Avícola. Vol. 9. Nº 2.

—Revista Avicultura. Vol. 27. Nº 1-2.

—Decimoséptima Memoria del INIA. 1982. Instituto de Investigaciones Agropecuarias. Santiago de Chile.

—Fundación Humanismo y Democracia. Jornadas sobre la Agricultura Española. Colección Temas de actualidad.

—INE. Censo de locales de España 1980. Tomo III. Resultados Provinciales. Murcia, Santander, Baleares, Las Palmas.

# ANUNCIOS BREVES

## EQUIPOS AGRICOLAS

"ESMOCA", CABINAS METÁLICAS PARA TRACTORES. Apartado 26. Teléfono 200. BINEFAR (Huesca).

CABINAS METÁLICAS PARA TRACTORES "JOMOCA". Lérida, 61. BINEFAR (Huesca).

## VIARIOS

LIBRERÍA AGRÍCOLA. Fundada en 1918; el más completo surtido de libros nacionales y extranjeros. Fernando VI, 2. Teléfs: 419.09.40 y 419.13.79. Madrid-4.

CERCADOS REQUES. Cercados de fincas. Todo tipo de alambradas. Instalaciones garantizadas. Montajes en todo el país. Teléfono: 136. FUENTEMILANOS (Segovia).

## MAQUINARIA AGRÍCOLA

Cosechadoras de algodón BEN PEARSON. Diversos modelos para riego y secado. Servicio de piezas de recambio y mantenimiento. BEN PEARSON IBERICA, S.A. General Gallegos, 1. MADRID-16 y Pérez de Castro, 14. CORDOBA.

## SEMILLAS

Forrajeras y pratenses, especialidad en alfalfa variedad Aragón y San Isidro. Pida información de pratenses subvencionadas por Jefaturas Agronómicas. 690 hectáreas cultivos propios ZULUETA. Teléfono 82.00.24. Apartado 22. TUDELA (Navarra).

RAMIRO ARNEDO, S.A. Productora de semillas número 23. Especialidad semillas hortícolas. En vanguardia en el empleo de híbridos. Apartado 21. Teléfonos: 132346 y 131250. Telegramas: Telex: 37045 Rami E. Calahorra (La Rioja).

PRODUCTORES DE SEMILLA, S.A. PRODES. Maíces y Sorgos Híbridos - TRUDAN - Cebadas, Avenas, Remolacha, Azucarera y Forrajera, Hortícolas y Pratenses. Camino Viejo de Simancas, s/n. Teléfono: 23.48.00. VALLADOLID.

URIBER, S.A. PRODUCTORA DE SEMILLAS número 10. Hortícolas, leguminosas, forrajeras y pratenses. Predicadores, 10. Tel.: 44.2019 - 43.80.97 ZARAGOZA.

SERVICIO AGRÍCOLA COMERCIAL PICO. Productores de semillas de cereales, especialmente cebada de variedades de dos carreras, aptas para malterías. Comercialización de semillas nacionales y de importación de trigos, maíces, sorgos, hortícolas, forrajeras, pratenses, semillas de flores, bulbos de flores, patatas de siembra. Domicilio: Avda. Cataluña, 42. Teléfono: 29.25.01. ZARAGOZA.

## GANADERÍA

VENDO yegüas de cría, caballos, potros y potras, pura raza española, inscritos en libro genealógico, muy buenos. Ganadería Diplomada. Teléfono: 926/321641-339029.

VENDO 70 parideras porcino, bien juntas o por lotes, perfecto estado y completas. Precio a convenir y verlas. Teléfono: 926/321641 y 339029.

## VIVERISTAS

VIVEROS VAL. Frutales, variedades de gran producción, ornamentales y jardinería. Teléfono 23. SABIÑAN (Zaragoza).

VIVEROS SINFOROSO ACERETE JOVEN. Especialidad en árboles frutales de variedades selectas. SABIÑAN (Zaragoza). Teléfs. 49 y 51.

VIVEROS CATALUÑA. Árboles frutales, nuevas variedades en melocotoneros, nectarinas, almendros floración tardía y fresas. LERIDA y BALAGUER. Soliciten catálogos gratis.

VIVEROS JUAN SISO CASALS de árboles frutales y almendros de toda clase. San Jaime, 4. LA BORDETA (Lérida). Teléfono: 20.19.98.

VIVEROS ARAGON. Nombre registrado. Frutales. Ornamentales. Semillas. Fitosanitarios BAYER. Tel. 10. BINEFAR (Huesca).

OLIVOS formados en vivero a un solo tronco. Subvencionados por el Ministerio de Agricultura. Viveros Orero. SEGORBE (Castellón).

## NOVEDADES DE NUESTRA EDITORIAL

### LA CATA DE VINOS

Autores varios (Estación Enológica de Haro (Rioja) y Escuela de Ingeniería Técnica de Madrid)  
750 ptas.

### LOS QUESOS DE CASTILLA Y LEON

Autores: Carlos Moro y Bernardo Pons  
1.200 pesetas

# Agricultura

Revista agropecuaria



## ARJETA POSTAL BOLETIN DE PEDIDO DE LIBROS

Muy Sres. míos:

Les agradecería me remitieran, contra reembolso de su valor, las siguientes publicaciones de esa Editorial, cuyas características y precios se consignan al dorso de esta tarjeta.

Ejemplares de "Drenaje agrícola y recuperación de suelos salinos".

Ejemplares de "La Cata de Vinos".

Ejemplares de "Asociaciones agrarias de comercialización".

Ejemplares de "Manual de eliotecnología".

Ejemplares de "Olivar intensivo".

Ejemplares de "Olivicultura Moderna".

Ejemplares de "La realidad industrial agraria española".

Ejemplares de "COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS AGRARIOS".

Ejemplares de "Relatos de un cazador".

suscriptor de AGRICULTURA

dirección .....

.....

.....

Editorial Agrícola Española, S. A.

Caballero de Gracia, 24

M A D R I D - 1 4



# Agricultura

EDITORIAL AGRICOLA ESPAÑOLA, S. A.

Caballero de Gracia, 24, 3.º izqda.

Teléfono 221 16 33 - Madrid-14

D. .... (Escribase con letra clara el nombre y apellidos)

Domiciliado en .....

Provincia de .....

Calle ..... Núm. ....

De profesión .....

Se suscribe a **AGRICULTURA**, revista agropecuaria, por un año.

..... de 19.....  
(firma y rúbrica)

(Ver al dorso tarifas y condiciones)



## TARIFAS Y CONDICIONES DE SUSCRIPCION

Tiempo mínimo de suscripción: Un año.

Fecha de pago de toda suscripción: Dentro del mes siguiente a la recepción del primer número.

Forma de hacer el pago: Por giro postal; transferencia a la cuenta corriente que en el Banco Español de Crédito o Hispano Americano (oficinas principales) tiene abierta, en Madrid, Editorial **Agricultura Española, S. A.**, o domiciliando el pago en su Banco.

Prórroga tácita del contrato: Siempre que no se avise un mes antes de acabada la suscripción, entendiéndose que se prorroga en igualdad de condiciones.

Tarifa de suscripción para España.....	2.000 ptas./año
Portugal.....	2.500
Restantes países.....	3.500
Números sueltos: España.....	200

<p><b>DRENAJE AGRICOLA Y Recuperación DE SUELOS SALINOS</b> Fdo. Pizarro 428 págs. 950 ptas.</p> 	<p><b>MANUAL DE ELAIO-TECNIA</b> Autores varios (en colaboración con FAO) 166 págs. 380 ptas.</p> 	<p><b>LA REALIDAD INDUSTRIAL AGRARIA ESPAÑOLA</b> Jalme Pulgar 184 págs. 400 ptas.</p> 
<p><b>LA CATATA DE VINOS</b> Autores varios (E. Enológica Haro Y Escuela de I. T. Agrícola Madrid) 180 págs 750 ptas</p> 	<p><b>EL TRACTOR AGRICOLA</b> Manuel Mingot 98 págs. 250 ptas.</p> 	<p><b>COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS AGRARIOS</b> Pedro CALDENTEY 232 páginas 900 ptas.</p> 
<p><b>ASOCIACIONES AGRARIAS DE COMERCIALIZACION</b> Pedro Cruz 282 págs. 480 ptas.</p> 	<p><b>OLIVICULTURA MODERNA</b> Autores varios (en colaboración con FAO) 374 págs. 850 ptas.</p> 	<p><b>LOS QUESOS DE CASTILLA</b> Carlos Moro y Bernardo Pons 128 págs. (fotos color) 1.200 ptas.</p> 

# Invernaderos con RELON, porque: tratándose de cultivos hay que cubrirse bien.

Fabricada a partir de la resina de poliéster y reforzada con nylon y fibra de vidrio, la placa RELON es idónea para la construcción de invernaderos agrícolas ya que al aunar las características químicas y físicas propias del poliéster con las mecánicas del vidrio, la placa RELON, tiene la ligereza del plástico, la resistencia mecánica de los metales y las propiedades aislantes del poliéster.

Una amplísima gama de formas, perfiles, espesor, peso, tonalidad y dimensiones hacen de la placa RELON el protector con más posibilidades del mercado.

Fabricado por:

**RIO RODANO, S.A.**

Distribuido por: **SEIESA, S.A.**

MADRID-16

Edificio Ederra (centro Azca)

P.º de la Castellana, 77

Teléfono 456 01 61

BARCELONA-30

Torrentes Estadella, 30-36

Teléfono 345 14 00

# RELÓN®





# Fiabilidad Asegurada

**SAME**  
Ibérica, S.A.

Poligono Industrial de Alcobendas  
Ctra. Fuencarral-Alcobendas Km. 14  
San Rafael, 7 ALCOBENDAS (Madrid)